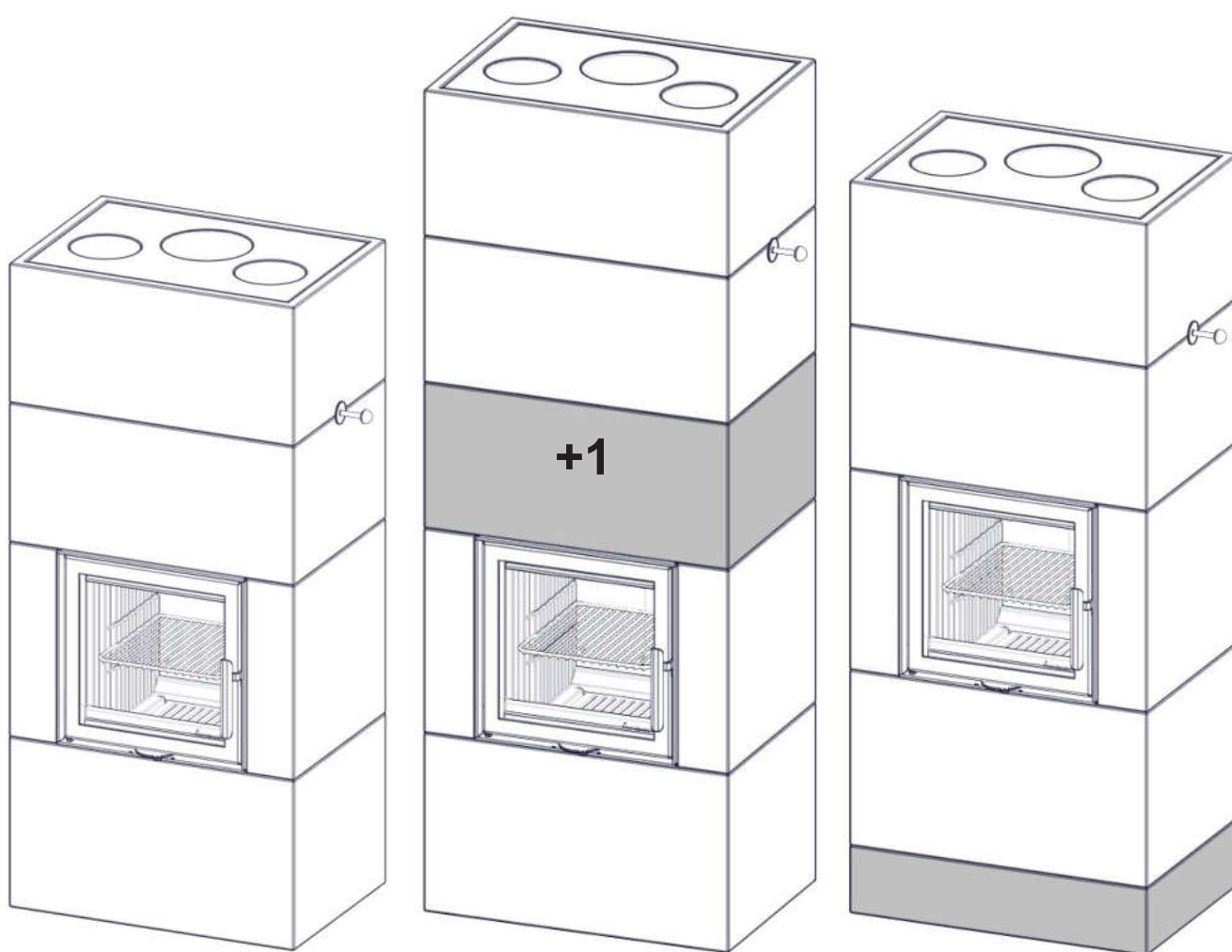


## Návod k instalaci a používání



## Salzburg M II / Salzburg M II+1 Salzburg M II s podstavou

Art.no: PN-SAL0N-000 / PN-SAL0N-100 / CO-SAL0N-100 / FP-SAL0N-100 / MZ-SAL0N-33E  
 Last updated: 08.06.2018  
 RRF nr: 50 11 2822 / AU 11 2758-1 / 50 14 3624

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ!

1. Při připojování kamen /kamen na komín/ prosím postupujte dle návodu. V případě rozdílného připojení oproti uvedeným instrukcím zvažte doplnění izolace v blízkosti kouřovodu a materiálů v blízkosti.
2. Před užíváním prosím pozorně přečtěte uživatelský manuál a postupujte podle instrukcí.
3. Integrované nebo definované konvekční otvory nemohou být redukovány a nebo částečně překrývány. nedodržení toho může dojít k přehřátí a vážnému poškození kamen.
4. Používejte pouze určené podpalovače. **Nikdy nepoužívejte k podpalování benzín, naftu nebo jiné hořlavé tekutiny k podpálení. Může dojít k explozi!**
5. Nikdy nepoužívejte jiné palivo než suché štípané dřevo. Brikety, rašelina, koks, uhlí a nebo odpad vytváří při hoření vysokou teplotu a emise než přírodní dřevo. Protože kamna jsou vyrobena pouze pro používání paliva - dřeva ostatní paliva mohou zapříčinit poškození kamen a komínu.
6. V případě poškození prosklení nebo těsnění dveří je nutné závadu opravit a nepokračovat s topením až do odstranění závady.

**Nedodržení těchto bezpečnostních opatření ovlivňuje záruku na zboží a vystavuje obsluhu a majetek nebezpečí nevratného poškození.**

## INDEX

### 1. Základní informace

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Spalinová klapka - dvojí funkce | 3 |
| Regulace vzduchu                | 3 |
| Čištění spalinové cesty         | 3 |
| Popel a popelník                | 3 |
| Hmotnost                        | 3 |
| Požární bezpečnost              | 3 |
| Napojení na komín               | 3 |
| Lepení                          | 3 |
| Drobné škrábance                | 3 |
| Nátěr                           | 4 |
| Leštění                         | 4 |
| Obklad                          | 4 |
| Thermotte™                      | 4 |
| Trhlinky v Powerstone™          | 4 |

### 2. Záruka

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Recyklace žáruvzdorného skla | 4 |
| Dveře a sklo                 | 4 |

### 3. Doporučení při topení

|                  |   |
|------------------|---|
| Cyklus topení    | 5 |
| Uskladnění dřeva | 5 |
| Hoření           | 5 |
| Volba paliva     | 5 |

### 4. Technické info

#### 5. Před instalací

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Tah komínu               | 6 |
| přívod vzduchu (=mm AIR) | 6 |
| Schnutí                  | 6 |
| Hoření                   | 6 |

### 6. Montáž

### 7. Rady v případě problematického hoření

8

## Základní informace k akumulčním kamnům

Akumulační kamna se od ostatních kamen liší svým umírněným výdejem tepla trvajícím delší dobu, a to při nízkém vytápění. Za normálních okolností vydávají zařízení při silném vytápění mnoho tepla a mají krátký čas vychladnutí.

Akumulační kamna od firmy Nordpeis mají dlouhý tahový systém, přes který je teplo vznikající ve spalovací komoře vedeno do komína. Teplota kouřových plynů je absorbována materiálem, ze kterého jsou tvořeny kouřovody a předtím, než kouř dosáhne komínu. Účinnost dobrých akumulčních kamen je mnohem vyšší než u normálních kamen.

Akumulační kamna si udrží rovnoměrnou teplotu po celý den i při pouhých dvou cyklech vytápění.

### Zatápěcí klapka (bypass)

Otevřená zatápěcí klapka vede kouřové plyny přímo do komína, aniž by byl kouř tažen přes kouřovody. To způsobuje podstatně lepší tah, což může být výhodou při vytápění studených kamen/komínu. Zatápěcí klapka se smí otevírat pouze v případě nového výrobku nebo v případě potřeby při zatápění, a to po krátkou dobu 10-15 min, aby bylo zabráněno úniku kouře a popela. Trvalé vytápění s otevřenou zatápěcí klapkou může vést k překročení maximální přípustné teploty komínu.

### Spalinová klapka dvojí funkce:

Kamna jsou vybavena klapkou s dvojí funkcí s tím že se ovládají bypass spalín a komínovou klapku. V případě úplného vytažení táhla klapky jsou spaliny směřovány přímo do komínového ústí. Tato poloha se používá při roztápění. Jakmile kamna a komín dosáhnou provozní teploty cca po 10 – 30 minutách je třeba zatlačit táhlo klapky na polovinu polohy až do slyšitelného kliknutí. V této pozici dojde k uzavření bypassu a spaliny prochází tzv. spalinovým tahem který absorbuje teplo ze spalin před tím než přejdou do komínu. Táhlo bypassu je třeba otevřít při otevření příkladacích dveří - při příkládání a poté opět uzavřít na polovinu polohy až do slyšitelného kliknutí.

**Upozornění: ponechání bypasové klapky v otevřené poloze může zapříčinit překročení teploty spalin usticích přímo pro kterou není certifikován.**

Zatlačením táhla klapky do zadní polohy - tedy do úplného uzavření bypassu a komínové klapky zabraňují úniku naakumulované teploty z tělesa kamen a tahového kanálu do komínu. Toto uzavření smí být použito až v ohništi zůstanou v pouze žhavé uhlíky.

**Upozornění: Uzavření spalinové klapky příliš brzy může zapříčinit unik spalin do místnosti a otravu oxidem uhelnatým.**

Klapka přívodu spalovacího vzduchu

Obvykle se akumulční kamna provozují při plně otevřené klapce přívodu spalovacího vzduchu.

To způsobí optimální spalování a zabrání usazování

sazí v tahovém systému.

Při intenzivním vytápění se udržuje v lepší čistotě i prosklení dvířek. Jestliže si i přesto přejete delší periodu topení a klidnější plamen, můžete přívod vzduchu přidusit pomocí klapky. Model Salzburg je vybaven technologií dvojitého spalování, kterou lze nalézt pouze u moderních zpotřebičů, které jsou vyvinuty na základě nejnovějších technických poznatků. To zajišťuje čisté spalování a dobrý stupeň účinnosti.

### Čištění kouřovodů

Při denním používání kamen během sezony doporučujeme, abyste tahový systém vyčistili jednou ročně za účelem optimalizace tahu a stupně účinnosti. Tahy znečištěné sazemi se zužují a snižují tak stupeň účinnosti. Dbejte na to, aby byla kamna před čištěním nebo inspekci stále ve vychladnutém stavu.

### Popel a nádoba na popel

Nádoba na popel se skládá z vnitřní části, která se pravidelně používá k vyprazdňování. Jakmile odstraníte i vnější část, získáte přístup k tahovému systému. Pro co nejjednodušší vyčištění tahů musíte používat ohebnou pružinovou štětku. (4-5mm pružinová ocel, dlouhá cca 200 cm) s příslušným kartáčem (Ø 50-80 mm). Tu zavedete dolů ve směru nádoby na popel a poté nahoru do tahového systému na každé straně. Musíte vyčistit kanál po celé jeho hloubce. Saze, které odpadnou a přistanou pod nádobou na popel, můžete odstranit pomocí vysavače na popel.

Při napojení „zezadu“ a „ze strany“ lze kouřovod vyčistit odstraněním otočné desky a otevřením zatápěcí klapky. Popel musíte odstraňovat pravidelně. Dejte pozor, aby popel neobsahoval žhavé uhlíky i více dní po posledním zapálení. K odstranění popela používejte ohnivzdornou nádobu.

### Váha

Majitel se musí ujistit, že podlaha vydrží zatížení celkové váhy kamen.

### Ochranná stěna proti žáru

Samostatná kamna mohou být ustavena bez ochranné stěny proti žáru. Dbejte na všechny uvedené bezpečnostní odstupy od hořlavých předmětů.

### Napojení na komín

Postupujte dle pokynů výrobce. Volně své zařízení ustavte a označte přesně výšku a polohu připojení na komín.

Maximální váha komínu z ocelových prvků při připojení „shora“: 300 kg. Toto zařízení nesmí být připojeno na komín z betonu s „horním“ připojením.

Při „horním“ připojení na komín z ocelových prvků dbejte na montážní návod výrobce.

Komíny a kouřovody na nichž jsou připojeny spotřebiče na pevná paliva je nutno vymetat 2x ročně. Běžným provozem, zejména vlhkým palivem dochází k usazování sazí a dehtu v komíně. Při zanedbání pravidelné kontroly a čištění komína se zvyšuje pravděpodobnost vzniku požáru v komíně. V tomto případě postupujte následovně:

v žádném případě nehaste vodou, došlo by k prudkému odpaření vody s možností výbuchu, důsledkem náhlé změny tlaku uzavřete všechny přívody vzduchu pro

hoření, pokud je to možné přiklopte komín kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína po požáru kontaktujte výrobce k prohlídce spotřebiče

#### Lepidlo

Vnější prvky nalepíte pomocí přiloženého akrylátového lepidla. Lepicí plochy musí být očištěné od prachu. Pro lepší přilnavost můžete povrchy otřít vlhkým hadříkem, plocha musí však být před nanesením lepidla zcela suchá. Poté, co kamna napevno nastavíte, vyplňte mezery mezi prvky pomocí akrylátového lepidla. Poté vyhladte povrch pomocí špičky prstu, nebo houbičky namočené do mýdla, a zajistěte, aby i při vyhlazování zůstalo viditelné označení na spoji mezi prvky (FIG Z).

#### Menší poškození

V důsledku transportu a montáže může dojít k menším škodám na výrobku. Ty lze opravit pomocí dodávaného cementového lepidla. Pro optimální výsledek můžete klíč u obkladu vyhladit špachtlí pomocí vhodného tmelu a přebrousit. Malé nerovnosti vyhladte. Pokud je poškození hlubší, doporučujeme provést vyhlazení špachtlí dvakrát, abyste se vyvarovali novým trhlinám.

Poté vyhladte povrch pomocí vlhké houbičky nebo smirkového papíru.

#### Nátěr

Povrch se natírá bez předchozího základu. Použijte minerální barvu nebo strukturovanou barvu na bázi cementu. Jestliže bude povrch vykazovat oproti očekávání nerovnosti, můžete je vyspravit pomocí lehkého tmelu nebo dodaného akrylátu.

#### Omítka

Jestliže se Vám více líbí tradičně omítnutý povrch, navlhčete obklad před nanesením omítky a povrch penetrujte a pokryjte kamnářskou armovací sítí.

#### Obkladačky/kachlíky

Kamna lze částečně nebo zcela obložit keramikou (kachlemi) nebo přírodním kamenem dle vaší volby. Abyste zaručili dobrou přilnavost a vyhnuli se trhlinám mezi obloženými částmi, doporučujeme – tak jako u maltové omítky – povrch před nanesením penetrace a armovací sklovlákněné sítě navlhčit.

Dbejte na to, aby bylo lepidlo a malta dobře vytvrzené předtím, než v kamnech poprvé zatopíte.

Řiďte se pokyny výrobce lepidla/malty. Nezávisle na obkladu povrchu doporučujeme zakrýt malířskou páskou celý rám dvířek, abyste si ušetřili jeho pozdější čištění. Dbejte na to, aby nebyla vzduchová mezera mezi obkladem a rámem kamnových dvířek zacpaná lepidlem, omítkou apod.

#### Thermotte®

Termoizolační desky ve spalovací komoře přispívají k vyšší teplotě spalování, vyššímu stupni účinnosti zařízení a tudíž i čistšímu spalování. Případné trhliny v termodeskách nesnižují izolační výkon.

Dbejte na to, že příliš dlouhá polena dřeva mohou vyvíjet na desky tlak a mohou je poškodit nebo zlomit. Desky mohou při dotyku vylučovat barevný prach.

**Upozornění:** Nepříměšeně dlouhá polínka mohou způsobit popraskání desek v důsledku napětí vytvořeného mezi bočními deskami.

#### Trhliny na akumulacích kamenech

Termické účinky mohou způsobit na akumulacích kamenech malé trhliny. To je přirozené a nesnižuje kvalitu ani záruku výrobku.

## 2. Záruka

**Upozornění!**  
Používejte náhradní díly doporučené pouze výrobcem.

**Upozornění!**  
Jakákoli neoprávněná úprava zařízení bez písemného souhlasu výrobce je zakázána.

Podrobný popis záručních podmínek naleznete v přiložené záruční kartě nebo na našich webových stránkách [www.nordpeis.com](http://www.nordpeis.com)

#### Recyklace žáruvzdorného skla

Žáruvzdorné sklo nelze recyklovat!

Rozbité a nerecyklovatelné žáruvzdorné sklo musí být zlikvidováno jako zbytkový odpad. Žáruvzdorné sklo má vyšší teplotu tavení a proto jej nelze likvidovat spolu se starým sklem. Při společné likvidaci se starým sklem by došlo ke znehodnocení recyklace surového materiálu ze starého skla. Pro ochranu životního prostředí je velice důležité, abyste nelikvidovali žáruvzdorné sklo spolu se starým sklem, nýbrž jako nebezpečný odpad ve vaší sběrně odpadu.

**CERAMIC GLASS  
CANNOT BE  
RECYCLED**

**Ceramic glass should  
be disposed of as residual  
waste, together with  
pottery and porcelain**



#### Likvidace obalového materiálu

Obal výrobku musí být řádně zlikvidován dle předpisů dané země..

#### Dvířka spalovacího prostoru a prosklení dvířek

Jestliže je průhledné sklo zaneseno od sazí, nesmíte používat žádné abrazivní čisticí prostředky.

Používejte proto vhodný prostředek na čištění skla a vyvarujte se toho, aby se dostal do kontaktu s lakem.

Čisticí prostředky laku škodí, nesprávné čisticí prostředky škodí sklu! Dobrým tipem je nabrat pomocí vlhkého hadříku nebo kuchyňské utěrky trochu popela ze spalovací komory a vydrhnout jím skleněné okénko.

Poté dočistěte čistou navlhčenou kuchyňskou utěrkou.

**Zapamatujte si:** nikdy nečistěte rozpálené sklo!

Pravidelně kontrolujte, aby byly přechody mezi sklem a dveřními rámem dobře utěsněné. Pokud to bude nutné, dotáhněte šroub, pomocí kterého je upevněno sklo. (Ne moc silně, sklo by mohlo prasknout!)

Těsnění je třeba v pravidelných intervalech vyměňovat, aby bylo vaše zařízení dobře utěsněno a fungovalo optimálně.

### 3. Doporučení při zátopu

Pro zatápění se nejlépe hodí podpalovač a nařezané dřevo. Novinový papír vytváří moc popela a kromě toho je tiskařská čern škodlivá pro životní prostředí. V kamnech se rovněž nesmí spalovat letáky, noviny a staré krabice od mléka.

Při zatápění je důležitý dobrý přívod vzduchu.

Jakmile je komín zahřátý, zlepší se tah a můžete zavřít dvířka.

**Pozor: NIKDY nepoužívejte k zatápění kapalné palivo jako je petrolej, parafín nebo alkohol.**

**Mohli byste se přitom zranit a mohlo by dojít k poškození vašeho zařízení.**

Důležité je používat vždy čisté, suché dřevo; maximální obsah vlhkosti 20%; minimální obsah vlhkosti 16%. Vlhké dřevo potřebuje při spalování hodně vzduchu – tedy spoustu energie a tepla; tepelný efekt se tak značně snižuje; zanáší se tak komín sazí a může dokonce dojít k jeho požáru.

#### Skladování dřeva

Abyste zaručili suchost dřeva, je třeba strom skácet v zimě a v létě jej nařezat na díly pro usušení, pod střechou, při dobrém větrání. Dřevo nesmí být zakryto umělohmotnou plachtou, která sahá až k podlaze, neboť by to způsobilo jeho izolaci a dřevo by nevyschlo. Skladujte vždy pár dní před používáním menší množství dřeva uvnitř, aby se mohla vlhkost na povrchu dřeva odpařit.

#### Vytápění

Pokud je přivedeno příliš málo spalovacího vzduchu, může se sklo zanést sazí. Proto je důležité přivést vzduch hned po naložení dřeva; díky tomu se vytvoří velké plameny ve spalovací komoře a spálí se i plyny.

Otevřete přívod vzduchu pro sekundární spalování a lehce přivřete dvířka, aby mohly plameny dobře vzplát. Dejte pozor na to, že příliš vysoký přívod vzduchu při zavřených dvířkách může vaše zařízení zahřát na extrémní teploty a vyvolat nekontrolovatelný oheň. Proto nesmíte spalovací komoru nikdy naplňovat dřevem zcela.

Cílem je rovnoměrný plamen při malém množství dřeva. Jestliže do žhnoucí hmoty přiložíte příliš mnoho polínek, nemůže se přivedený vzduch dostatečně zahřát a plyny unikají nespáleny komínem.

Vaše zařízení firmy Nordpeis je zkonstruováno a určeno pouze pro spalování řeziva.

Nikdy své zařízení nepřehřívejte; můžete tak způsobit nevratné škody, které nelze uplatňovat ze záruky.

Pozor: Je zakázáno spalovat ve Vašem zařízení impregnované nebo lakované dřevo, plasty, nábytek, dýhu, dřevotřískové desky, krabice od mléka a jakýkoliv druh odpadu. Tyto materiály rozdmýchávají při spalování jedovaté, leptavé plyny jako dioxin, které škodí Vám, životnímu prostředí a Vašemu zařízení.

#### 4. Technické informace

##### Salzburg M II / Salzburg M II s podstavou/ Salzburg M II +1

|                                                            |                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Minimum distance k<br>hořlavým materiálům                  | ze zadu 50mm (*)<br>150mm<br>150 mm (+1)                                                                                                       |
| (*) s clonící deskou                                       | z boku 100mm (*)<br>100 mm<br>100 mm (+1)                                                                                                      |
|                                                            | Strop 500mm                                                                                                                                    |
| CO-obsah ve spalínách při<br>13%O <sub>2</sub>             | 0,1% / 32 mg/Nm <sup>3</sup><br>0,09% / 37 mg/Nm <sup>3</sup> (+1)                                                                             |
| Teplota spalín                                             | 157 °C<br>133 °C (+1)                                                                                                                          |
| Výkon                                                      | 39,4 kWh<br>40,2 kWh (+1)                                                                                                                      |
| Akumulační kapacita<br><br>+1                              | 100% po 4,9 hodinách<br>50% po 14,1 hodinách<br>25% po 21,7 hodinách<br><br>100% po 5,7 hodinách<br>50% po 13 hodinách<br>25% po 20,5 hodinách |
| Účinnost                                                   | 84,0%<br>85,2% (+1)                                                                                                                            |
| Regulace vzduchu v roz-<br>sahu (%)                        | +/- 33%                                                                                                                                        |
| Jmenovitý výkon po<br>dosažení max. kapacity<br>(100%-25%) | 2,4 kW<br>2,7 kW (+1)                                                                                                                          |
| tah                                                        | 12 Pa                                                                                                                                          |
| Délka polen                                                | 300 mm                                                                                                                                         |
| Hmotnost (kg)                                              | 590 / 618 (s podstavou)                                                                                                                        |
| Hmotnost (+1) (kg)                                         | 725                                                                                                                                            |
| zásobník dřeva (kg)                                        | 71                                                                                                                                             |
| Doporučená dávka paliva<br>(kg)                            | 2 kg/                                                                                                                                          |
| Max počet dávek                                            | 5                                                                                                                                              |
| Topná dávka                                                | 1 / hour                                                                                                                                       |
| Počet topných cyklů za 24<br>hodin                         | 1                                                                                                                                              |

#### 5. Před instalací krbu

Všechna naše zařízení byla zkontrolována a odpovídají nejnovějším evropským bezpečnostním předpisům. Před instalací Vašeho zařízení dbejte prosím na všechna platná ustanovení.

Firma Nordpeis není zodpovědná za neodbornou nebo nesprávnou instalaci Vašeho zařízení.

Prosím zkontrolujte:

- vzdálenost mezi spalovací komorou a hořlavým okolím
- požadavky na izolační materiál mezi obkladem a zadní stěnou
- velikost podlahové desky před zařízením, pokud je zapotřebí
- napojení žárové trubky mezi spalovací komorou a komínem
- požadavky na izolační materiál, pokud žárová trubka prochází hořlavou stěnou

##### Tah komínu

Komín je důležitým faktorem pro plnohodnotné užívání kamen. Ani to nejlepší zařízení nebude dobře fungovat, pokud je komín špatně dimenzován nebo jestliže se nenachází v bezvadném stavu.

Tah komínu je v první řadě závislý na výšce a vnitřním průměru komínu, jakož i na teplotě kouřových plynů a vnější teplotě. Průměr komínu nesmí být nikdy menší než průměr žárové trubky.

Minimální dodávací tlak při jmenovitém výkonu 12-25Pa.

Tah (dodávací tlak) je silnější, jestliže

- je komín teplejší než venkovní vzduch
- u delšího komínu
- je zaručen dobrý přívod vzduchu při spalování

Pokud je průměr komínu ve srovnání s kamny příliš velký, je obtížné získat dobrý tah, protože se komín nedostatečně zahřívá. V tomto případě prosím požádejte o radu odborníka. Při příliš silném tahu pomáhá regulátor tahu. Pokud je to nutné, kontaktuje kominíka.

##### Přívod vzduchu (=mm AIR)

K dispozici je příslušenství pro přívod čerstvého vzduchu. Tím se zajistí, že přívod vzduchu do spalovací komory bude méně ovlivněn ventilačními systémy, ventilátory kuchyně a dalšími faktory, které mohou vytvořit podtlak v místnosti. Ve všech nových stavbách doporučujeme, aby byl výrobek navržen a připraven k přímému přívodu vnějšího vzduchu. U starších domů je také doporučeno použití vzduchu z exteriéru. Nedostatečný přívod vzduchu může způsobit špatný tah a tím i nízkou účinnost spalování a problémy, které to přináší: skvrny na skle, neúčinné využití dřeva a usazování sazí v komíně.

**Varování!**  
Udržujte spalovací a konvekční přívod vzduchu bez zablokování.

**Varování! Kuchyňský odsavač při provozu ve stejné místnosti nebo prostoru jako spotřebič může způsobit problém s tahem komína.**

### Rozměry - výkres (FIG 1 - 1F)

\* Obrázek znázorňuje výšku osy odkouření. Zvažte možný sklon kouřovodu před provedením perforace komína. Pokud je podlaha spojena s přívodem čerstvého vzduchu, označte místo, kde by měl být otvor.

**Pozor! Vzhledem k tomu, že vnitřní jádro je složeno z mnoha vrstev, výška připojení se může lišit až o několik centimetrů v případech instalací**

### Bezpečné vzdálenosti (FIG 2 - 2A)

Ujistěte se že bezpečná vzdálenost je dodržena v souladu s návodem.

### Důležité!! Proces vysychání

V nových kamnech se zadržuje velké množství vlhkosti, kterou je třeba odstranit předtím, než může následovat uvedený rytmus zatápění.

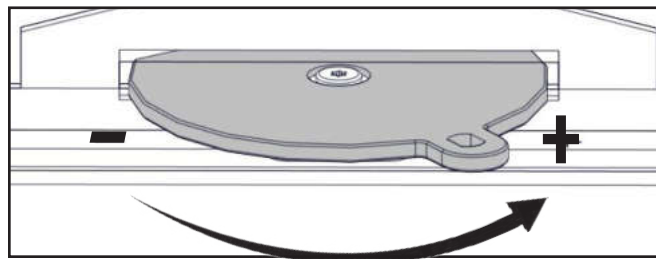
Řiďte se následujícím návodem:

1. Zcela otevřete ventil pro spalovací vzduch na dvířkách kotle
2. Otevřete zatápěcí klapku a klapku kouřovodu
3. Zapalte hromádku nadrobno nařezaného dřeva, asi 0,5-1kg
4. Poté, co oheň dobře vzplane, zavřete zatápěcí klapku, aby teplý kouř mohl cirkulovat kanály

**Pozor!** Nechte klapku přívodu externího vzduchu a klapku kouřovodu otevřenou do té doby, než oheň dohoří.

Zopakujte tento postup dvakrát, vždy s jedním dnem pauzy.

**Pozor!** Následujte prosím těchto pokynů, protože jinak by mohlo dojít k prasknutí důležitých součástí v kamnech!



### Rytmus zatápění

Akumulační kamna byla zkoncipována tak, aby odevzdávala teplo nahromaděné během relativně krátké doby intenzivního vytápění, a to v rámci prodloužené doby. Zařízení je při normálním používání zkonstruováno na teplotu povrchu 90-140°C.

Jestliže navýšíte vypočtené množství dřeva pro zatápění, zvýšíte teplotu povrchu, teplotu vzhledem k hořlavým stěnám a může dojít k zabarvení nátěru.

Pro nalezení správné velikosti dřevěných polínek a rytmu zatápění u Vašeho výrobku se prosím držte údajů v tabulce.

Kamna se zahřívají nepravidelně přes dlouhé spalínové tahy. Po zatopení se nejprve ohřeje přední část kamen a poté jedna strana. Po pár hodinách vytápění, jakmile jsou zahřáté všechny kanály, dojde k rozdělení tepla. Při trvalém vytápění s otevřenou zatápěcí klapkou může dojít k překročení maximálně přípustné teploty komínu..

## 6. Montáž

Prosím dbejte na následující: abyste zaručili optimální funkci výrobku, je naprosto nutné pečlivě si přečíst montážní návod a dodržovat jej.

**Při montáži kamen musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.**

## Některé rady v případě komplikace při topení

| Chyba                                          | Vysvětlení                                                                             | Řešení                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slabý tah                                      | Ucpaný kouřovod                                                                        | kontaktujte kominíka / prodejce pro více informací nebo pro vyčištění kouřovodu.                                                                                                   |
|                                                | Kouřovod je ucpaný sazemi a nebo je sazemi zanesený deflektor                          |                                                                                                                                                                                    |
|                                                | Deflektor spalin je špatně nasazený                                                    | Prověřte návod a doporučené uložení .                                                                                                                                              |
| Kamna v při zatápění a průběhu hoření zakuřují | Podtlak v místnosti=Příliš slabý tah.Dům je velice dobře utěsněný.                     | Zapalte oheň v topeništi kamen s otevřeným oknem.Pokud tento zásah pomůže pak je nutné doplnit ventilační otvory v místnosti                                                       |
|                                                | Větrací zařízení odebírají z místnosti příliš mnoho vzduchu a vytváří přílišný podtlak | Vypněte ventilaci a pokud to pomůže pak je nutné doplnit více ventilačních otvorů a případně odtahový ventilátore.                                                                 |
|                                                | Kouřovody ze dvou kamen jsou zapojeny na jeden komín ve stejné výšce.                  | Je třeba přemístit napojení kouřovodu.                                                                                                                                             |
|                                                | Spaliny nemají tendenci jít přímo do komína.                                           | Je třeba zajistit vzestupnou tendenci kouřovodu.                                                                                                                                   |
|                                                | Kouřovod je příliš zasunutý v komínovém tělese.                                        | Kouřovod je nutné opravit                                                                                                                                                          |
|                                                | Dvířka pro vymetání sazí jsou neutěsněná -potevřená                                    | Je třeba těsnost zkontrolovat a případně dvířka přetěsnit                                                                                                                          |
|                                                | Klapka, nebo dvířka kamen je potevřena a způsobuje falešný tah.                        | Zavřete klapku, dvířka a ujistěte se že zařízení je těsné .                                                                                                                        |
|                                                |                                                                                        |                                                                                                                                                                                    |
|                                                |                                                                                        |                                                                                                                                                                                    |
|                                                | Příliš velký průřez komínu                                                             | Kontaktujte kominíka.                                                                                                                                                              |
|                                                | Příliš malý průřez komínu                                                              | Kontaktujte kominíka.                                                                                                                                                              |
|                                                | Komín je příliš nízký a podtlak malý                                                   | Komín je třeba prodloužit, nebo nainstalovat spalinový ventilátor.                                                                                                                 |
| kamna kouří kdy je venku větrno                | Komín je příliš nízký v porovnání s okolím a s okolními domy                           | Komín je třeba prodloužit, nebo nainstalovat spalinový ventilátor.                                                                                                                 |
|                                                | Turbulence kolem komínu kvůli rovné střeše                                             | Komín je třeba prodloužit, nebo nainstalovat spalinový ventilátor.                                                                                                                 |
| kamna netopí dostatečně                        | Příliš velký tah kamen nebo netěsnost v dolní části ohniště.potíže s regulací          | Případná netěsnost musí být odstraněna.tah kamen je možné redukovat klapkou kouřovodu.                                                                                             |
| Příliš vysoký tah kamen                        | Deflektor je ve špatné poloze.                                                         | Prověřte umístění dle návodu                                                                                                                                                       |
|                                                | dobře vysušené dřevo nepotřebuje mnoho vzduchu pro hoření.                             | Přivřete regulaci vzduchu.                                                                                                                                                         |
|                                                | těsnění ve dveřích je příliš opotřebované.                                             | Vyměňte těsnění/obraťte se na prodejce.                                                                                                                                            |
|                                                | Komín je příliš velký.                                                                 | Kontaktujte kominíka/prodejce.                                                                                                                                                     |
| Sklo je zakouřené                              | Vlhké dřevo                                                                            | Používejte pouze suché dřevo s vlhkostí menší 20%.                                                                                                                                 |
|                                                | sekundární regulace vzduchu hoření je příliš přivřený.                                 | Otevřete sekundární regulace vzduchu hoření pro přidání kyslíku a lepšího spalování.Při přikládání je vhodné zcela otevřít regulaci a případně pomoci rozhoření potevřením dvířek. |
| Bílé znečištění skla                           | Špatné hoření(příliš nízká teplota hoření)                                             | Pročtěte doporučený postup při topení.                                                                                                                                             |
|                                                | Používání nevhodného paliva                                                            | Ujistěte se že používáte suché dřevo.                                                                                                                                              |
| při přikládání uniká do místnosti kouř         | Ve spalovací komoře nastává vyrovnaní tlaku.                                           | před přiložením otevřete regulaci vzduchu.při vstupu do ohniště otvírejte dvěře pomalu                                                                                             |
|                                                | The door is opened when there is a fire in the burn chamber.                           | Open the door carefully and/or only when there is hot ember.                                                                                                                       |
| Bílý dým                                       | Nízká teplota spalování                                                                | Přidejte na regulaci vzduchu                                                                                                                                                       |
|                                                | Dřevo je příliš vlhké                                                                  | Ujistěte se že používáte suché dřevo                                                                                                                                               |
| Černý nebo černošedý dým                       | Nevhodné spalování                                                                     | Přidejte na regulaci vzduchu                                                                                                                                                       |

Fig 1

Salzburg M II = mm

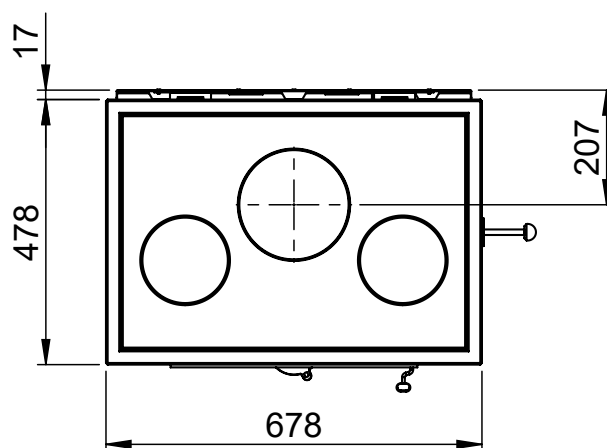
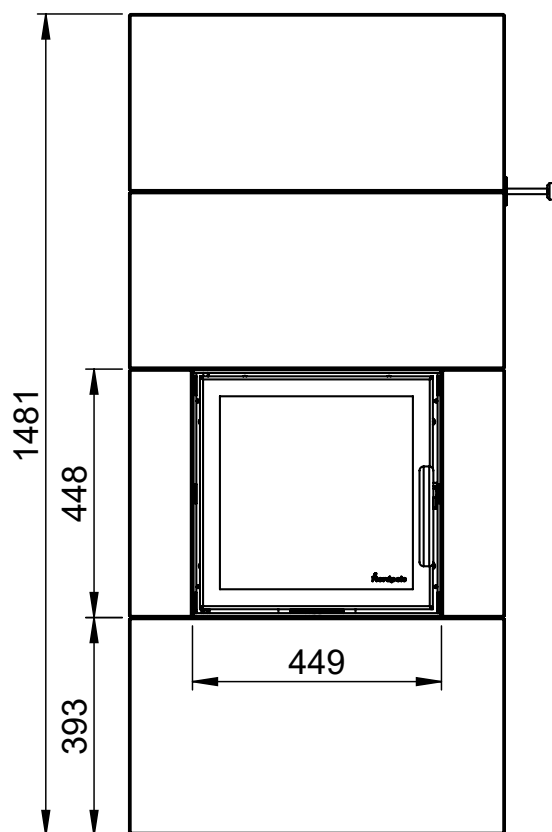
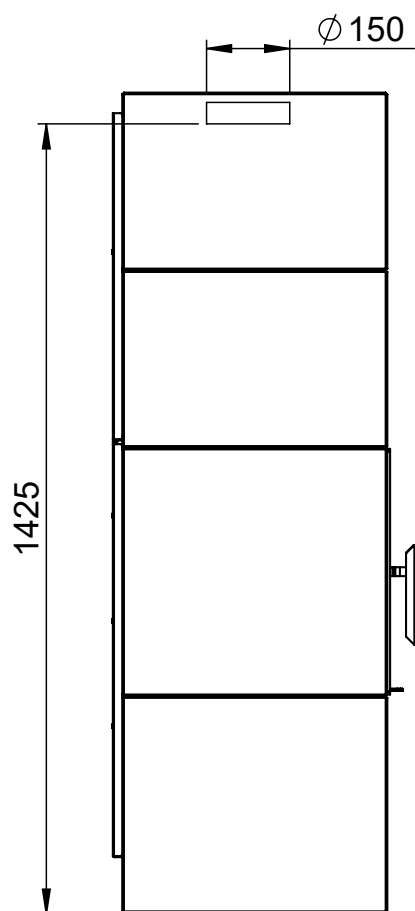


Fig 1 A

Salzburg M II + zásobník dřeva = mm

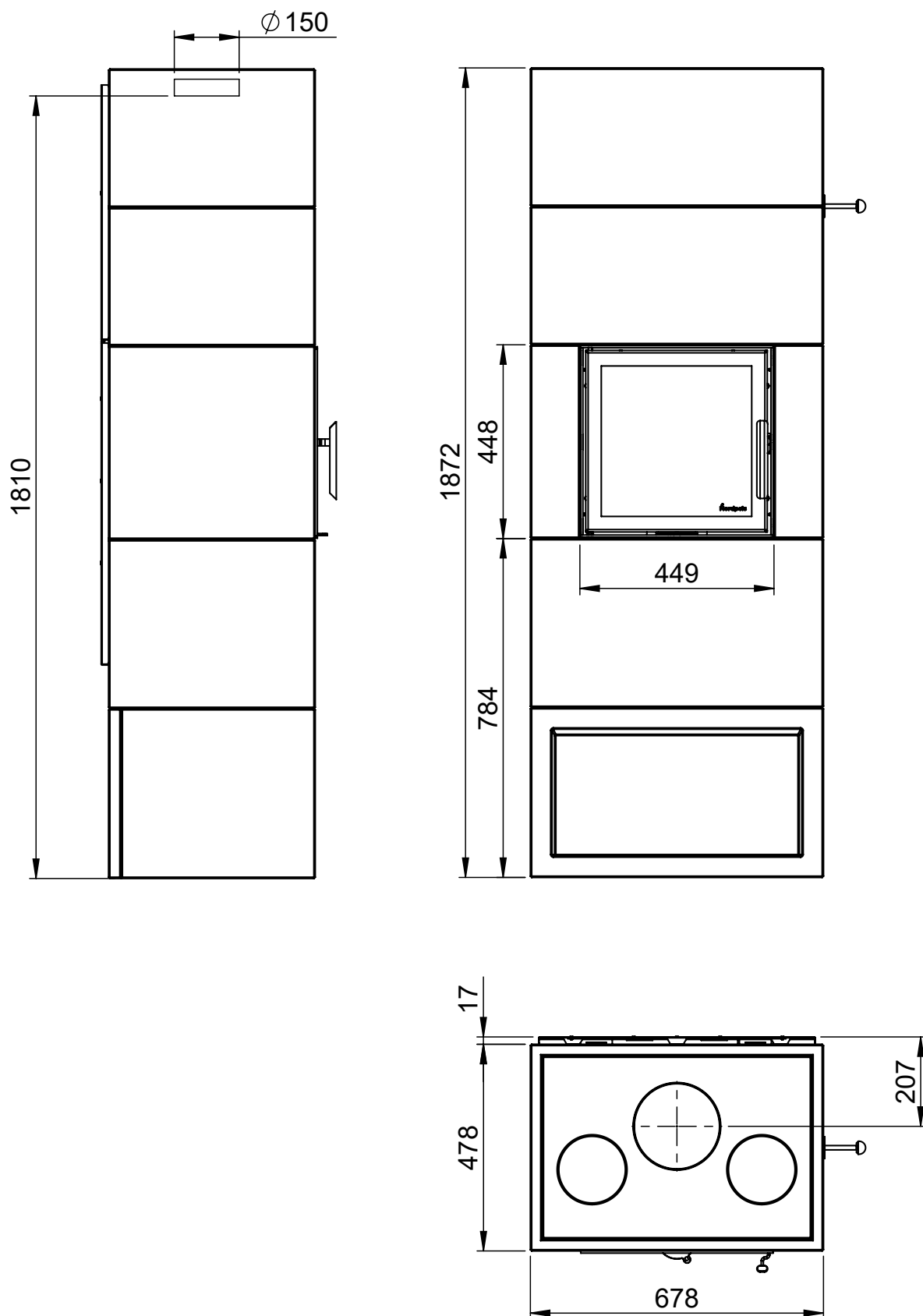


Fig 1 B

Salzburg M II s podstavou = mm

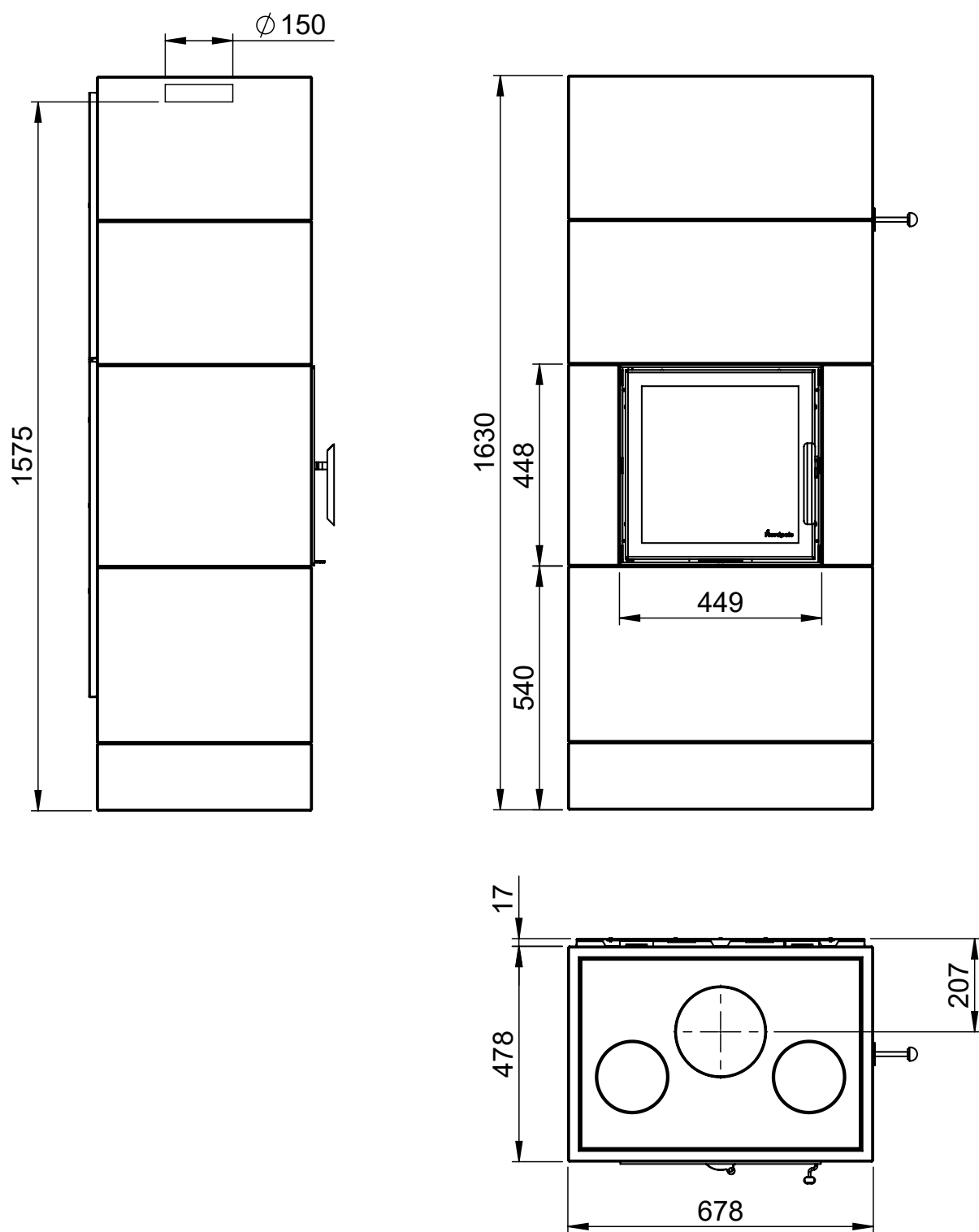


Fig 1 C

Salzburg M II +1 = mm

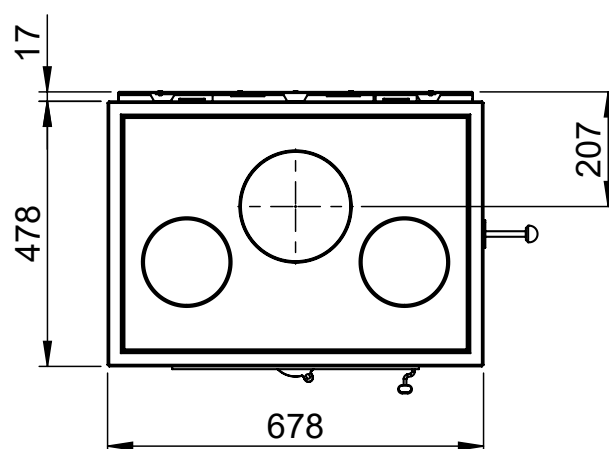
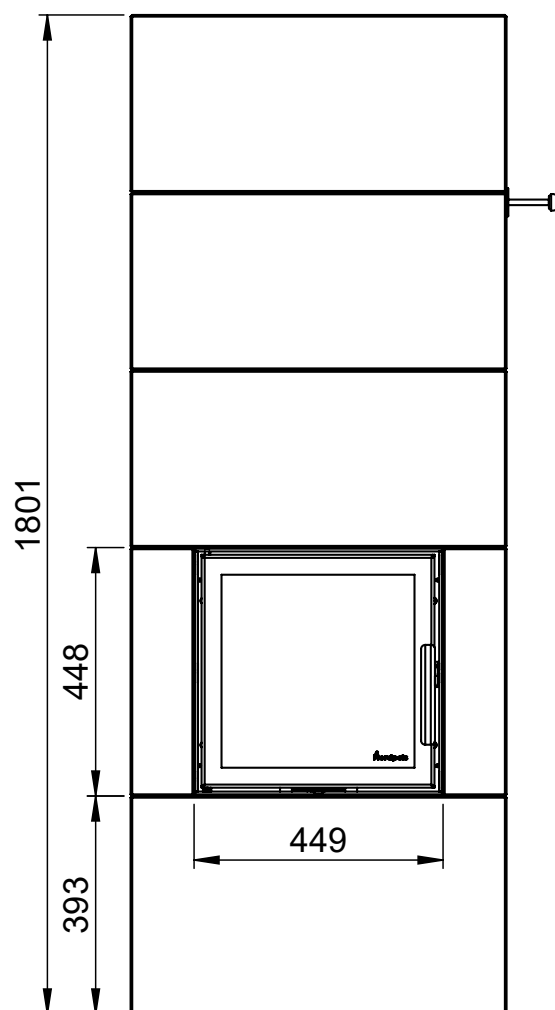
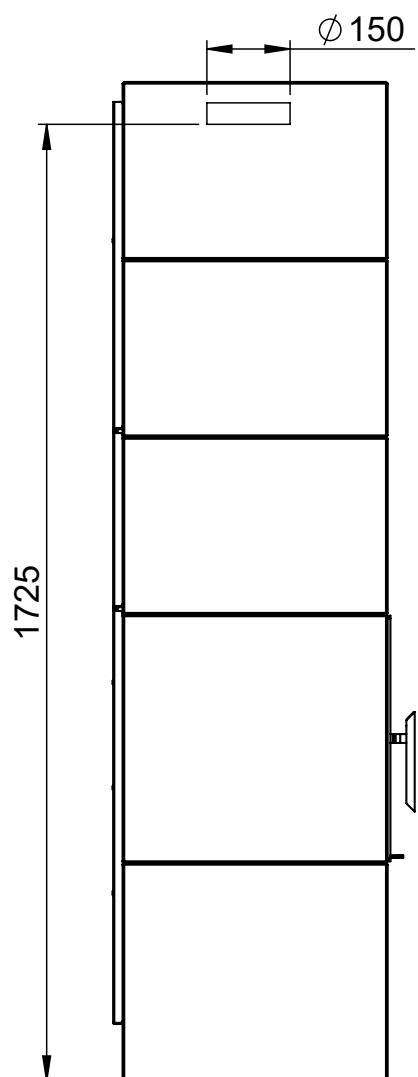
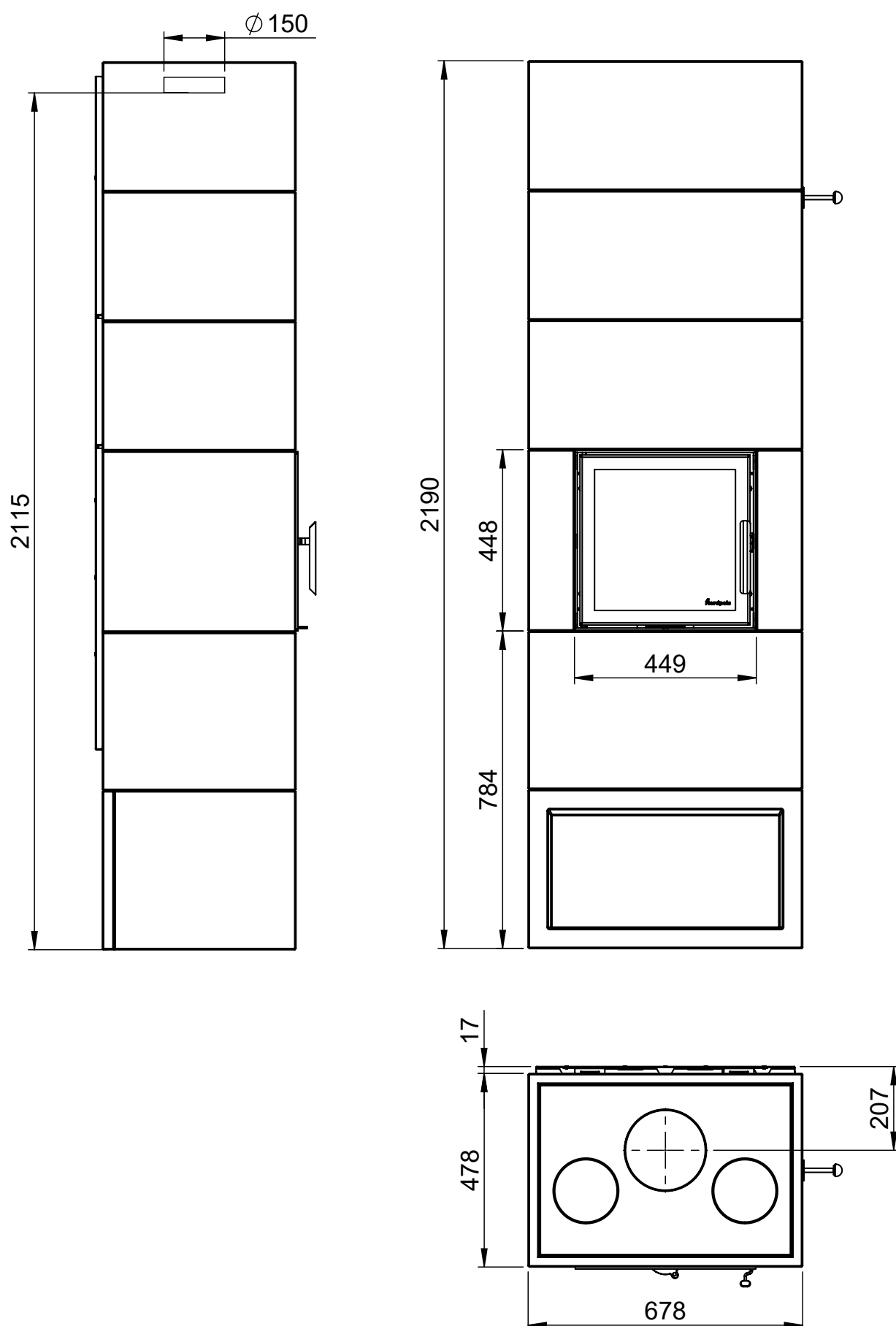


Fig 1 D

Salzburg M II +1 + zásobník dřeva = mm



**Fig 1 E**

**Salzburg M II / +zásobník dřeva / s podstavou = vzduch/odkouření**

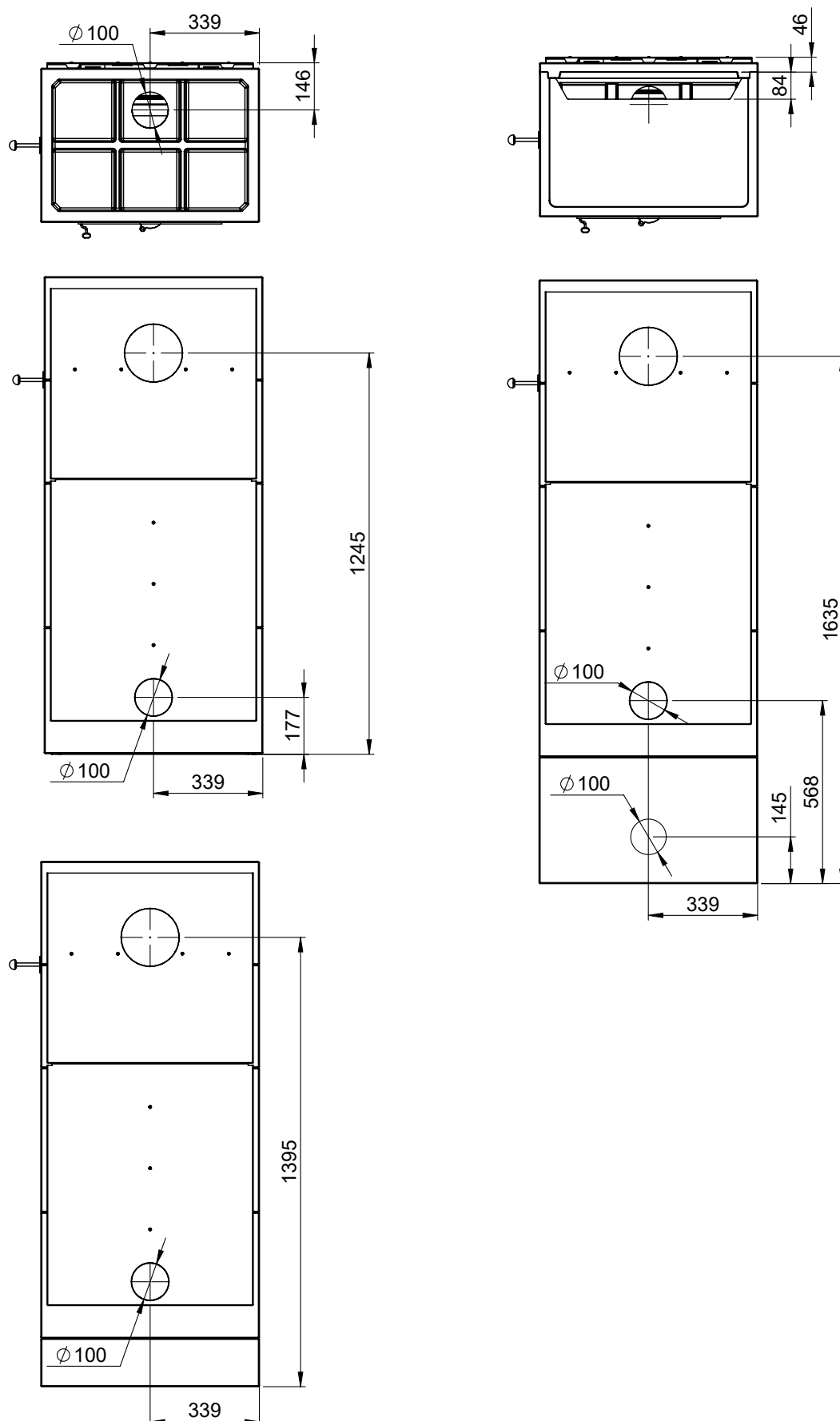
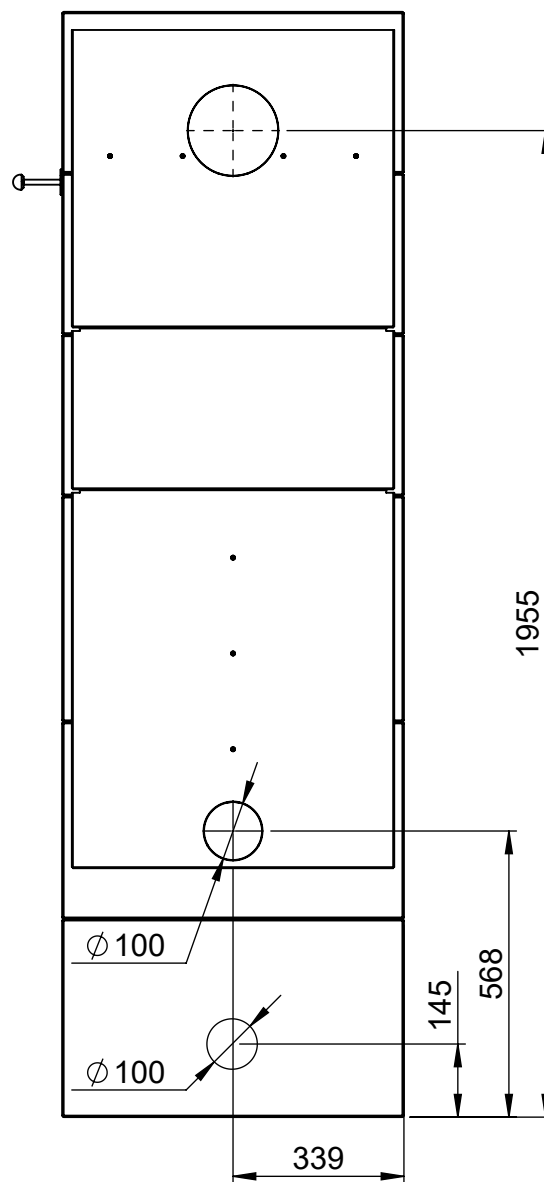
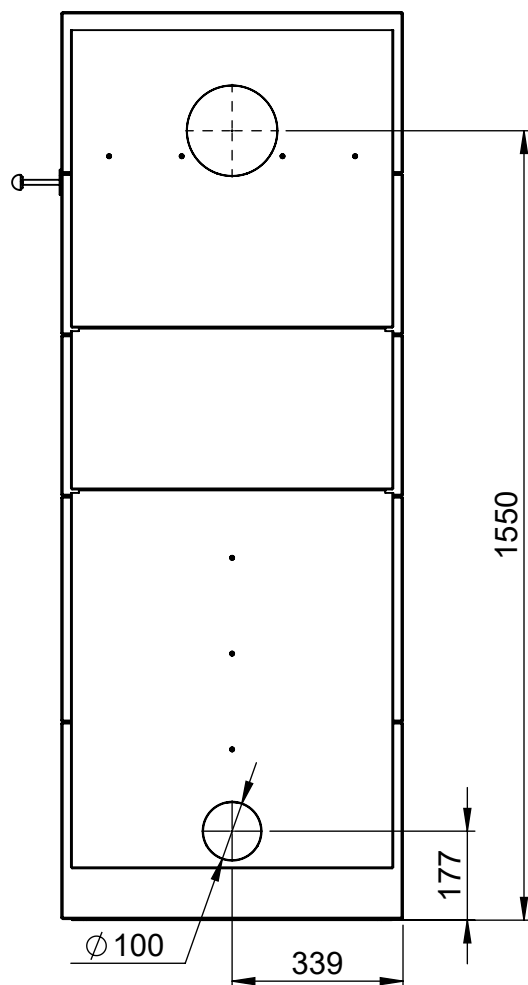
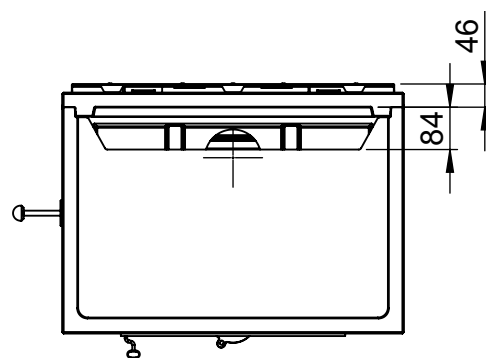
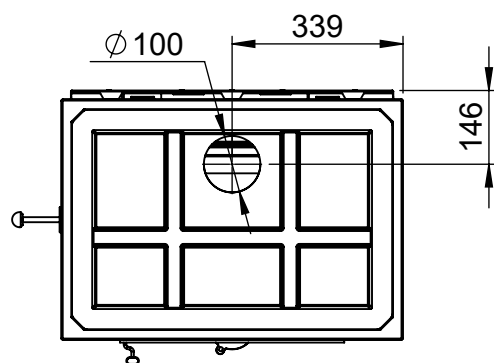


Fig 1 F

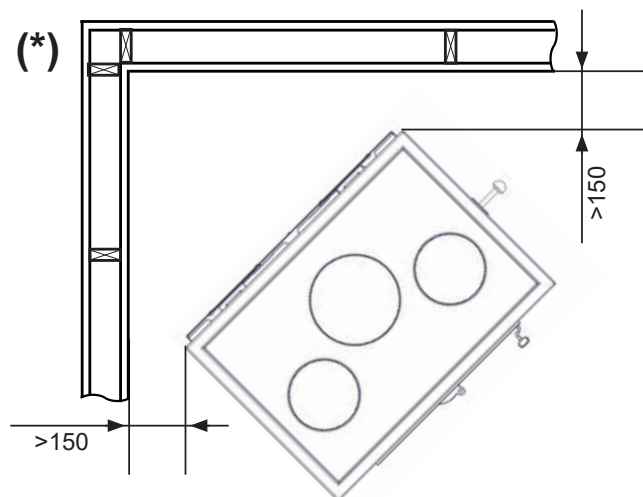
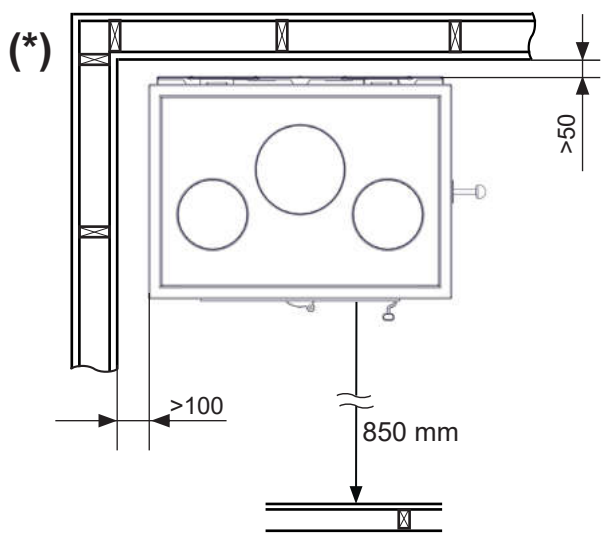
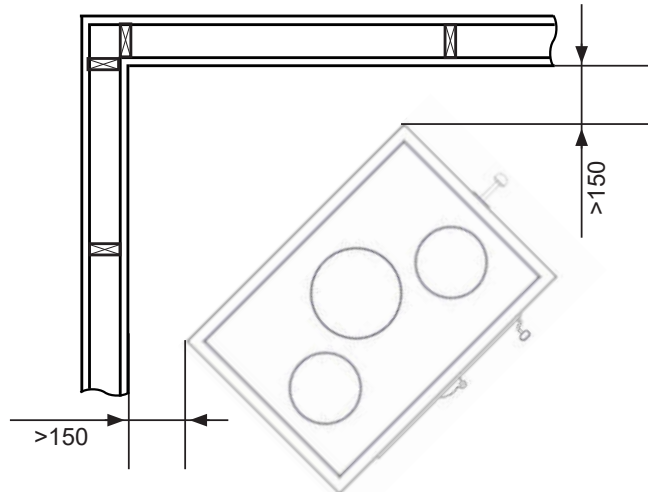
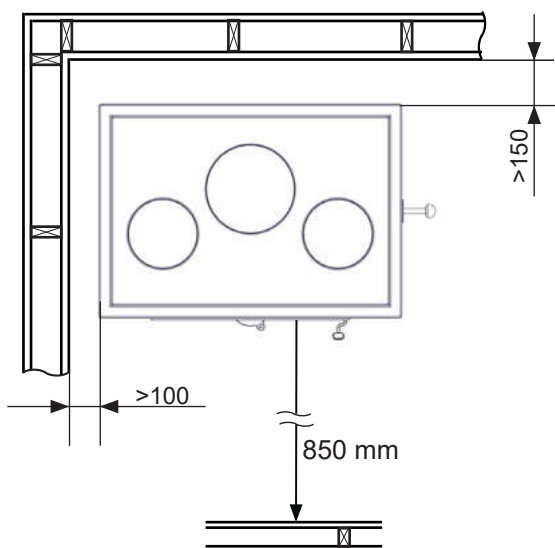
Salzburg M II +1 / zás. dřeva = vzduch/odkouření



**Fig 2**

**Salzburg M II / Salzburg M II s podstavou / Salzburg M II + 1**

-  = Stěna z nehořlavého materiálu  
 = Stěna z hořlavého materiálu

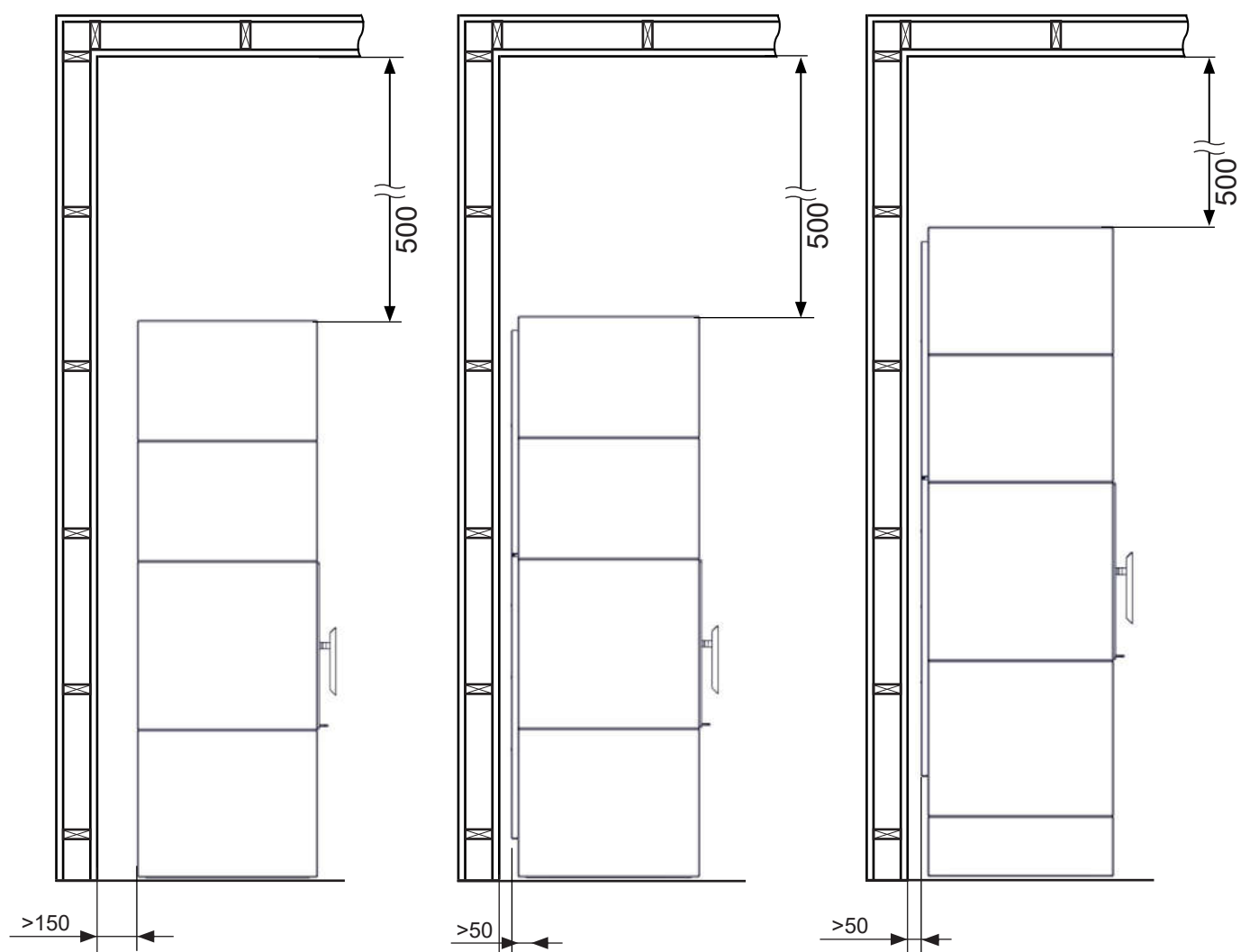


**Salzburg M II / Salzburg M II+1**  
**Salzburg M II s podstavou**  
 (\*)  
 - s clonícím plechem

**Fig 2 A**

**Salzburg M II / Salzburg M II s podstavou**

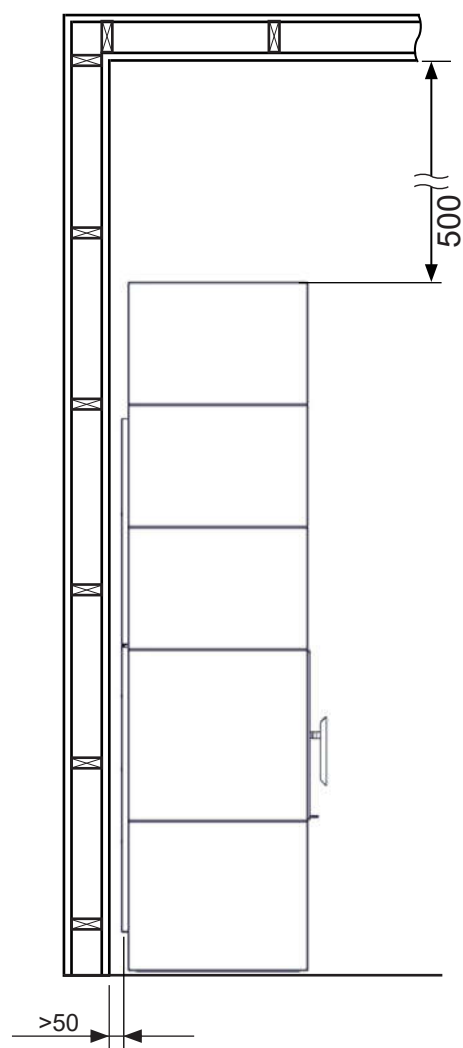
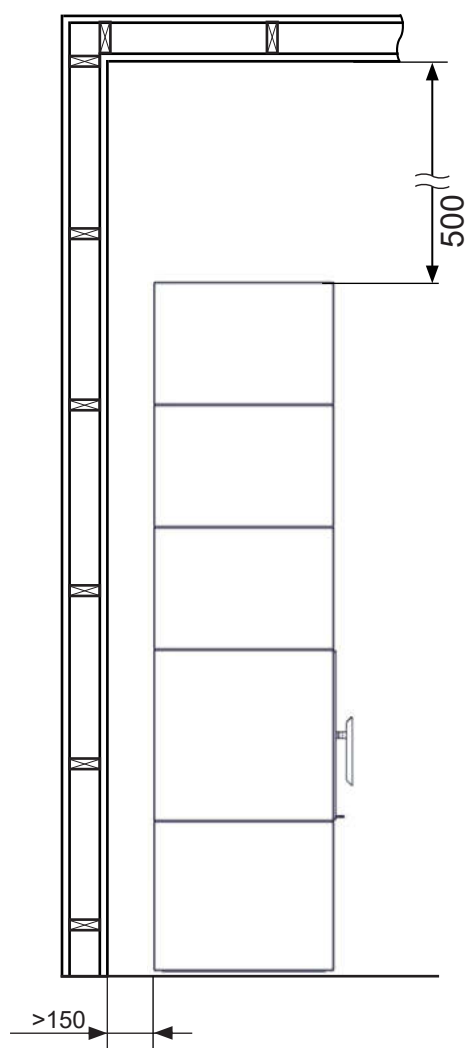
-  = Stěna z nehořlavého materiálu  
 = Stěna z hořlavého materiálu



**Fig 2 B**

**Salzburg M II + 1**

-  = Stěna z nehořlavého materiálu  
 = Stěna z hořlavého materiálu



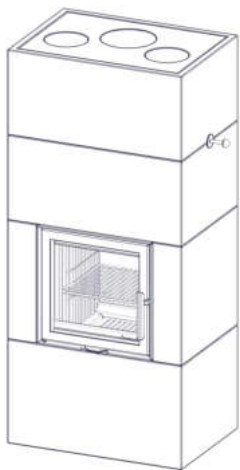


FIG 3 - 17a  
FIG 19 - 47



FIG 3 - 17a  
FIG 19 - 47  
FIG 48 - 50

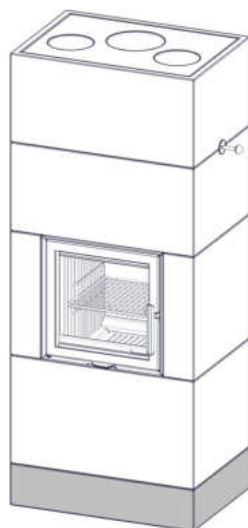


FIG 3a - 17a  
FIG 19 - 47

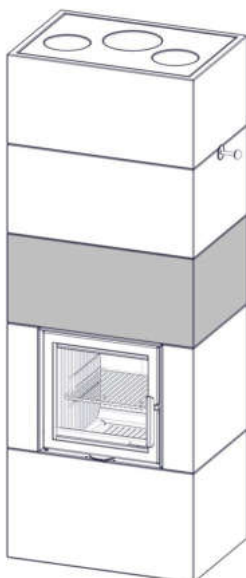


FIG 3 - 47

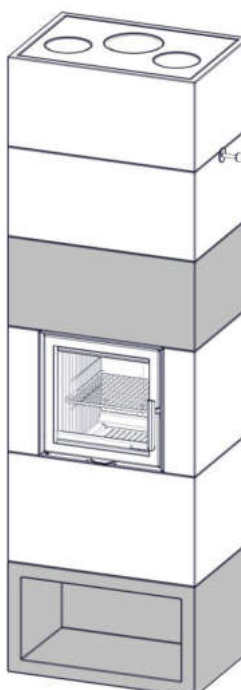


FIG 3 - 50

FIG 3

SALZBURG M II/ SALZBURG M II + 1

X, Y = bezpečná vzdálenost

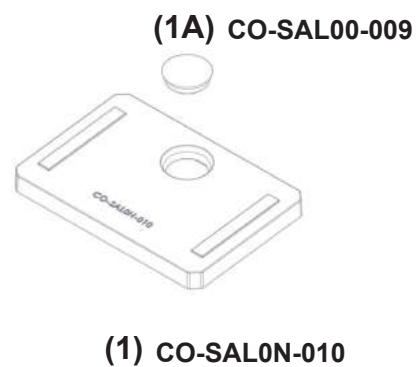
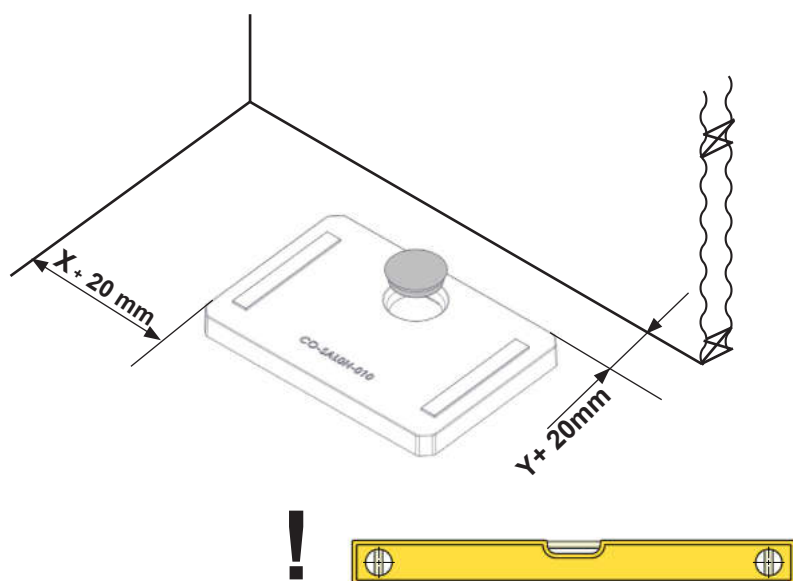
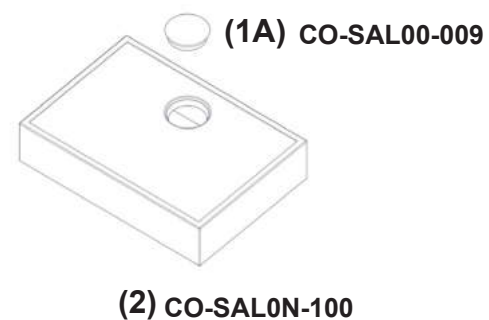
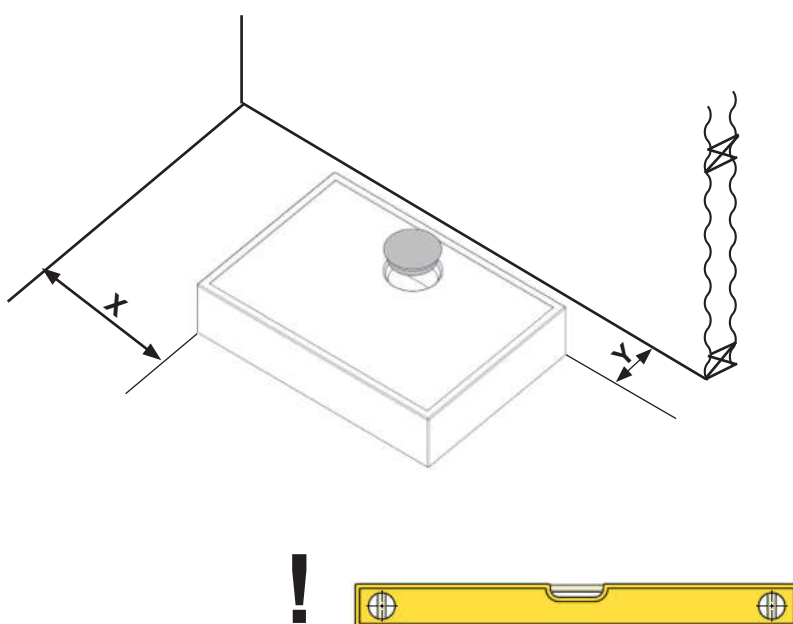


FIG 3 a

SALZBURG M II S PODSTAVOU

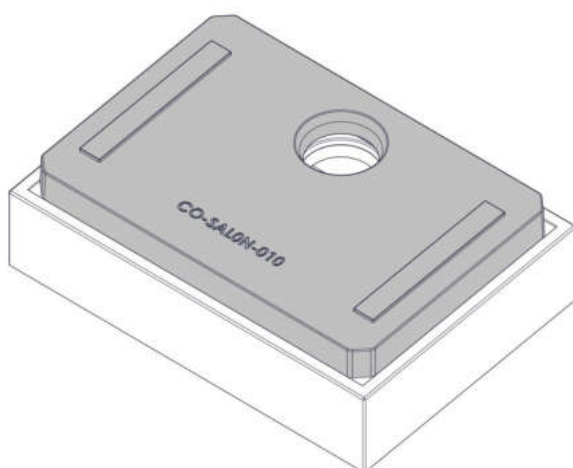
X, Y = bezpečná vzdálenost



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>CZ</b> | <p>Položte podkladovou desku (1) na zem. Je důležité, aby byla celá zamýšlená kontaktní plocha opravdu v kontaktu s podlahou. Toho docílíte tak, že na podlahu rozetřete tenkou vrstvu lepidla na kachle nebo tenkou vrstvu malty do míst, kde bude podkladová deska připevněna k zemi. Těžké ohniště tak bude stabilně stát i na případných nerovnostech a hmotnost ohniště bude rovnoměrně rozložena. Přesvědčte se před další prací, že je deska v rovině v obou směrech.</p> <p>Pozor! Nedoporučujeme používat jakékoliv podložky pro vyrovnání podkladové desky, protože rozdílné napětí v různých částech desky může způsobit prasknutí pod tíhou zařízení.</p> <p>Pozor! Podkladová deska může být napojena jen na přívod vzduchu vedený podlahou (FIG 3). Pokud tento přívod nebudete používat, utěsněte otvor v podkladové desce dodávanou záslepkou (1A). Stejnou záslepku použijte pro utěsnění otvoru v zadním dílu pláště (FIG 9) v případě, že je přívod vzduchu připojený přes podlahu.</p> |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**FIG 4**

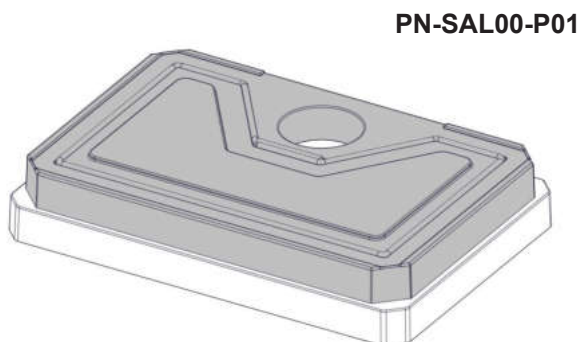
**SALZBURG M II S PODSTAVOU**



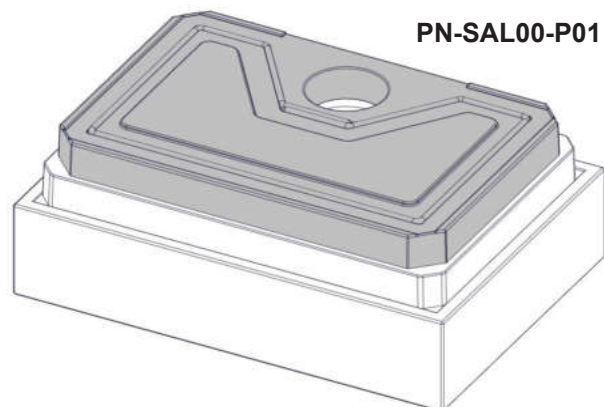
**CO-SAL0N-010**

FIG 5

**SALZBURG M II**  
**SALZBURG M II + 1**



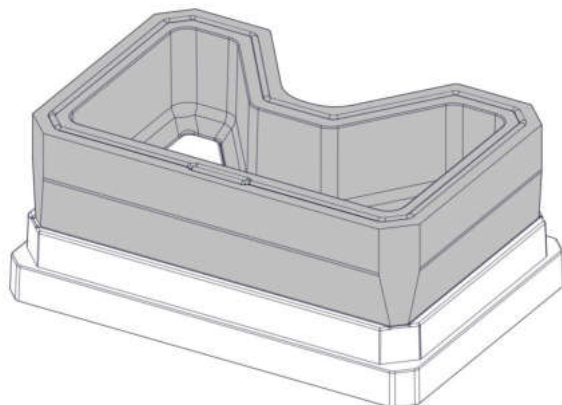
**SALZBURG M II S PODSTAVOU**



|           |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>CZ</b> | <b>DŮLEŽITÉ!</b> Vnitřní akumulční jádro Powerstone™ musí být vycentrován hned ze začátku- při usazení.<br><b>Upozornění!</b> V případě varianty s podstavou budou následující kroky totožné jako u varianty standardní. |
|           |                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                                                                                                                                                                                                          |

FIG 6

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**

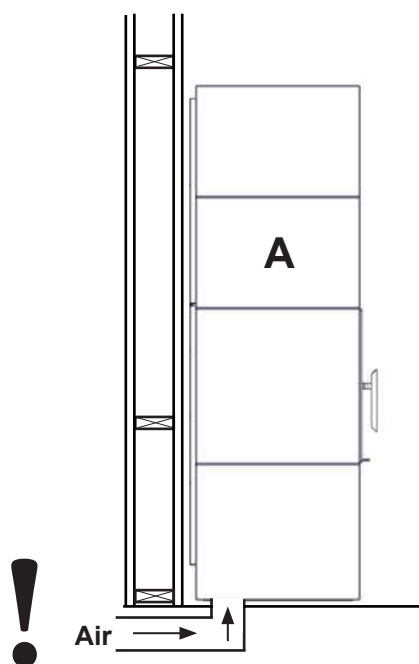


PN-SAL00-P02

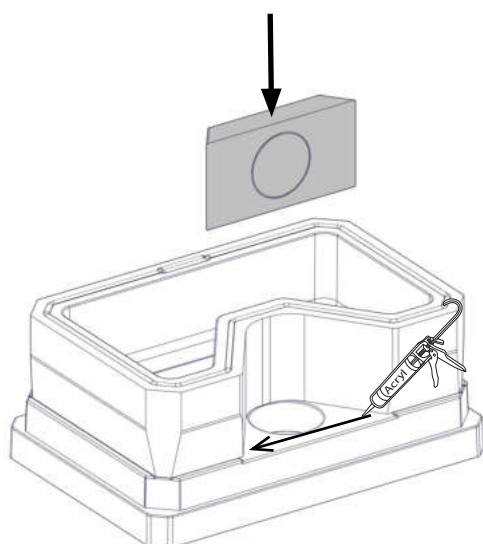
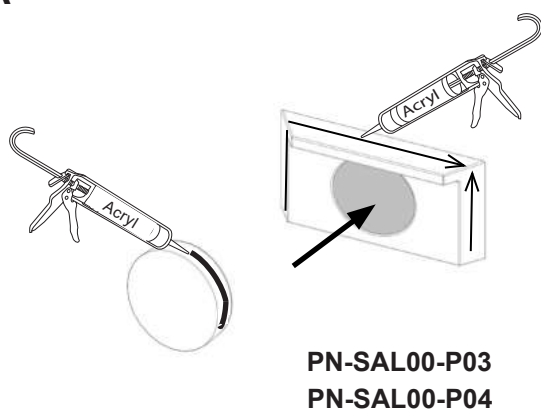
FIG 7

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

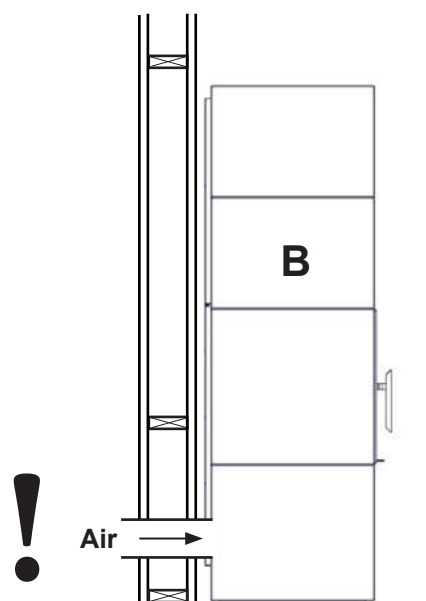
Spodní připojení vzduchu pro hoření



7A



Zadní připojení vzduchu pro hoření



7B

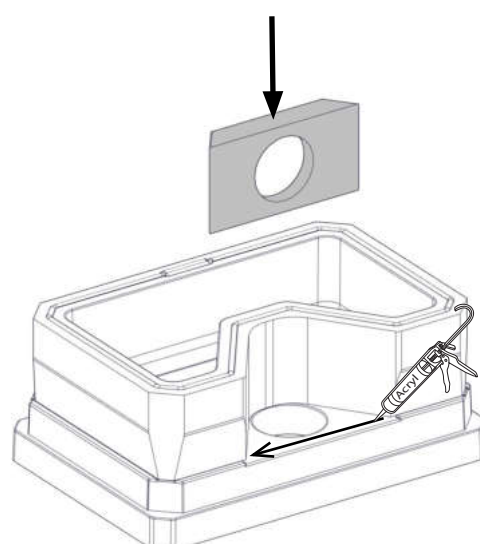
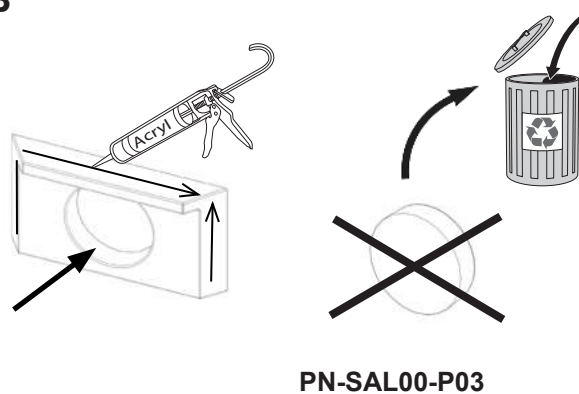
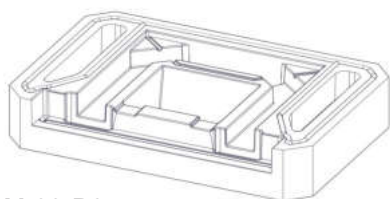
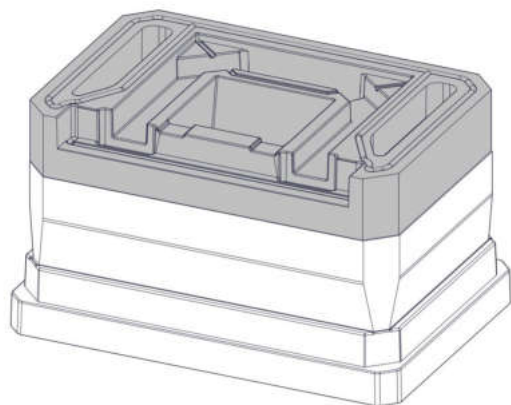


FIG 8

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



PN-SAL00-P05



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>CZ</b> | Vnitřní prvky jádra jsou na kontaktním povrchu opatřeny těsněním, které směřují nahoru. Proto není třeba žádné další lepidlo nebo těsnění mezi jednotlivými prvky. Ujistěte se, že povrchy jsou čisté a rovnoměrné a že nejsou žádné kusy betonu a podobné, které by mohly ovlivnit těsnost mezi prvky. |
|           | .                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



Je důležité, aby bylo vnitřní jádro vycentrováno vůči plášti. Vnitřní jádro musí být sestaveno svisle a jednotlivé elementy nesmí být vůči sobě navzájem posunuty. Mezi vnitřním jádrem a pláštěm by měla být 6-10mm vzduchová mezera.

**CZ****GB****FI****SE**

FIG 9

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

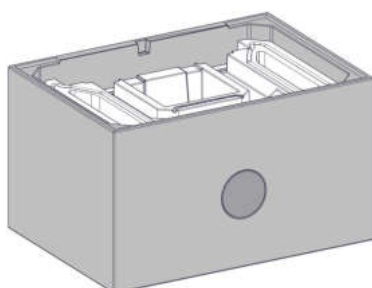
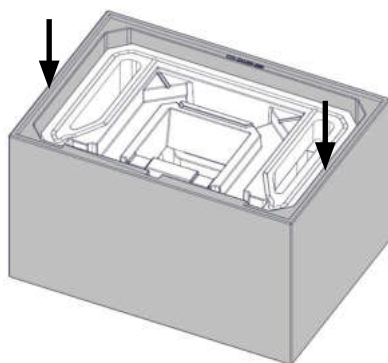
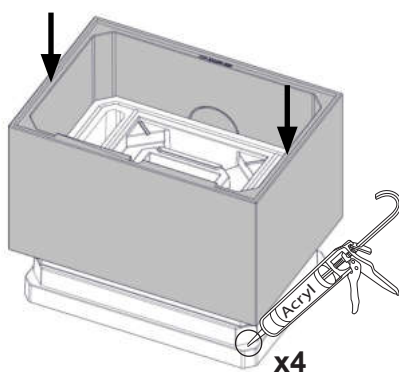
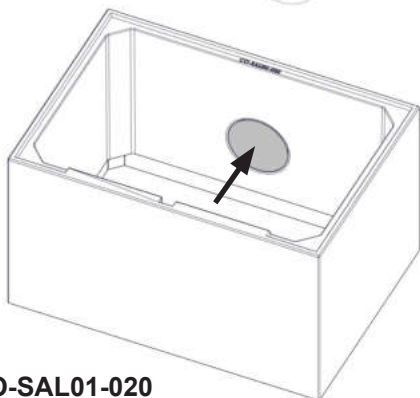
Spodní připojení vzduchu

A.



CO-SAL00-009

CO-SAL01-020



Zadní připojení vzduchu

B.

CO-SAL01-020

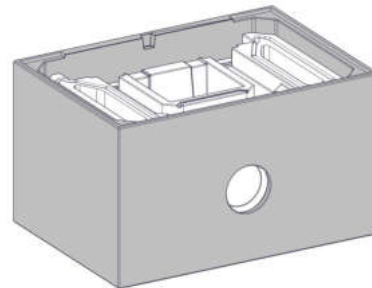
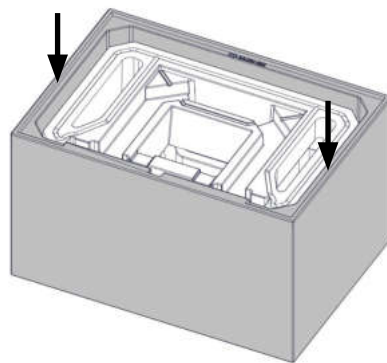
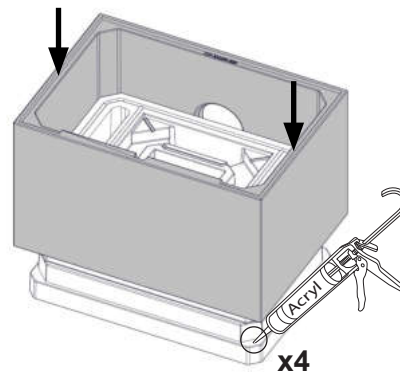
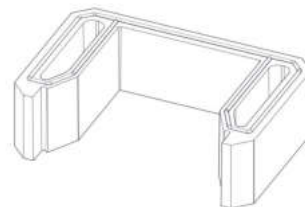
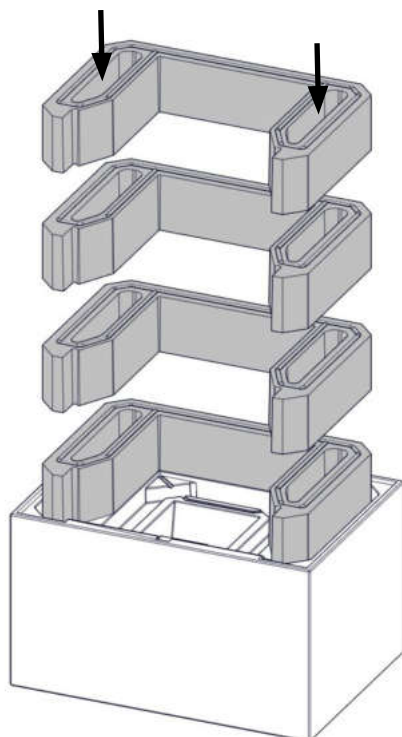


FIG 10

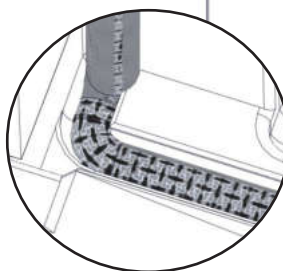
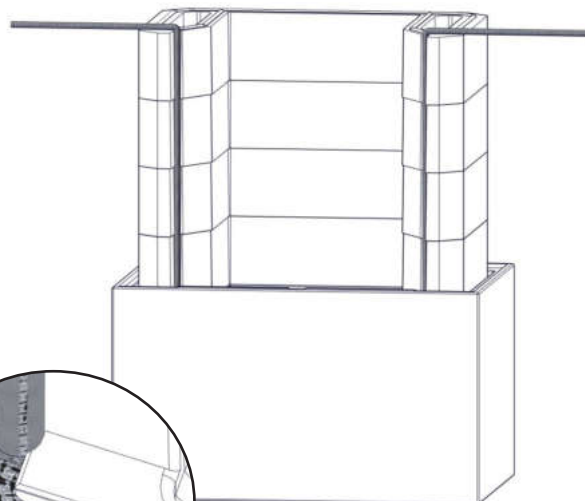
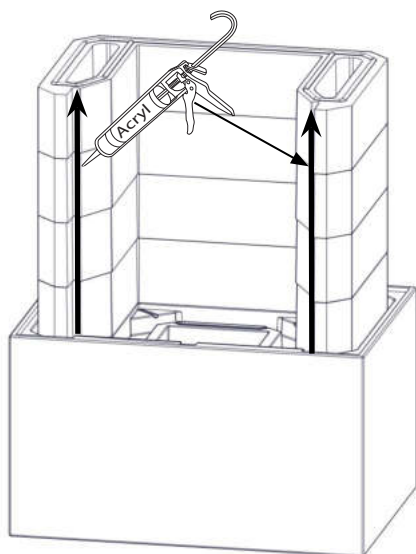
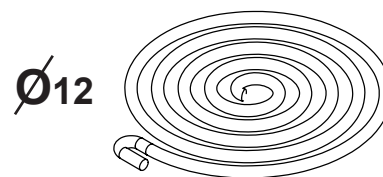
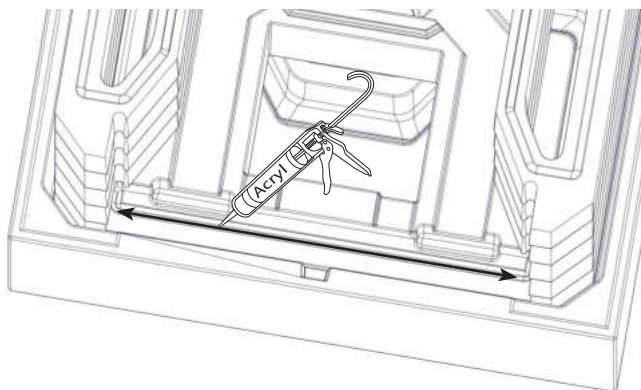
SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



PN-SAL00-P06 x4

FIG 11

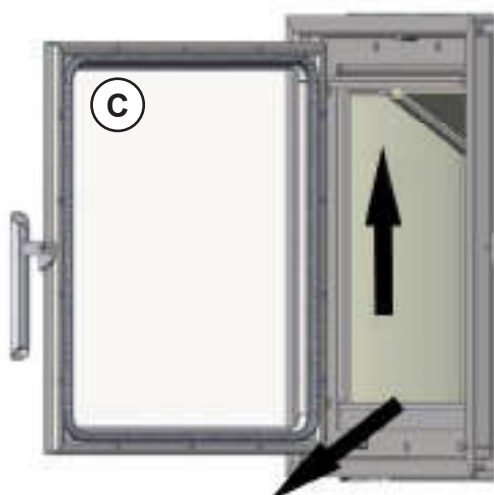
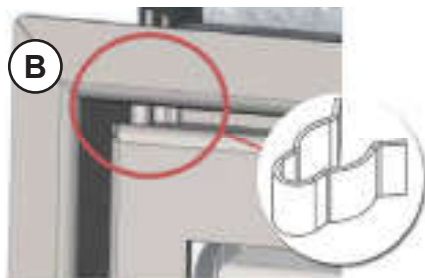
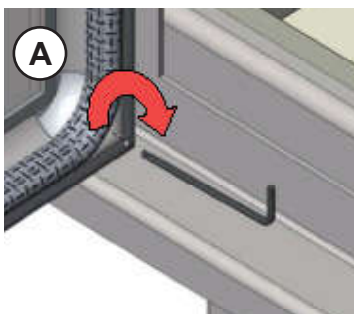
SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>CZ</b> | Umístěte dlouhé těsnění do vertikální drážky jádra Powerstone. Použijte akrylové lepidlo, abyste ho udrželi na místě ve výšce rámu. Toto těsnění utěsňuje mezeru kolem dveří / rámu. Po umístění dveří / rámu (FIG. 14) se ujistěte, že konce těsnění překrývají horní část rámu. Dobrým tipem je najít střed těsnění a začít ve středu štěrbin pod rámem dveří. Tím je zajištěno, že konce, které by se měly překrývat na vrcholu rámu, mají stejnou délku. |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

FIG 12

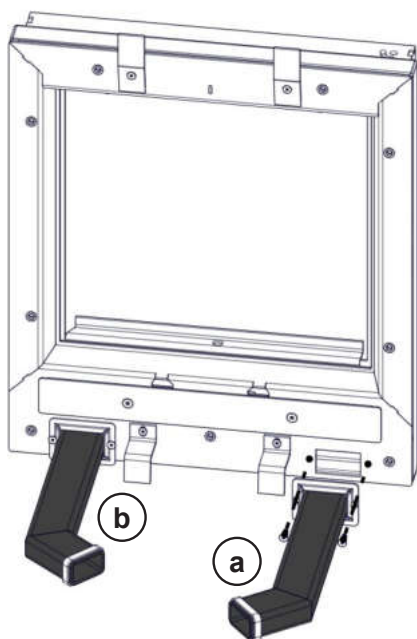
**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**



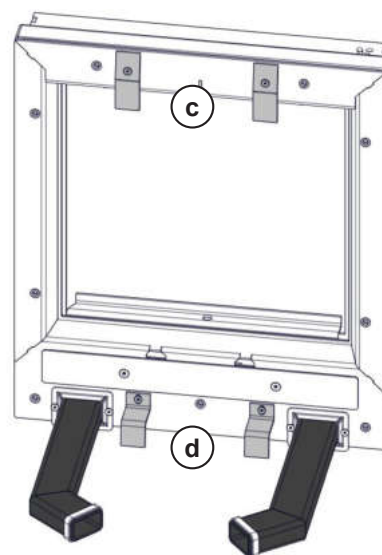
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CZ</b> | Při montáži doporučujeme demontovat dveře, aby nedošlo k jejich poškození. Otevřete dvířka a jemně utáhněte malý šroub pomocí 3mm imbusového klíče. Vyjměte horní závlačku a zvedněte dveře nahoru a povysuňte k sobě a následně dolů. Buďte opatrní, když jsou dvířka vytažena ze spodní části, aby nedošlo k poškození rámu. |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

FIG 13

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



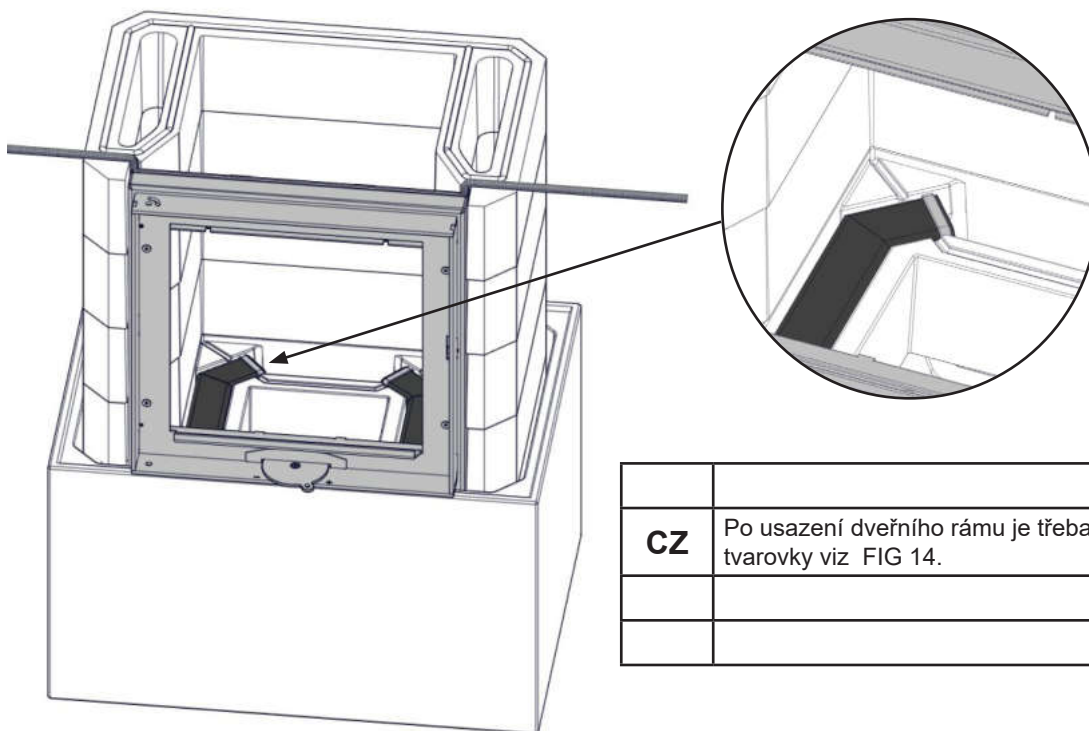
|           |                                                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                               |
| <b>CZ</b> | Namontujte vzduchové kanály (a-b) na rám dveří pomocí dodaných šroubů s vnitřním šestihranem. |
|           |                                                                                               |
|           |                                                                                               |



|           |                                                                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                 |
| <b>CZ</b> | Uvolněte horní svorky (c). Ty by měly být přetočeny po uložení další vrstvy PowerStone a poté utaženy (FIG 16). |
|           |                                                                                                                 |
|           |                                                                                                                 |

FIG 14

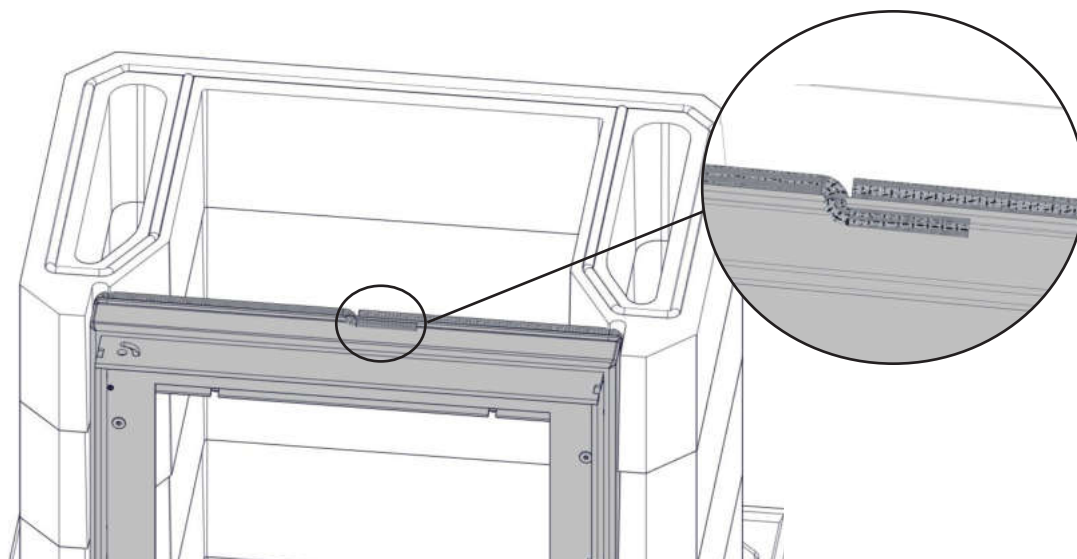
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



|           |                                                                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                         |
| <b>CZ</b> | Po usazení dvevního rámu je třeba kanály usadit do tvarovky viz FIG 14. |
|           |                                                                         |
|           |                                                                         |

FIG 15

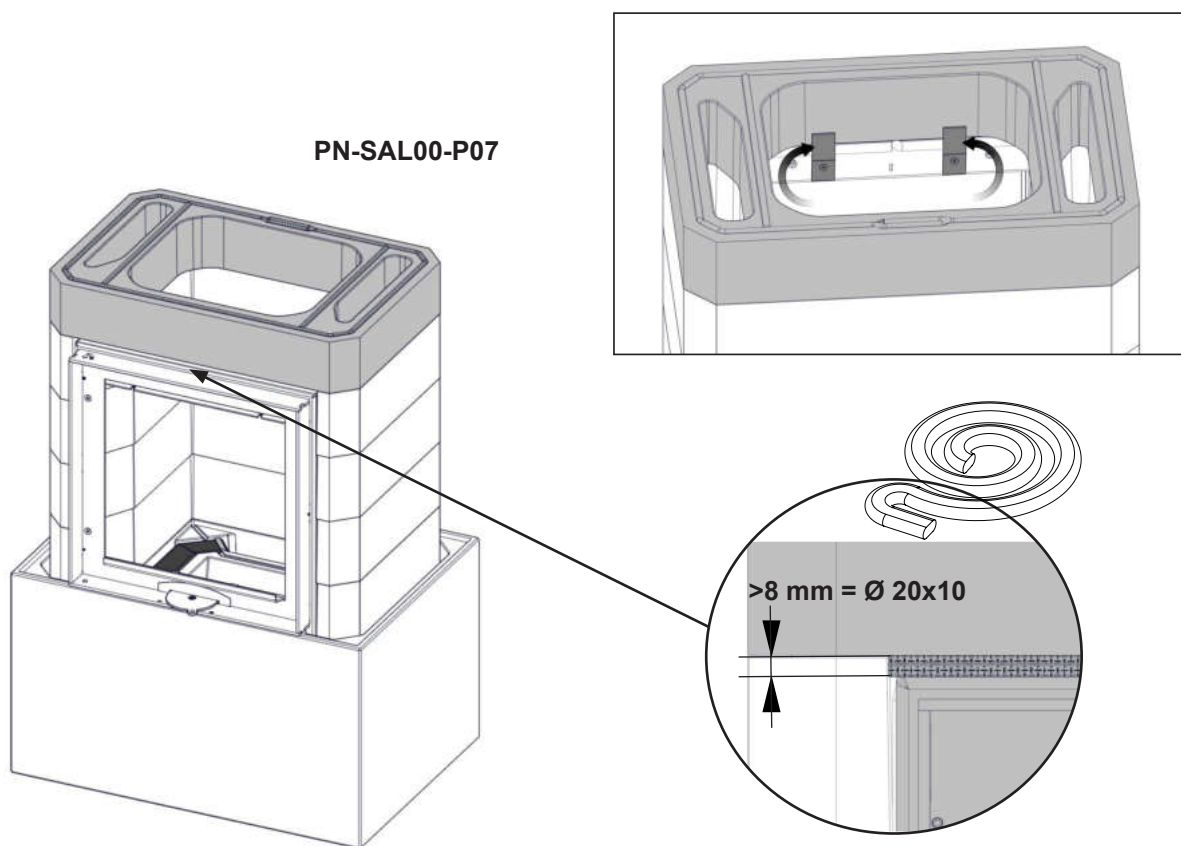
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



|           |                                                                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                               |
| <b>CZ</b> | Těsnící šňůra by v horní části měla být překryta s přesahem (za sebou). Rám dveří musí být uložen na těsnění. |
|           |                                                                                                               |
|           |                                                                                                               |

FIG 16

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CZ</b> | <p>Namontujte další akumulčního element. Zárubeň připevněte pomocí železných spojek jako na schématu. Neutahujte je příliš. Rám by měl být umístěn volně oproti těsnění, protože nadměrná síla by mohla vykrivit vnitřní jádro. Lehce přitáhnout můžete dvířka až když budou kamna smontovaná, protože tíha elementů zabrání posunu. Rám dvířek by měl být namontován tak, aby byl po stranách stejně daleko od bočních dílů.</p> <p>Pokud těsnění mezi jádrem a dvířky netěsní dostatečně, použijte přiložené těsnění (20x10 mm).</p> <p>Mezera mezi pláštěm a rámem dveří by měla být stejná jak v horní , tak spodní strsně rámu. Vzdálenost můžete upravit pomocí úchytek viz. FIG 32.</p> |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

FIG 17

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**

|           |                                                        |
|-----------|--------------------------------------------------------|
|           |                                                        |
| <b>CZ</b> | Nemontujte v případě že nebude montován stínící plech. |
|           |                                                        |
|           |                                                        |



**22-SAL02-160 x2**

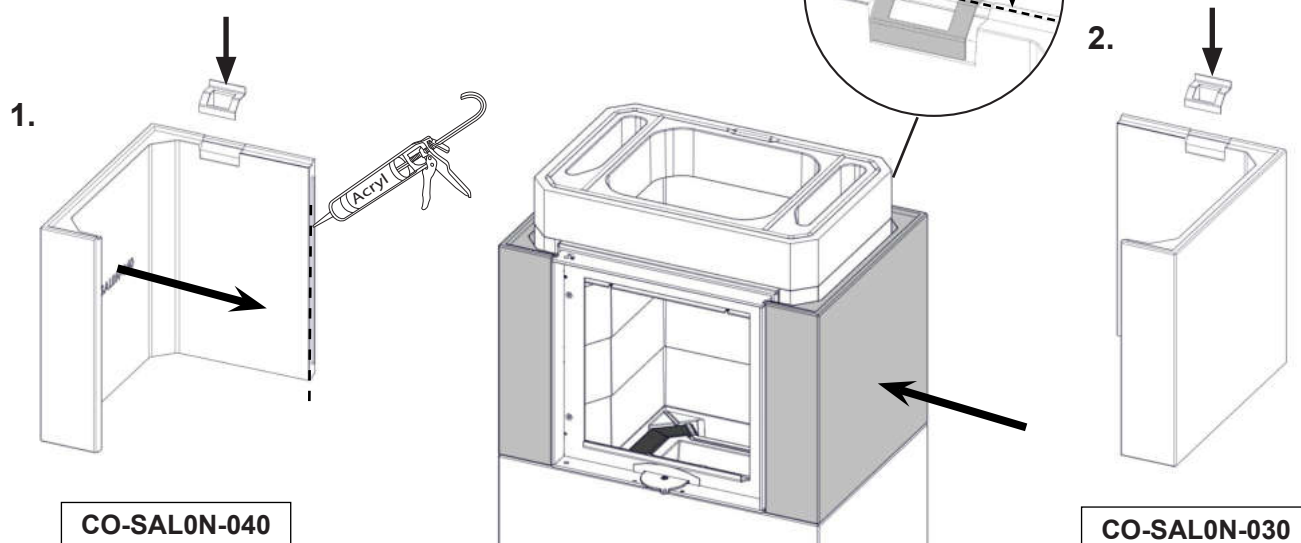


FIG 17 a

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

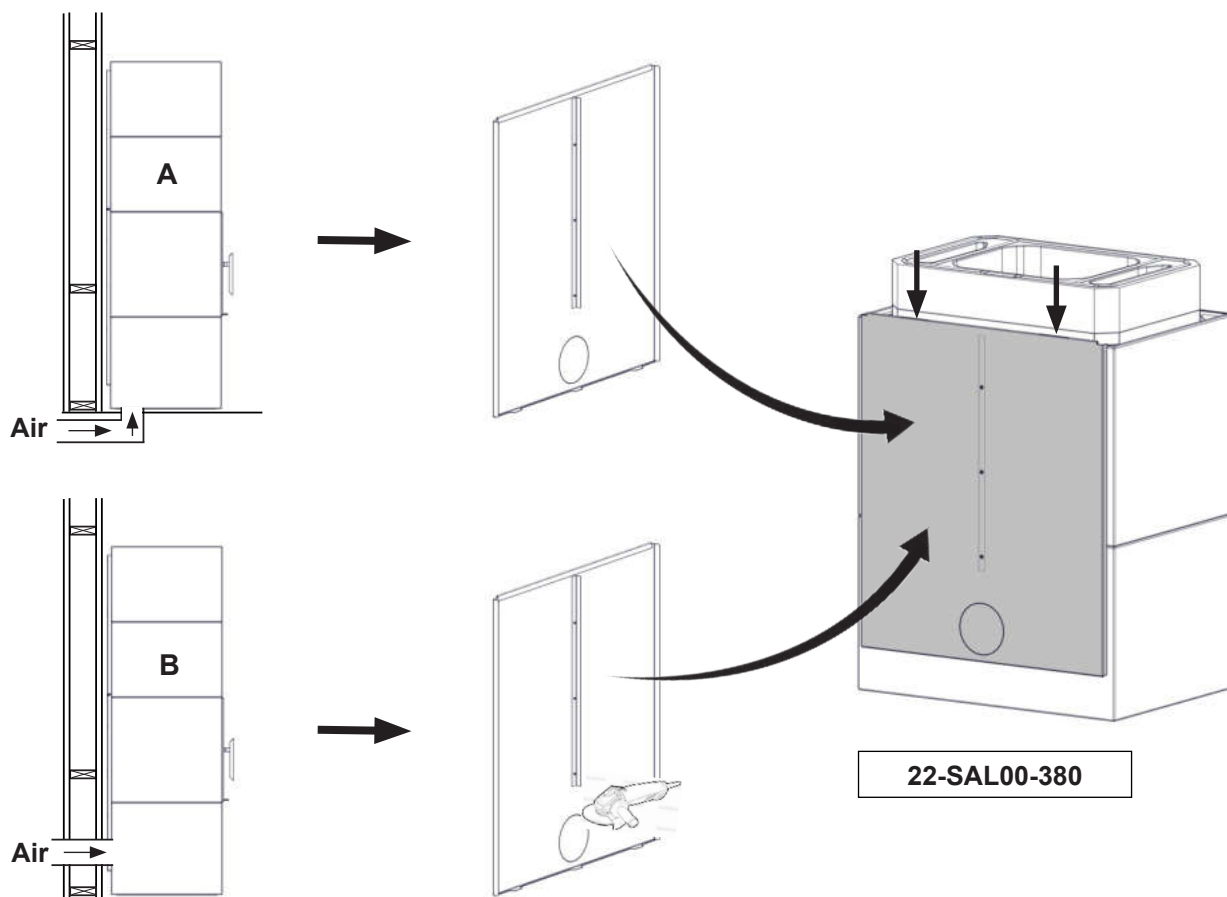
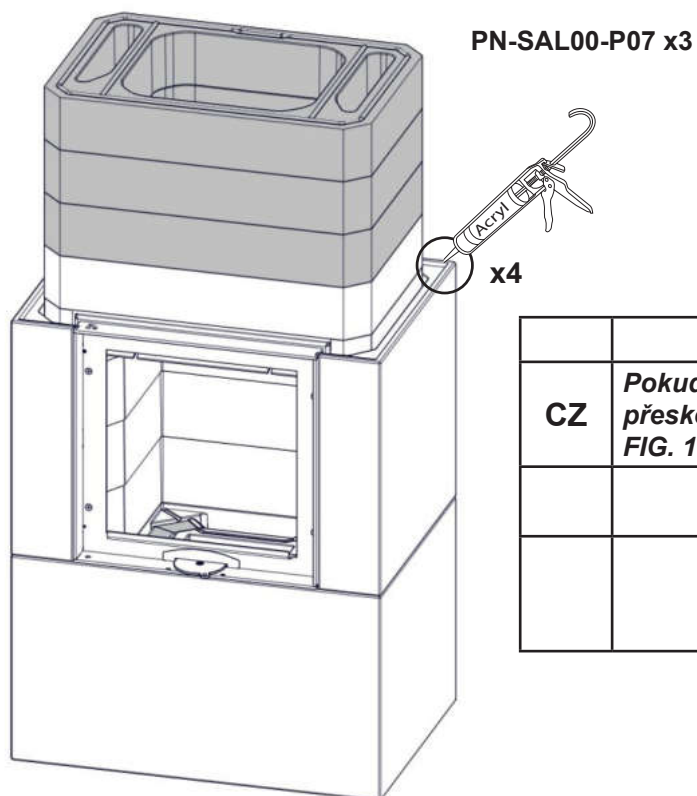


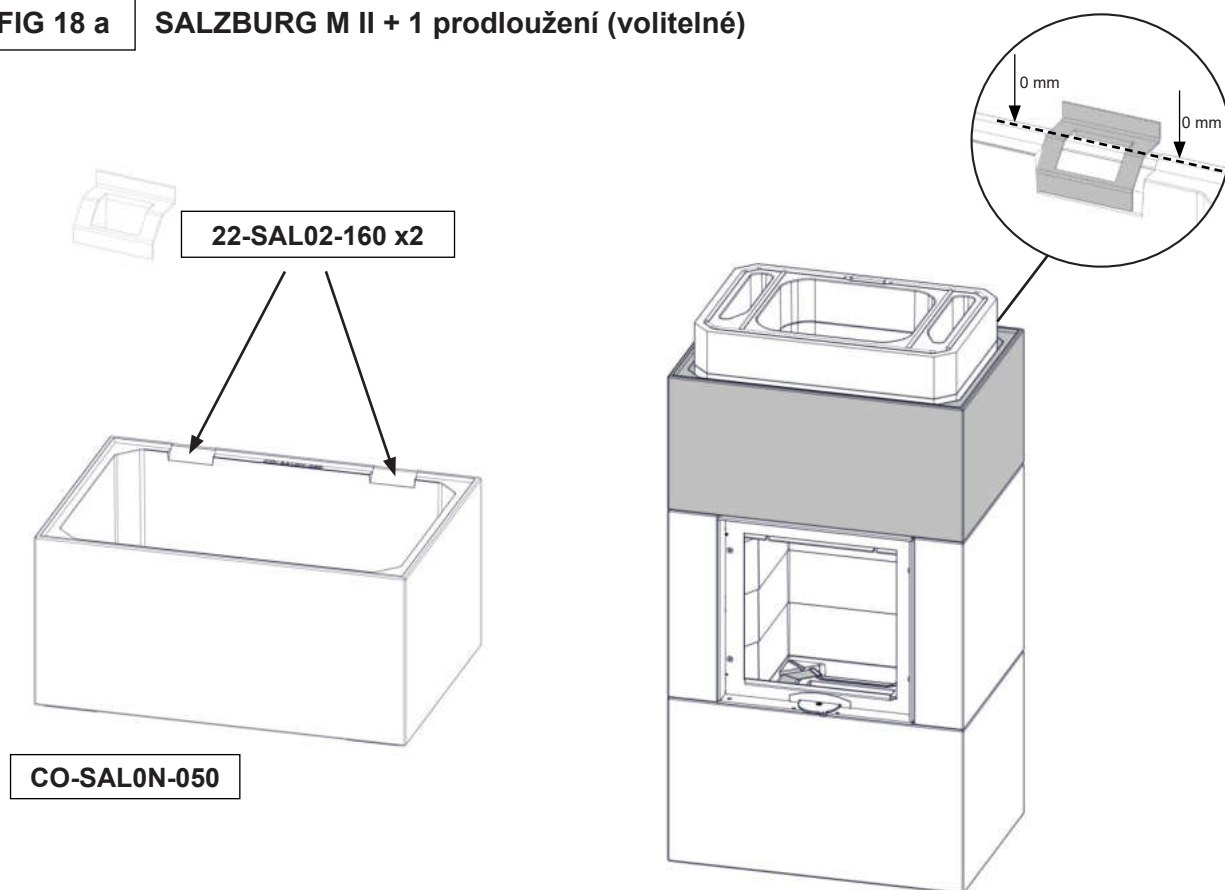
FIG 18

## SALZBURG M II + 1 PŘÍDAVNÝ MODUL



|           |                                                                                                        |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                        |
| <b>CZ</b> | <i><b>Pokud nesestavujete Salzburg M II +1, přeskočte FIG 18 a pokračujte v montáži z FIG. 19.</b></i> |
|           |                                                                                                        |
|           |                                                                                                        |

**FIG 18 a** SALZBURG M II + 1 prodloužení (volitelné)



**FIG 18 b** SALZBURG M II + 1 prodloužení (volitelné)

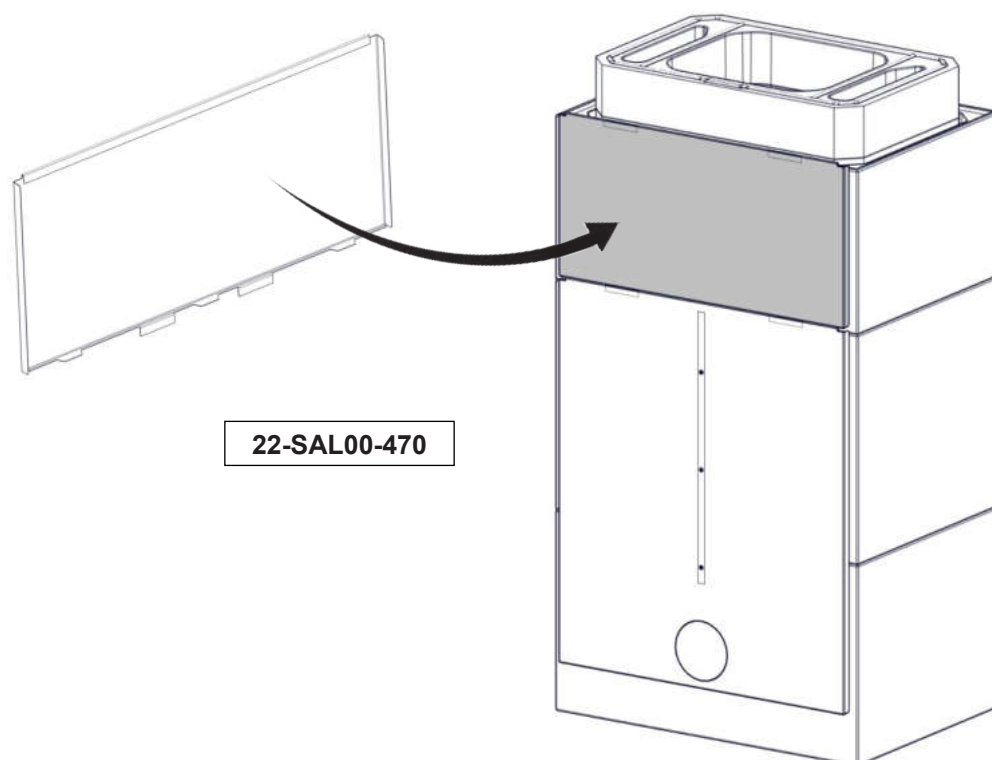
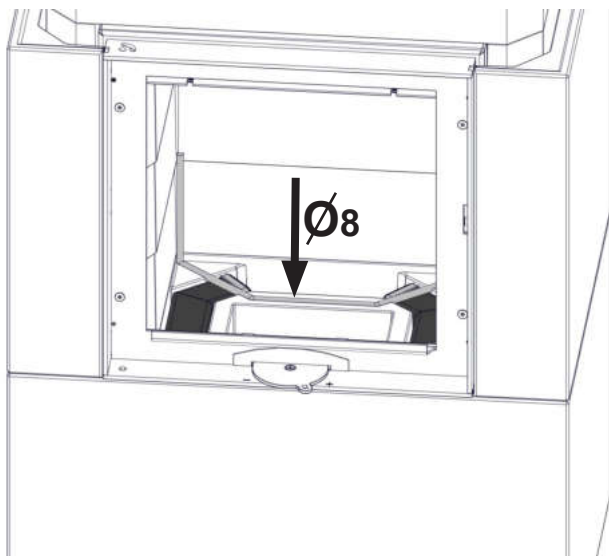


FIG 19

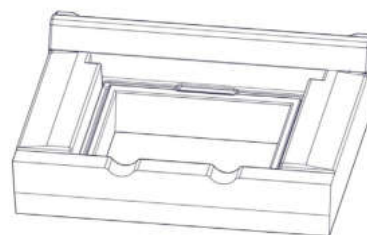
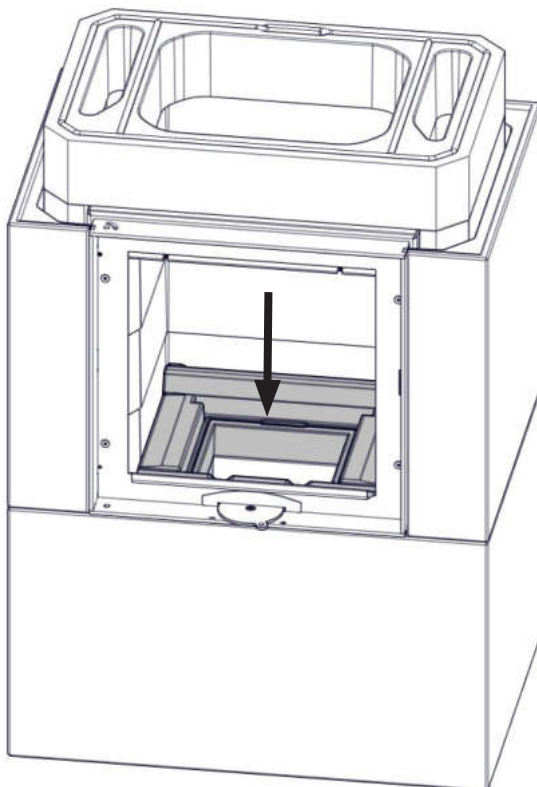
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II EXTENSION BASE



|           |                                                                                                                                                          |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                          |
| <b>CZ</b> | Umístěte těsnění. Těsnění je přitlačováno vystýlkou Thermotte a zadním litinovým dílem, ale pokud je to nutné smí být přilepeno bodově akrylovým tmelem. |
|           |                                                                                                                                                          |
|           |                                                                                                                                                          |

FIG 20

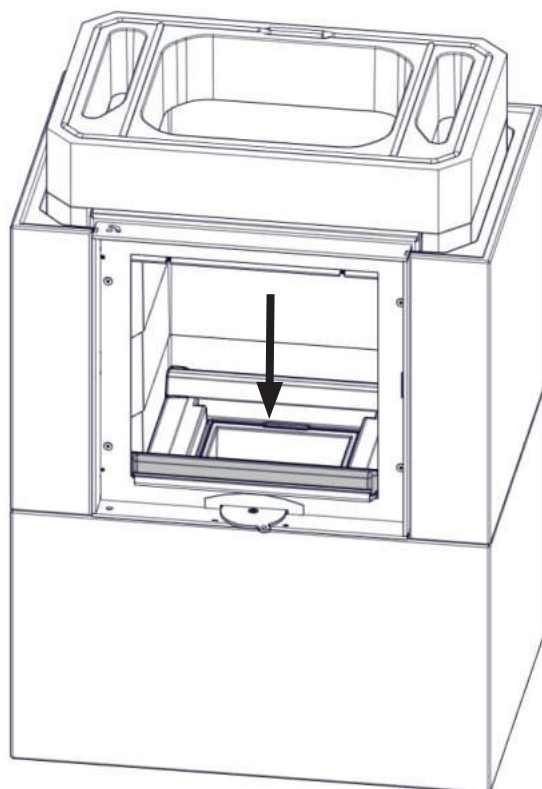
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



LA-SAL00-001

FIG 21

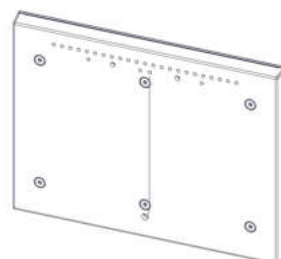
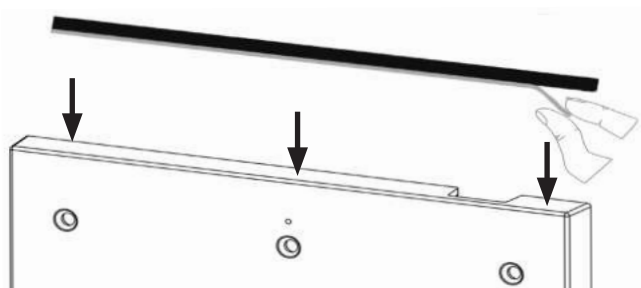
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



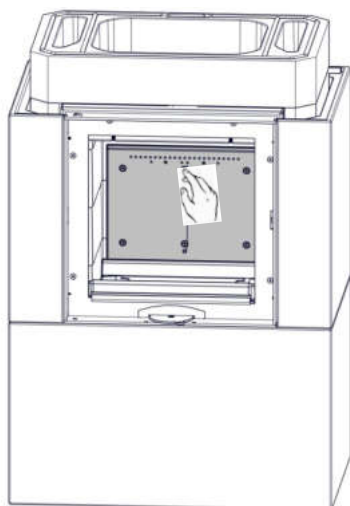
LA-SAL00-002

FIG 22

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



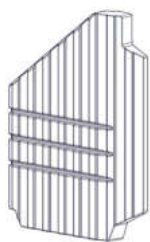
IS-SAL00-090



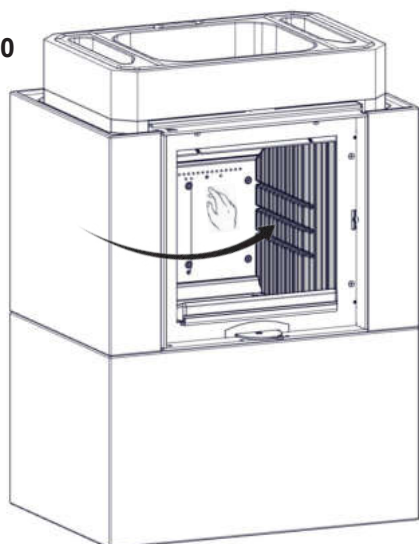
|           |                                                                                                                                              |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                              |
| <b>CZ</b> | Vlepte těsnění na zadní litinový díl. Ujistěte se že průduch nebude přelepen těsněním. Umístěte zadní díl směrem dolů na výstelku Thermotte. |
|           |                                                                                                                                              |
|           |                                                                                                                                              |

**FIG 23**

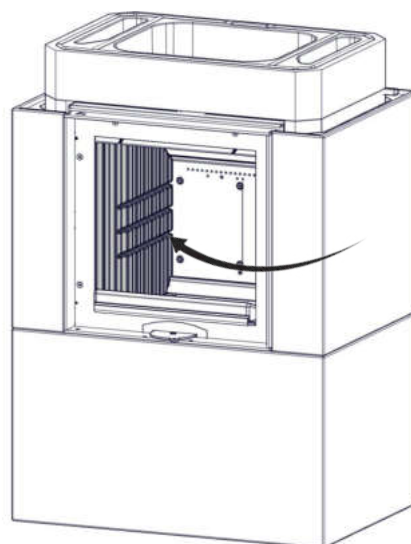
**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**



**LA-SAL00-030**

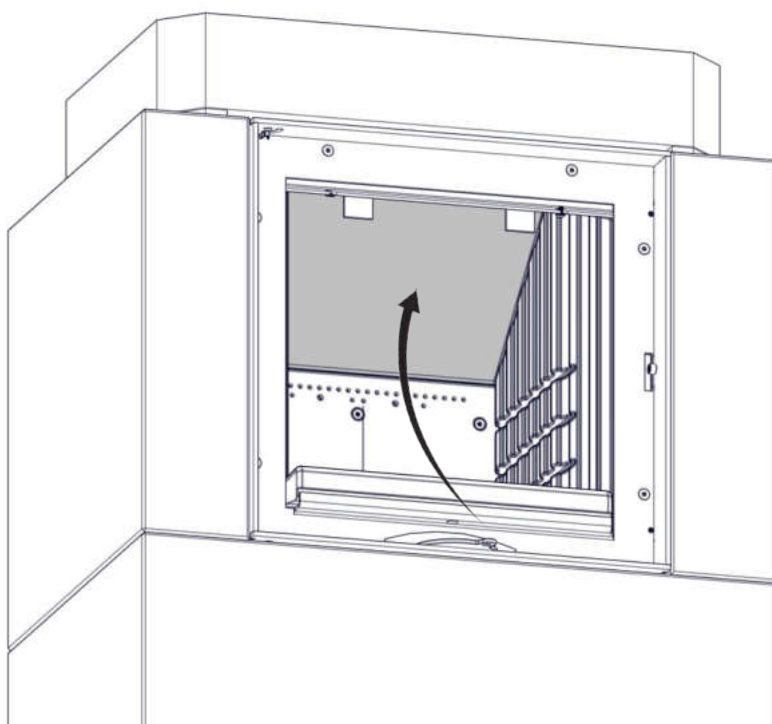


**LA-SAL00-040**



**FIG 24**

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**

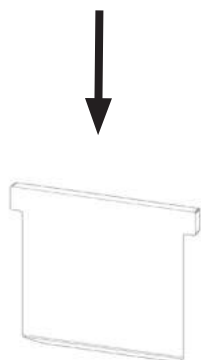


**LA-SAL00-005**

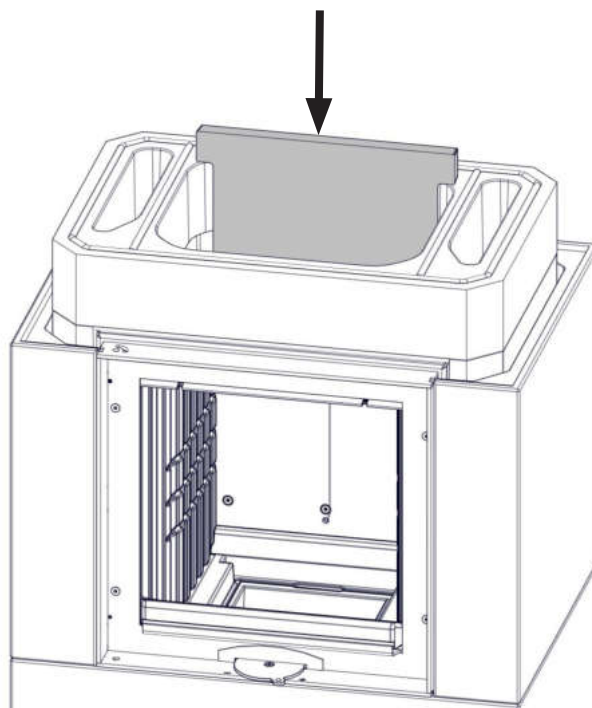
**FIG 25**

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**

**SALZBURG M II  
SALZBURG M II S PODSTAVOU**



**LA-SAL0N-070**



**SALZBURG M II + 1**

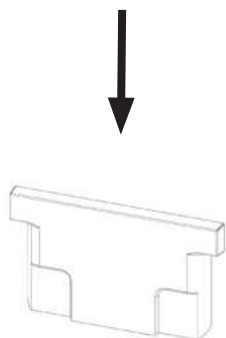


**LA-SAL0N-110**

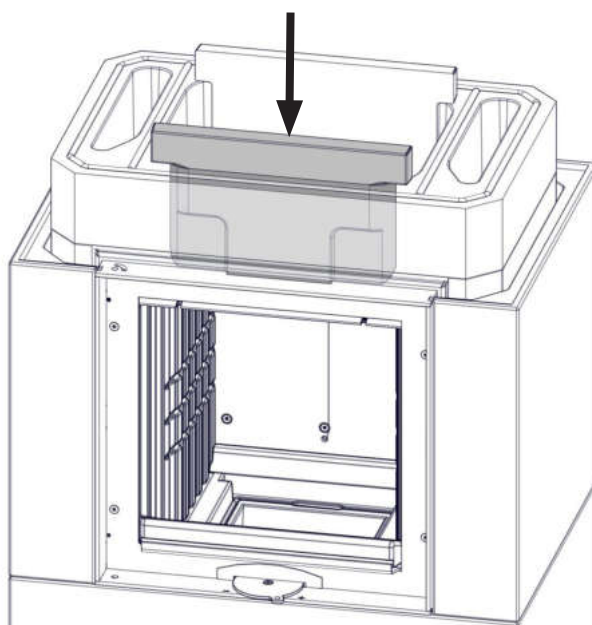
**FIG 26**

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU**

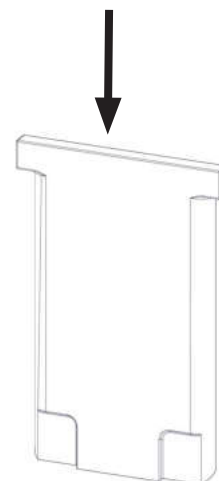
**SALZBURG M II  
SALZBURG M II S PODSTAVOU**



**LA-SAL0N-060**



**SALZBURG M II + 1**



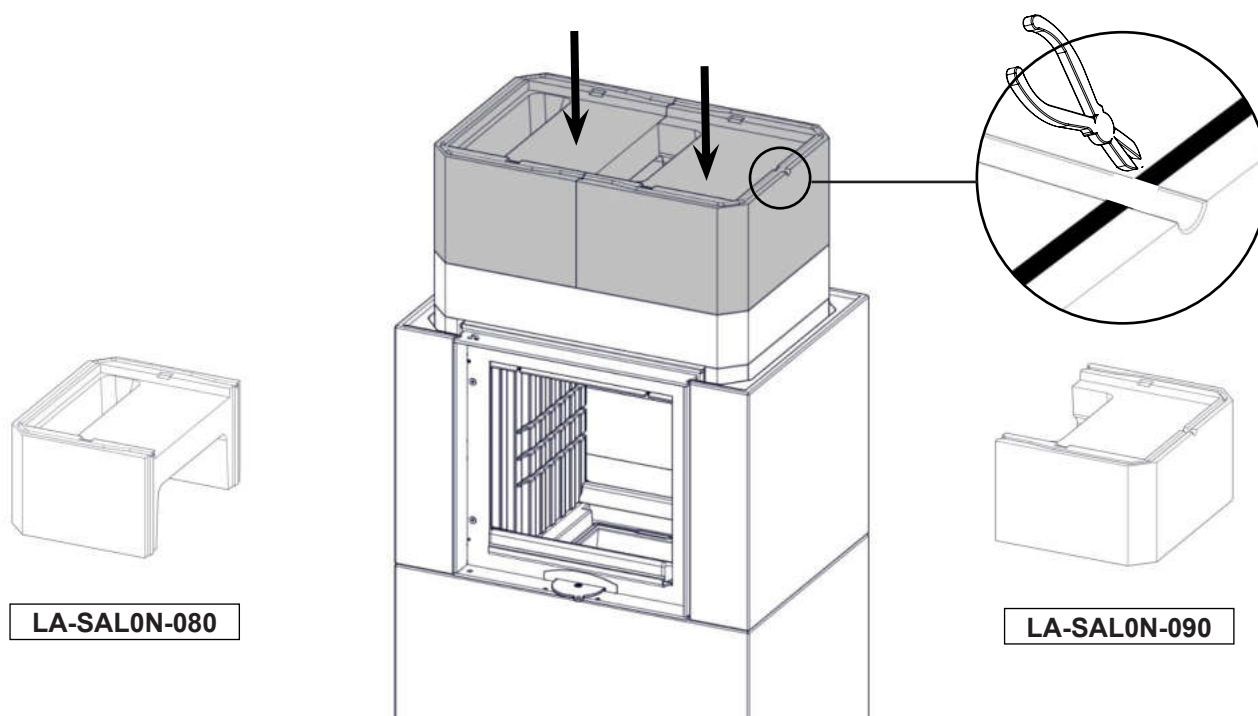
**LA-SAL0N-100**

FIG 27

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

A.

OVLÁDÁNÍ KLAPKY Z PRAVÉ STRANY



B.

OVLÁDÁNÍ KLAPKY Z LEVÉ STRANY

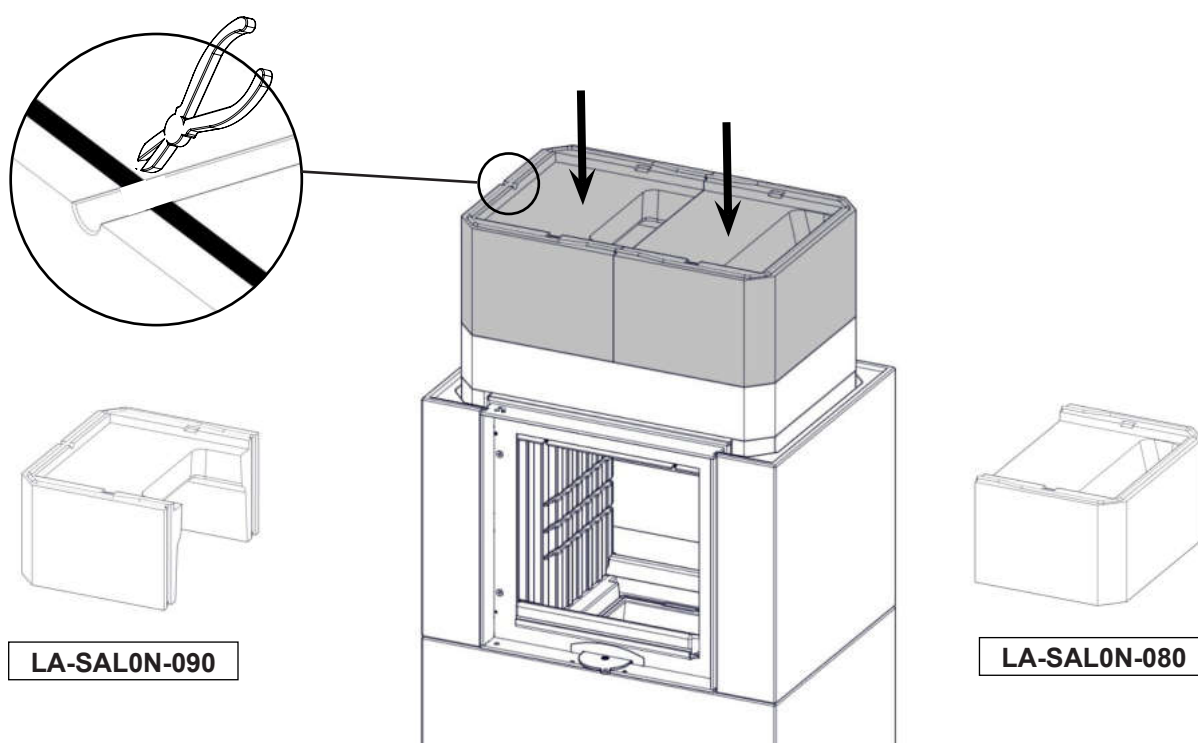
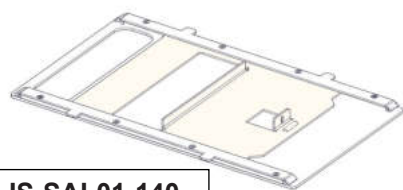


FIG 28

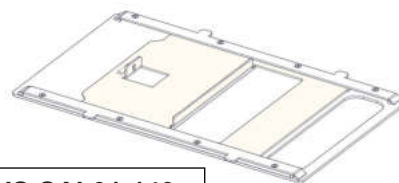
SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

A.



IS-SAL01-140

B.



IS-SAL01-140

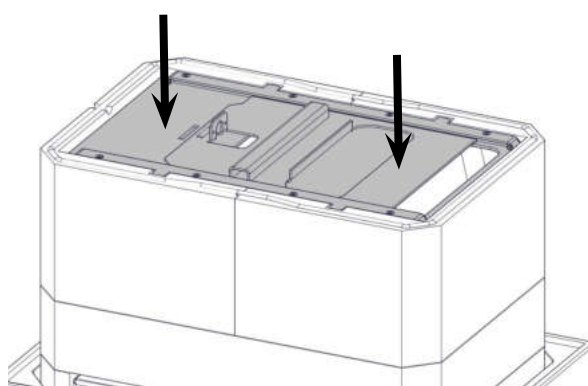
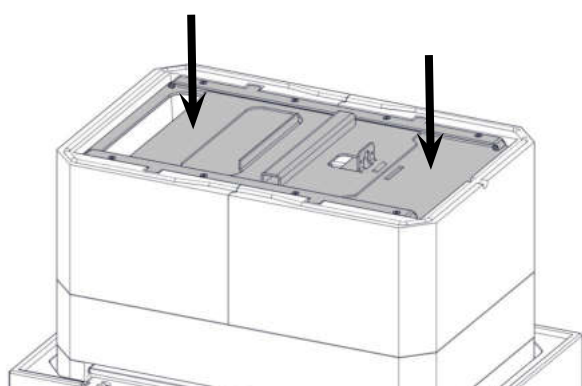
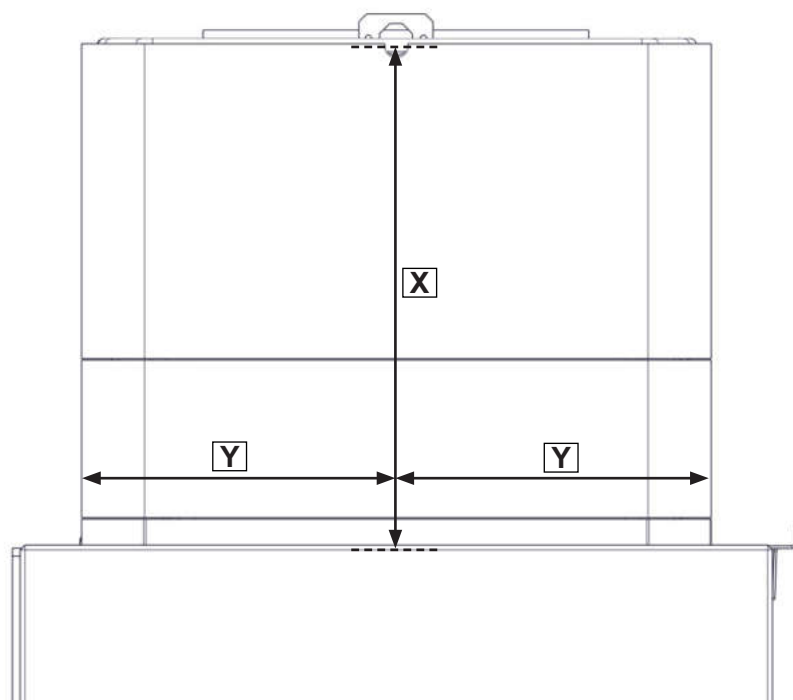


FIG 29

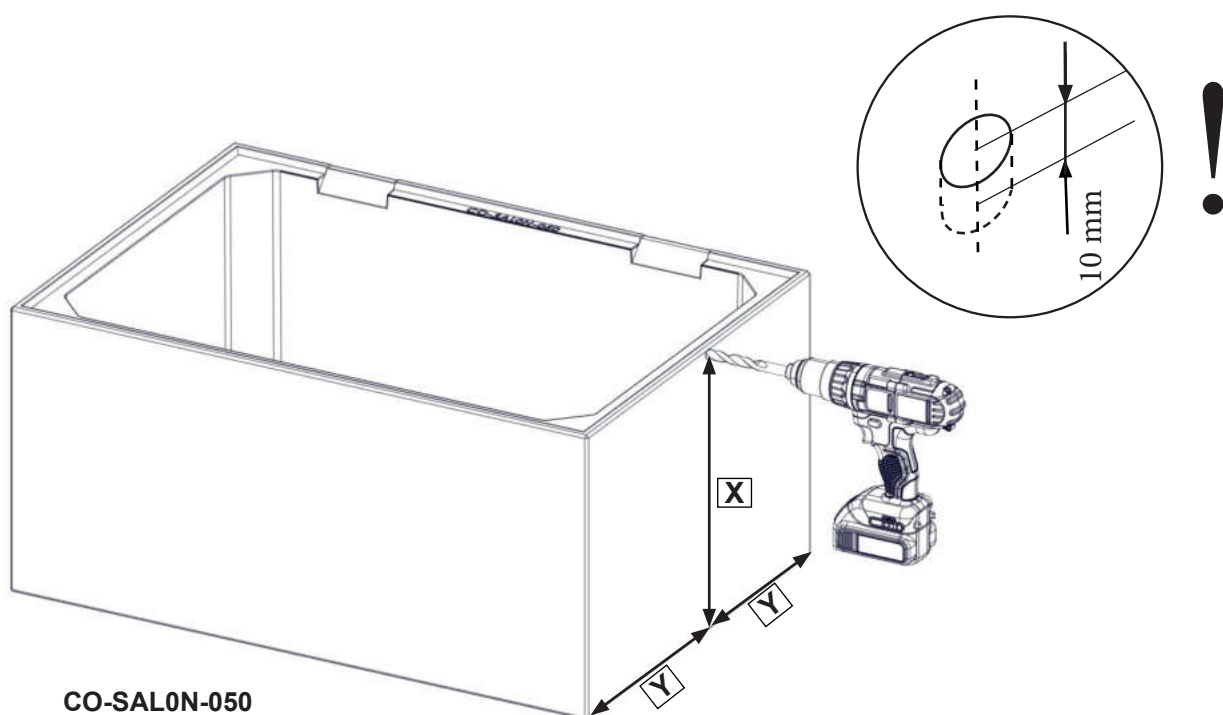
SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



→ FIG 30

FIG 30

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>CZ</b> | <p>V závislosti na straně na které je klapka umístěna je třeba vyrtat otvor přes plášť.</p> <p><b>Upozornění!</b> V případě, že kamna jsou instalovány vedle komína, nebo stěny nesmí být omezeno ovládání táhla klapky (táhlo klapky se vytahuje)</p> <p><b>Upozornění!</b> Těsnící šňůra na vnitřních blocích se mírně stlačí po sestavení elementů. Aby jste zamezili vzpříčení táhla klapky vyvrtejte otvor v plášti o 10mm níže.</p> |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

FIG 31

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

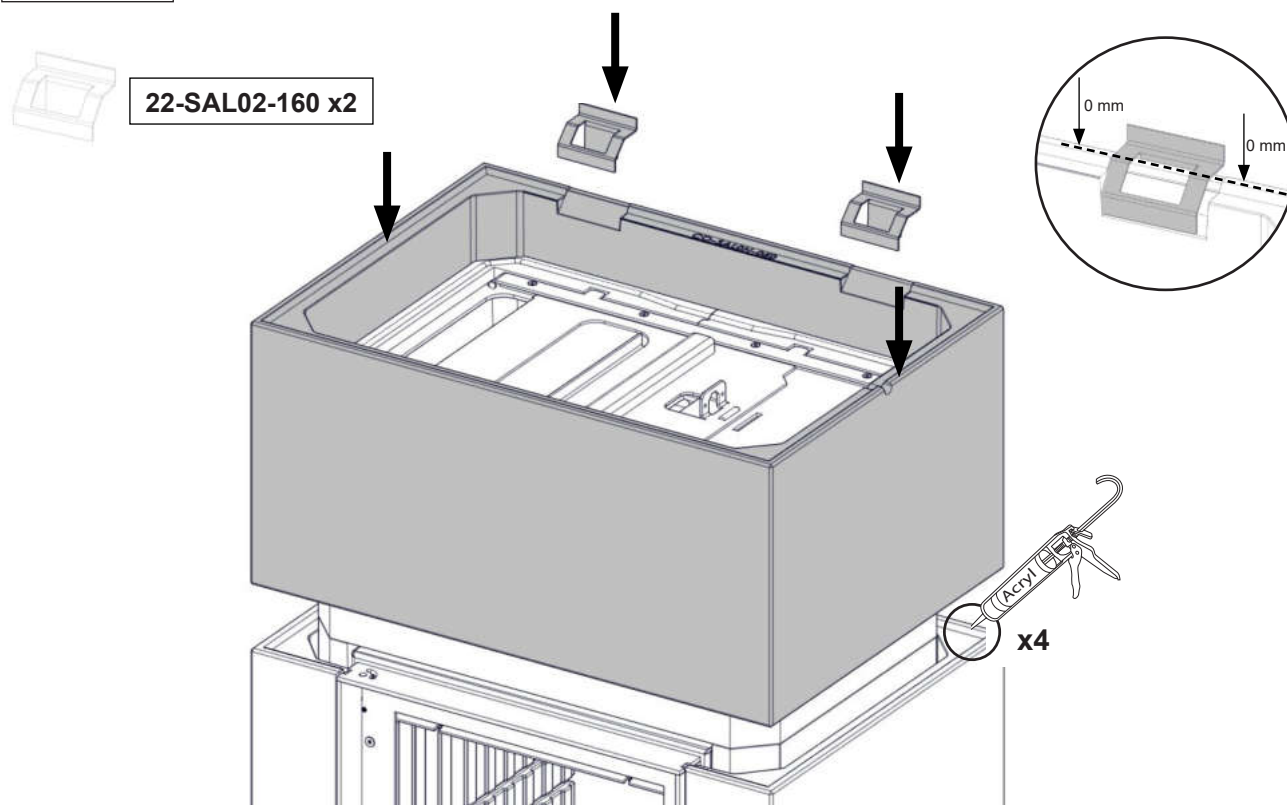
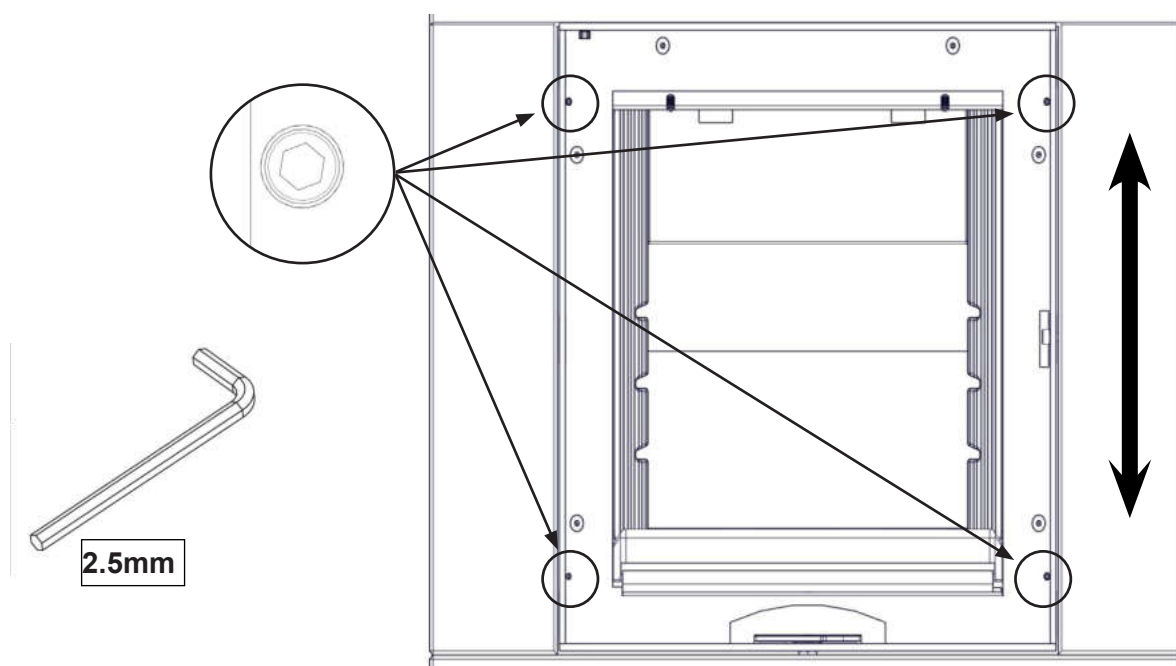


FIG 32

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

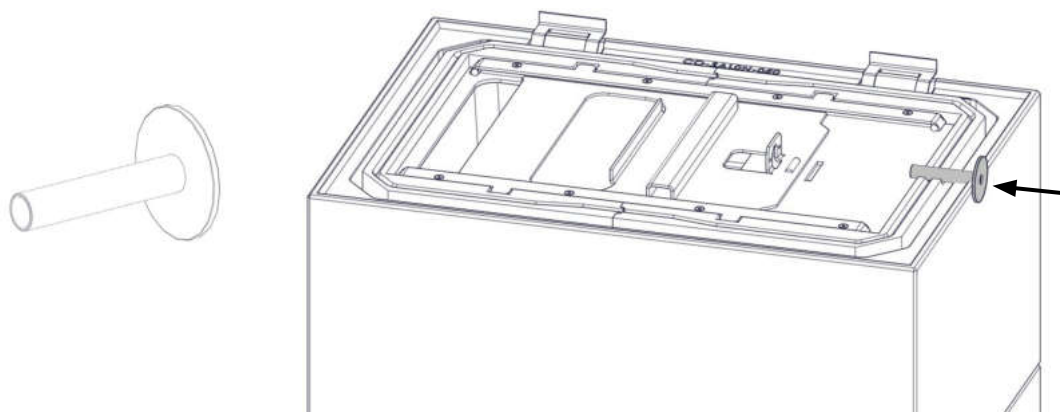


|           |                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                    |
| <b>CZ</b> | Vzdálenost mezi pláštěm kamen a rámem dveří by měla být stejná v horní a spodní části. Tuto vzdálenost lze nastavit na systém dveřních rámu uvolněním čtyř šroubů, které drží rám. |
|           |                                                                                                                                                                                    |
|           |                                                                                                                                                                                    |

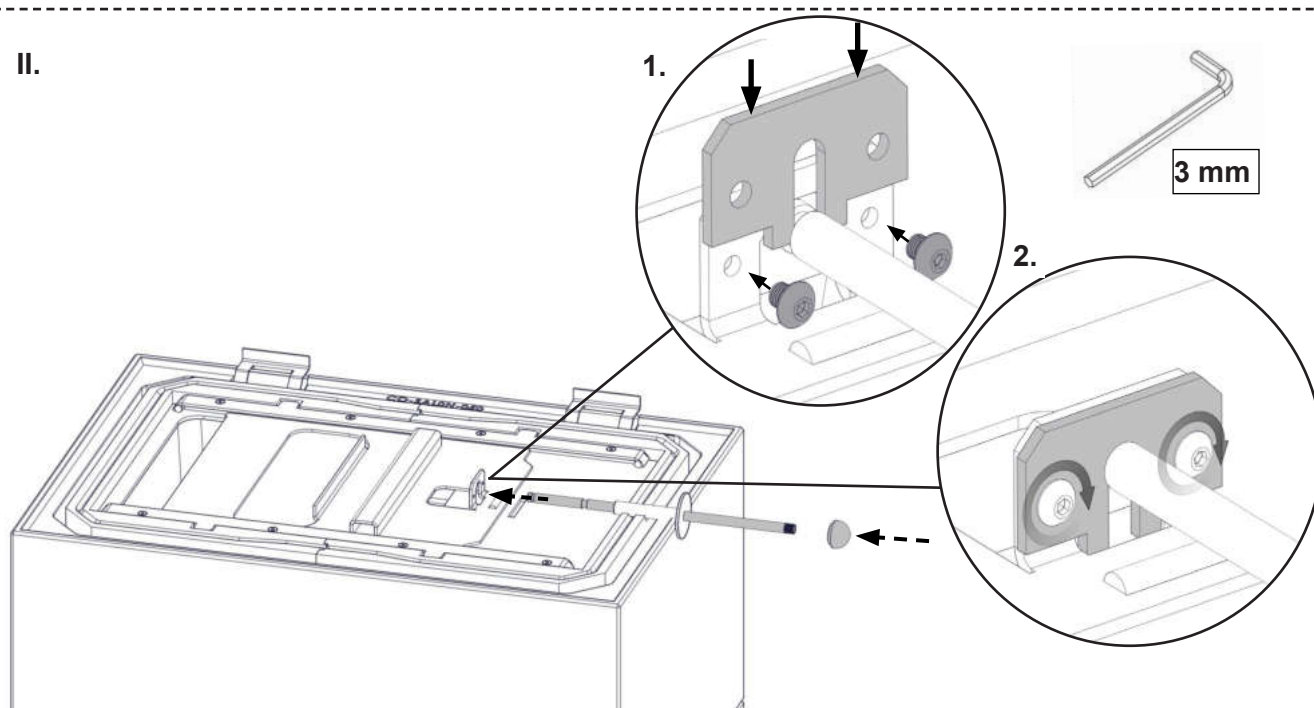
FIG 33

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

I.



II.



III.

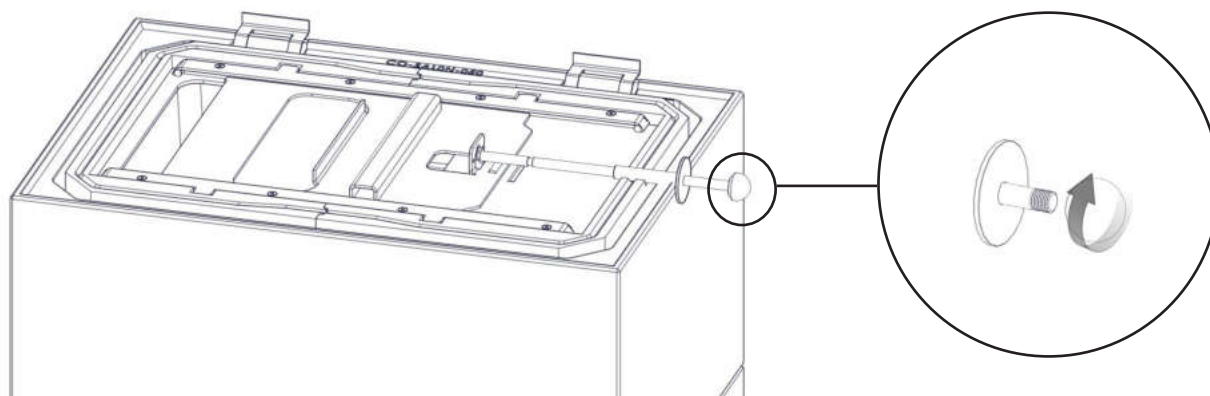
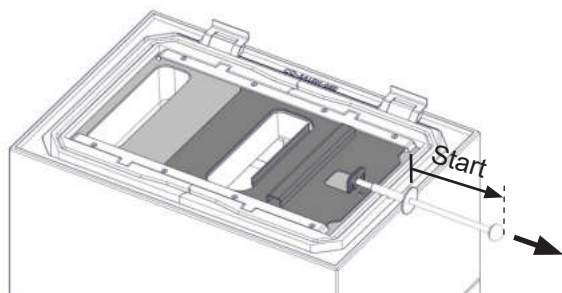


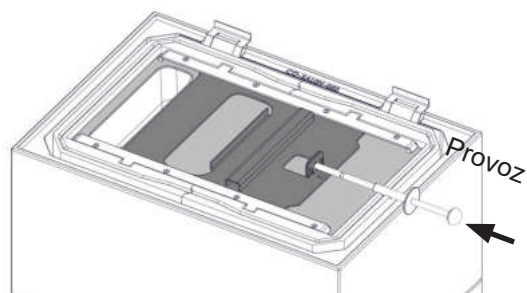
FIG 34

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

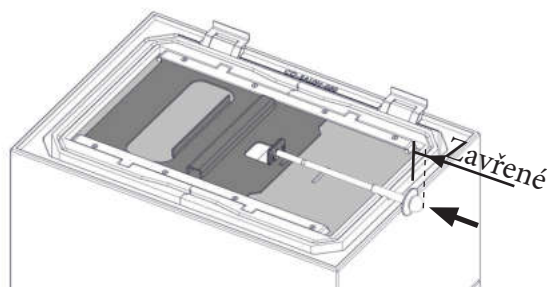
A



B



C



CZ

A. Táhlo vytažené na maximum - roztápění  
 B. Táhlo ve střední poloze - Normalní provoz - vnitřní jádro akumuluje teplo!  
 Pozor! Při změně táhla klapky do této polohy budete cítit bude cítit slabý odpor..  
 C. Táhlo zasunuté na maximum - Režim udržení tepl. Uzavřete klapku až po vyhasnutí.

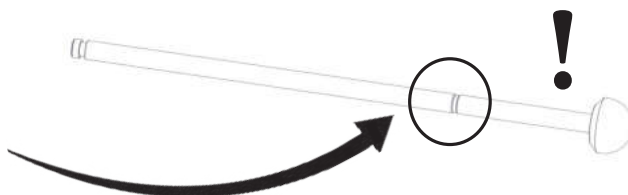
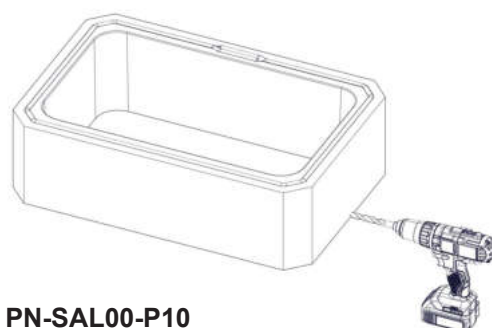
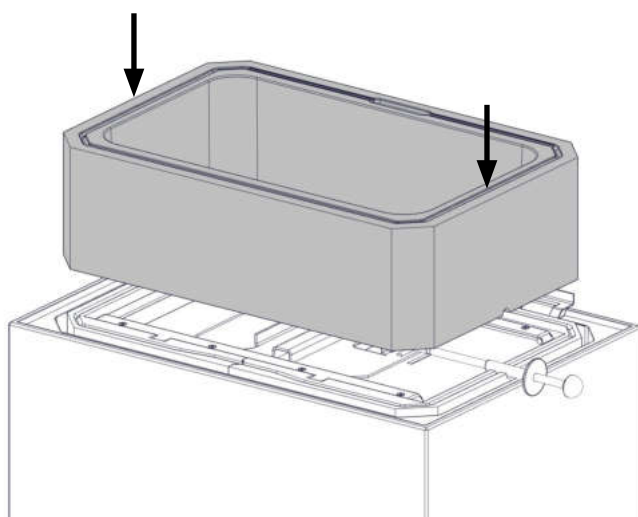


FIG 35

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

## Připojení na kouřovod



PN-SAL00-P10

FIG 36

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

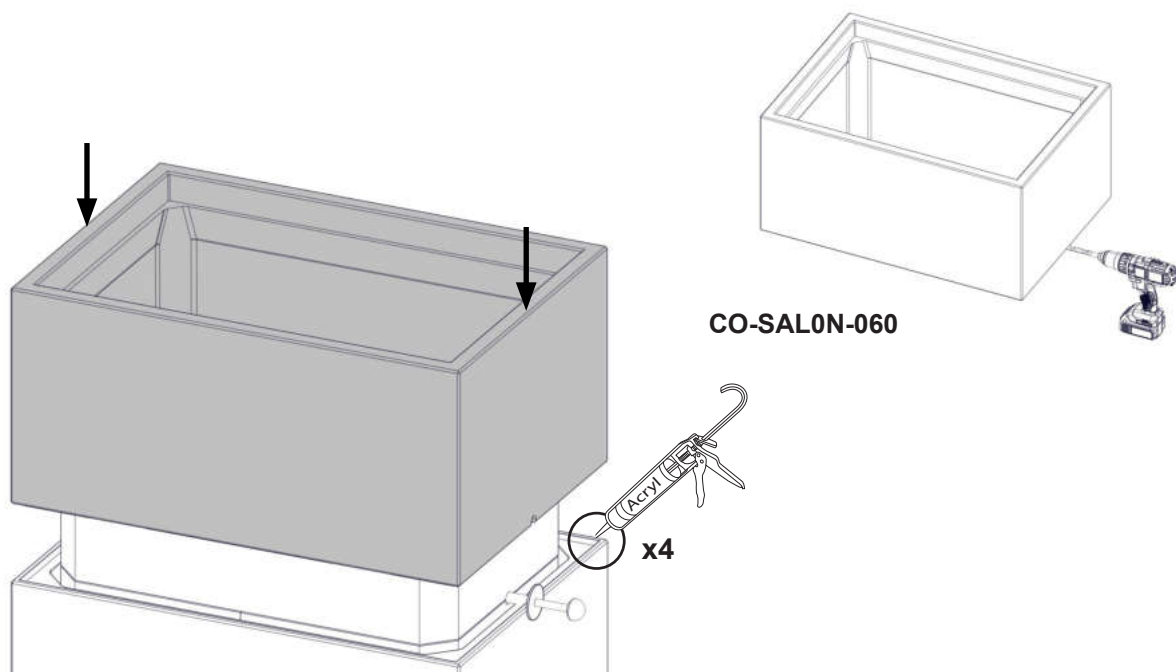


FIG 37

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

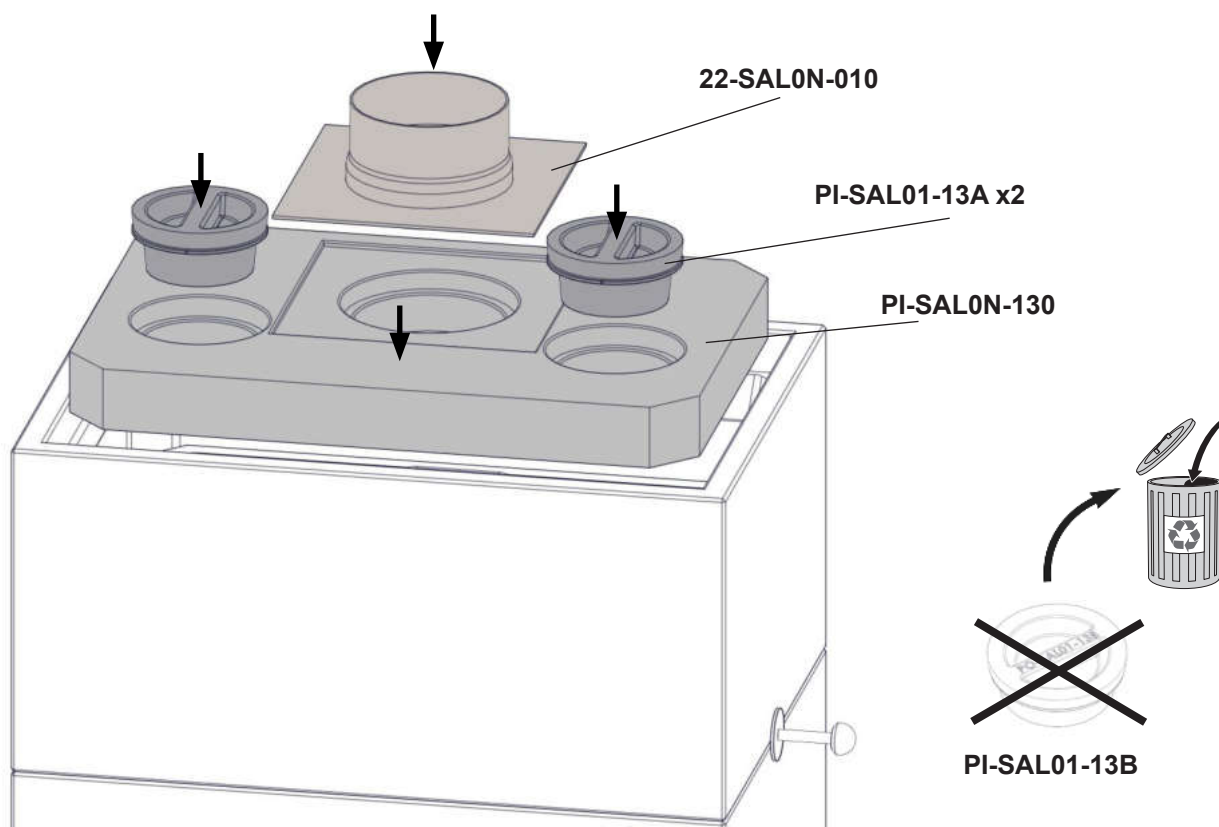


FIG 38

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

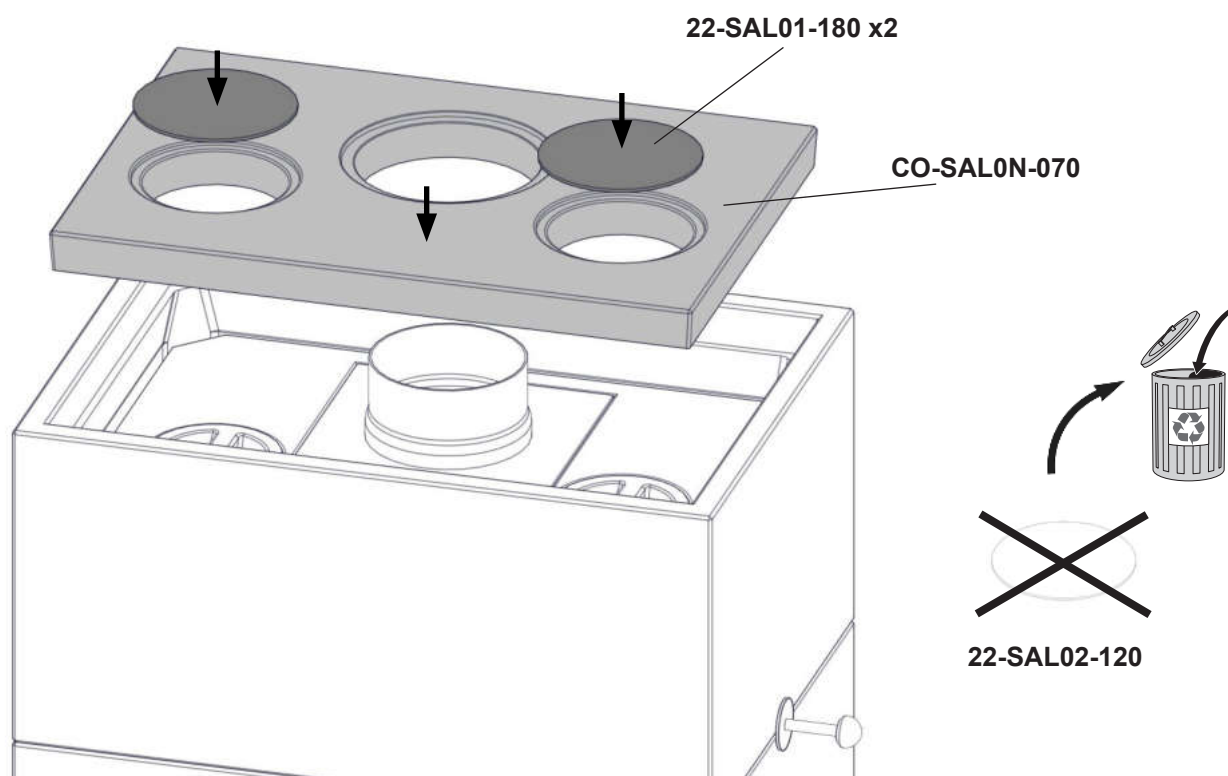


FIG 39

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

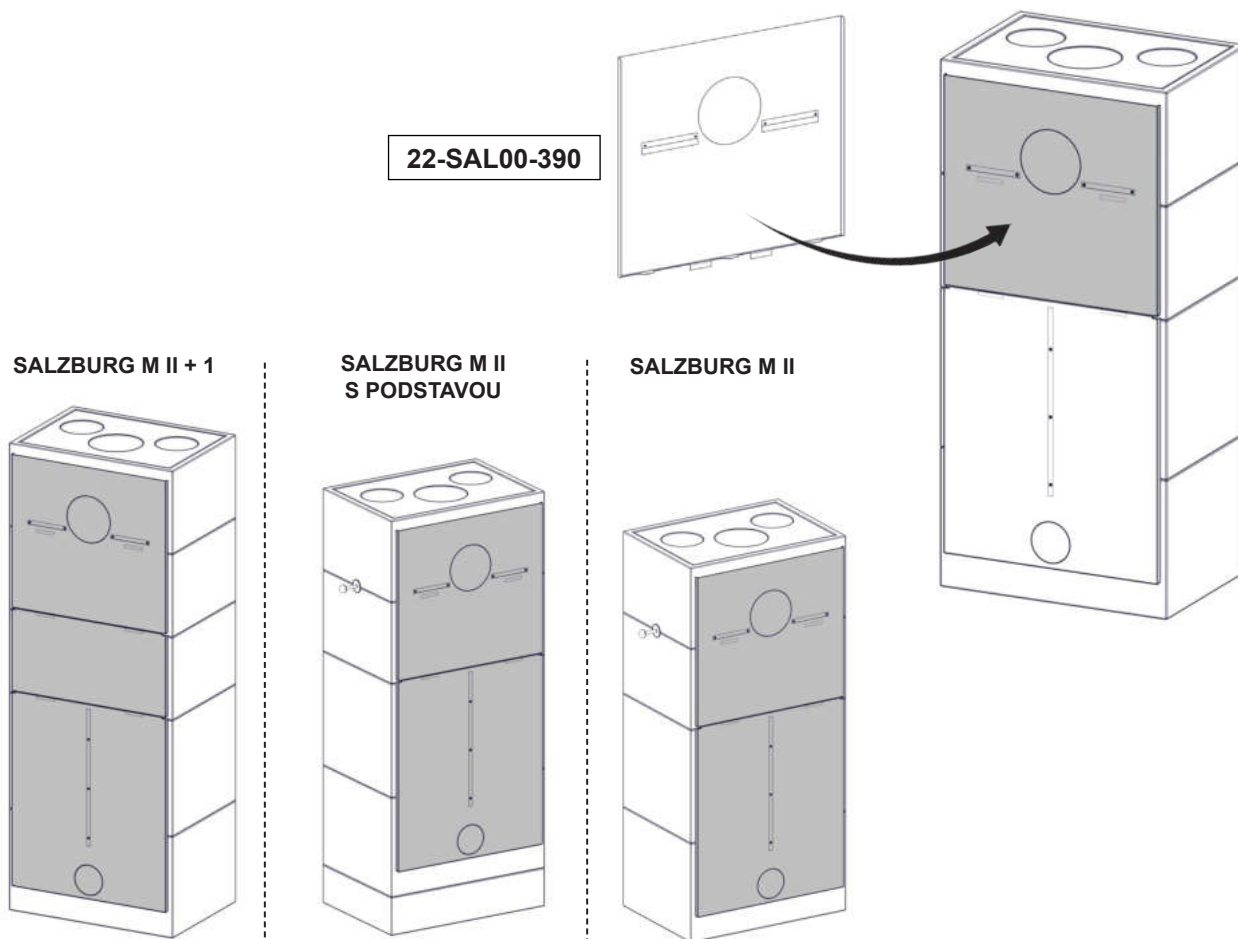
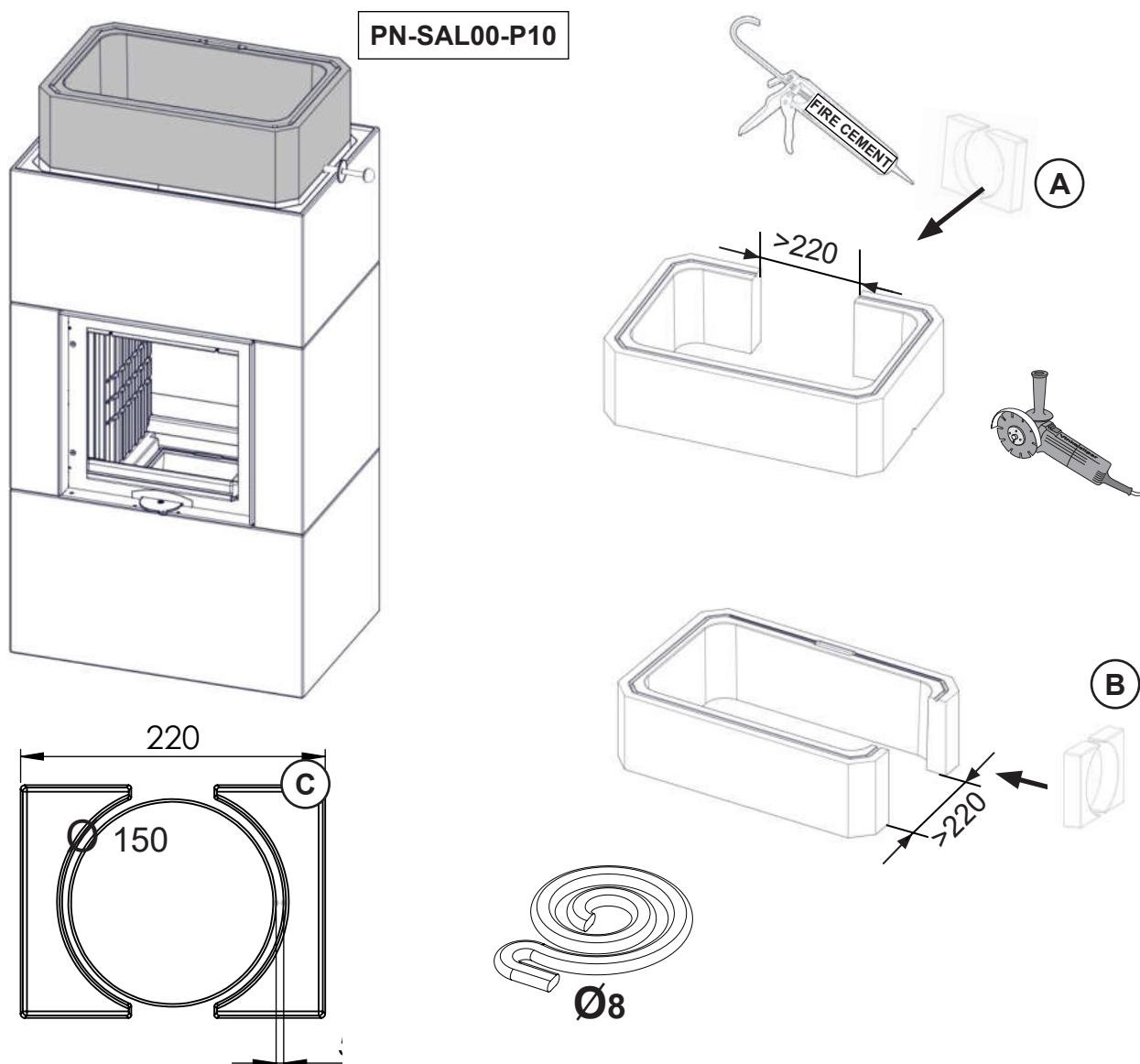


FIG 40

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

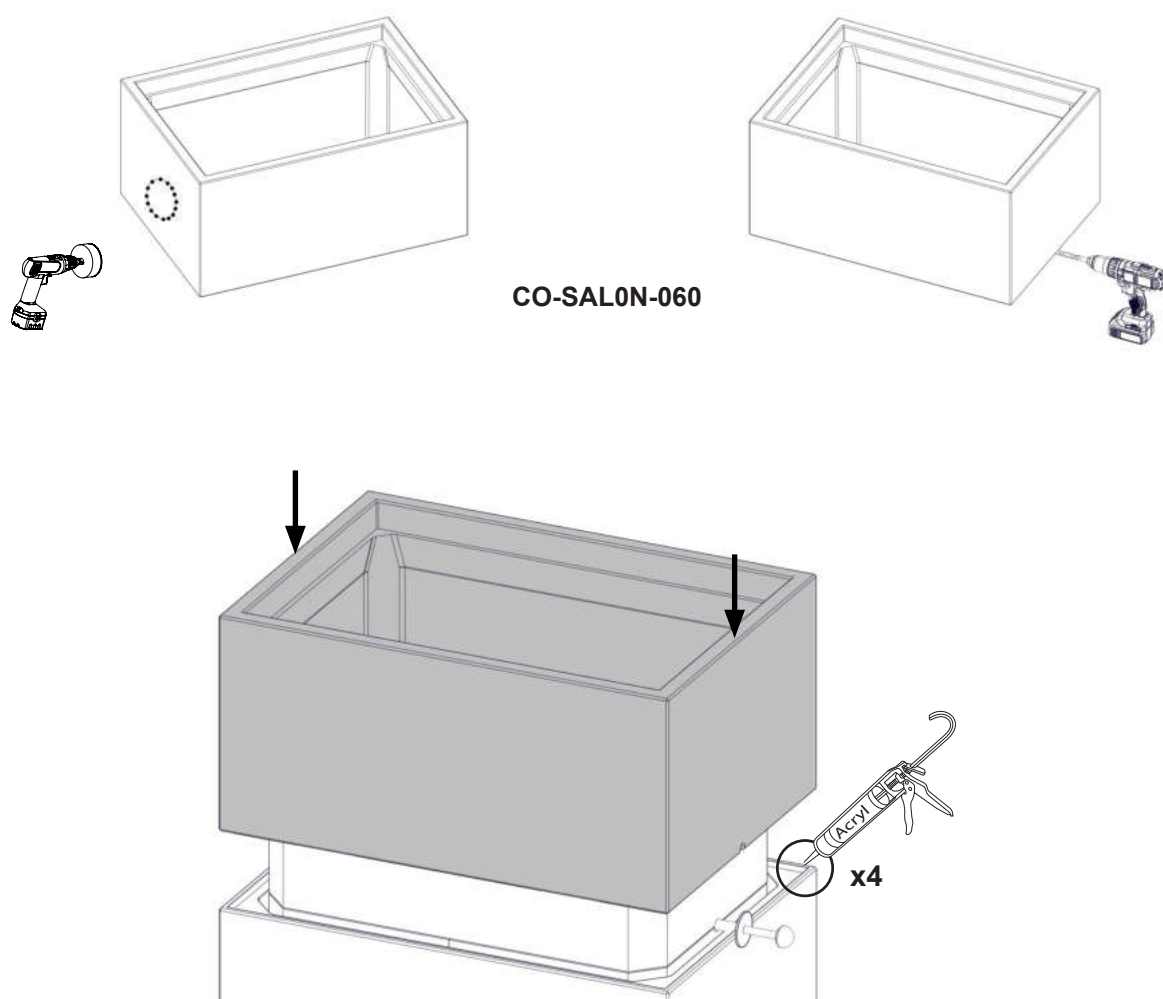
## Boční nebo zadní připojení kouřovodu



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>CZ</b> | V závislosti na připojení kamen do zadu (A) nebo připojení(B) boční, použijte vhodný nástroj a vyřízněte otvor do dílu Powerstone. Ujistěte se, že otvor je dostatečně široký (C). Vlepte Powerstone segmenty pomocí kamnářské malty. Mezera mezi kouřovodem a segmenty musí být dotěsněna sklotextilní šňůrou. |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

FIG 41

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

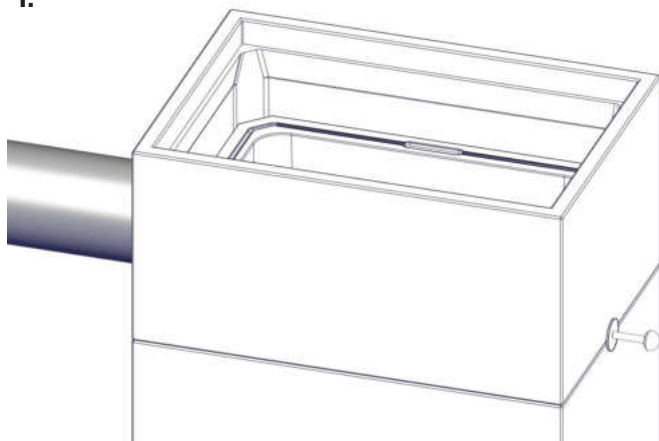


|           |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>CZ</b> | Umístěte další betonový prvek. Použijte vhodný nástroj pro vytvoření otvoru pro kouřovod. Připomínáme, že jádro Powerstone při používání dilatuje vertikálně. Udržujte vzdálenost mezi kouřovodem a betonovým pláštěm +/- 10 mm. |
|           |                                                                                                                                                                                                                                  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                  |

FIG 42

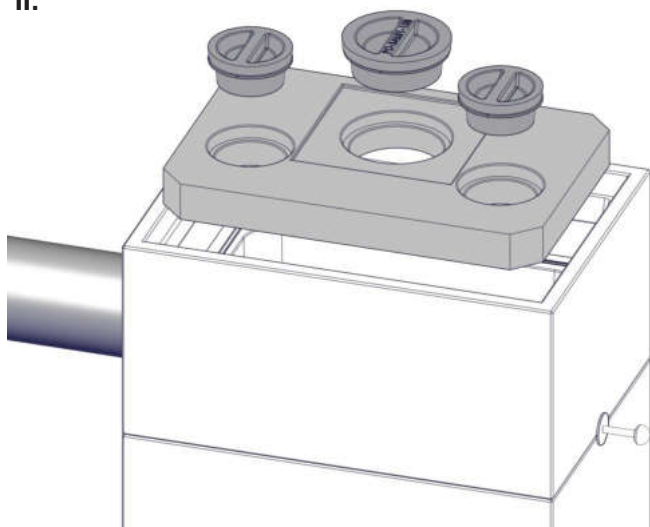
## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

I.



Umístěte kouřovod. Před umístěním dalšího modulu Powerstone se ujistěte, že spojení mezi Powerstone a kouřovodem je utěsněno. Kouřovod by měl být vsunutý do dílu Powerstone.

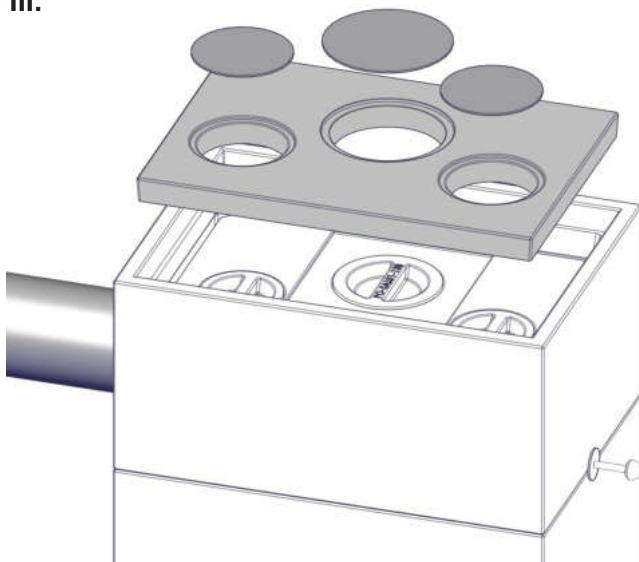
II.



usad'te další části Powerstone dílů

- PO-SAL0N-130
- PI-SAL01-13A (x2)
- PI-SAL01-13B

III.



Usad'te další betonové a ocelové díly

- 22-SAL01-180 (x2)
- 22-SAL02-120
- CO-SAL0N-070

FIG 43

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

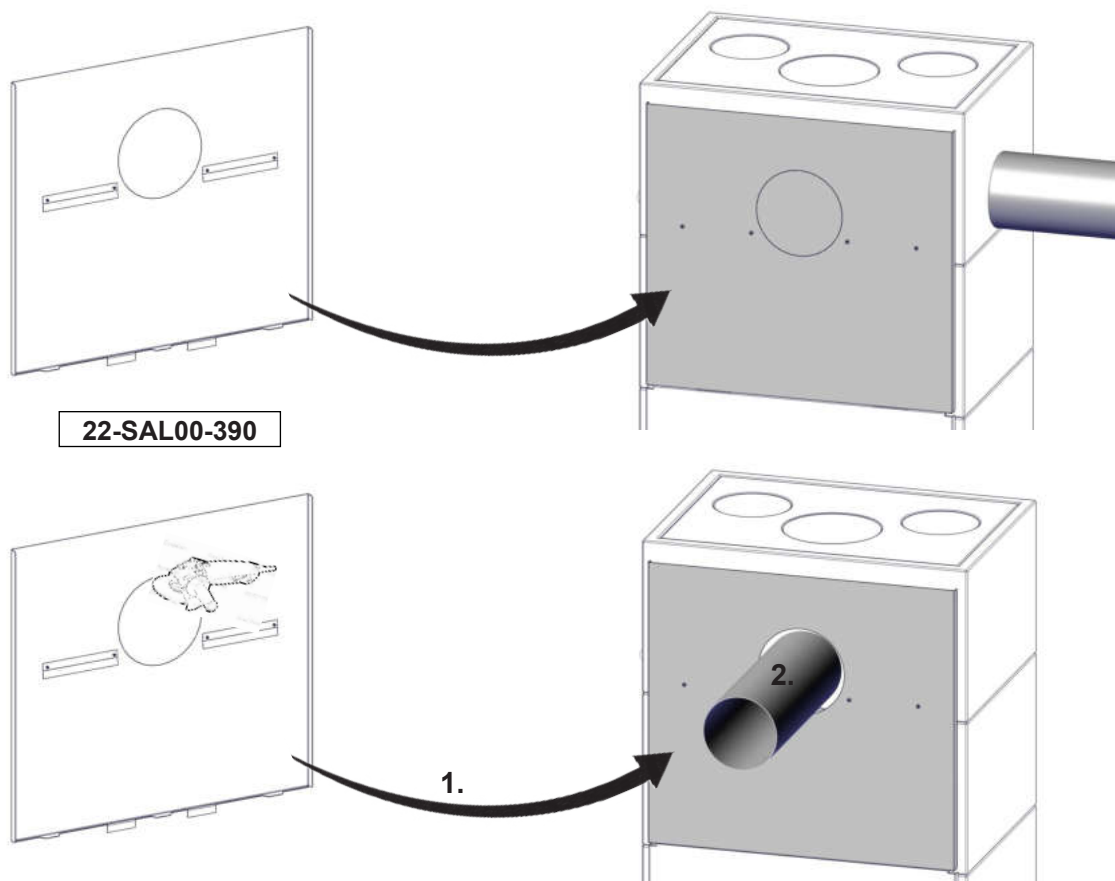


FIG 44

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

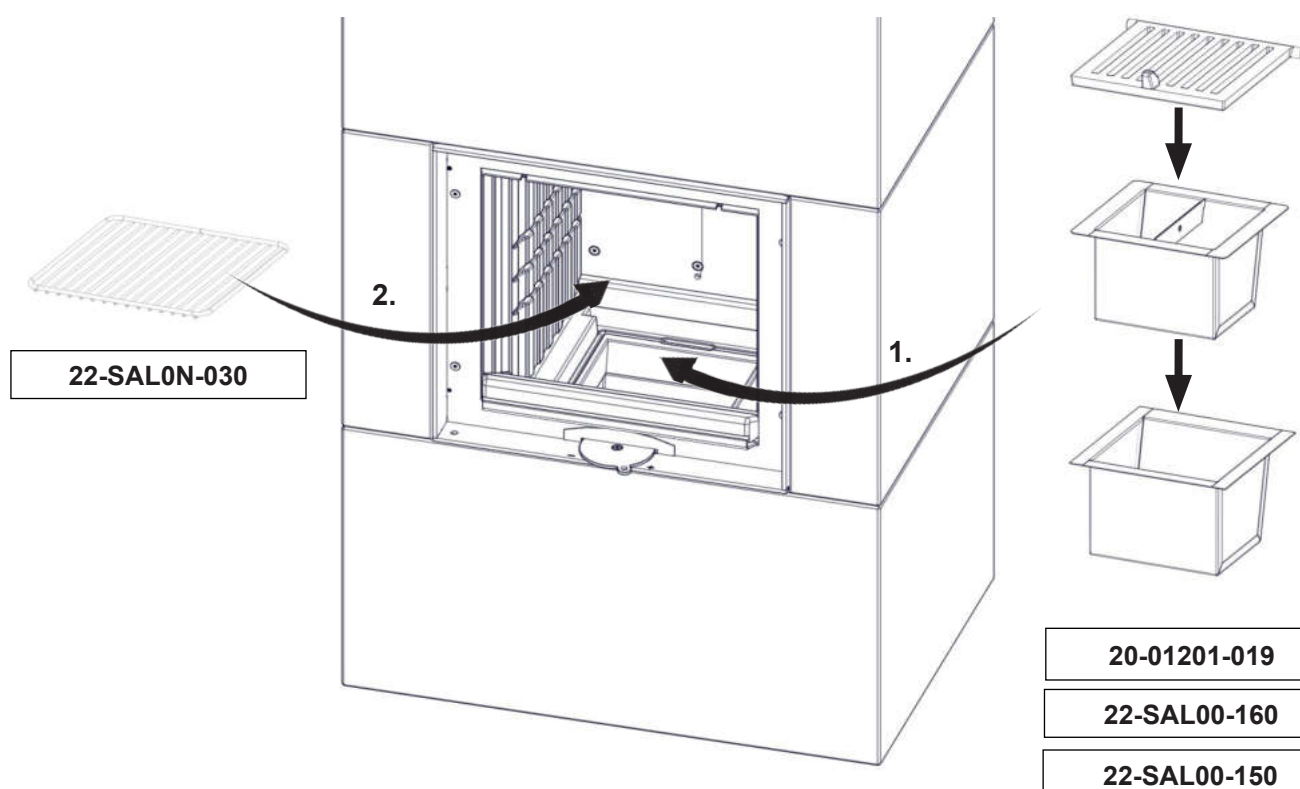


FIG 45

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

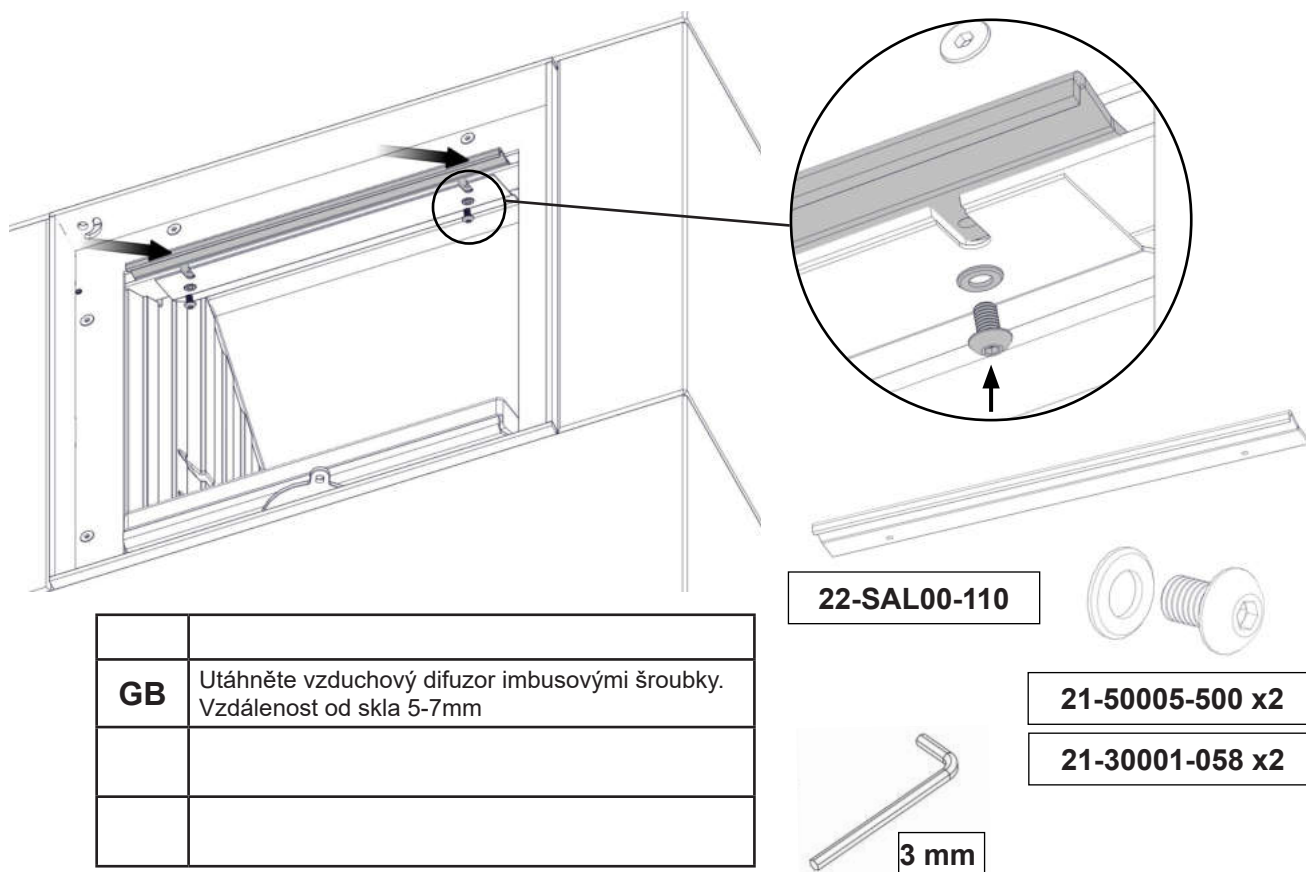
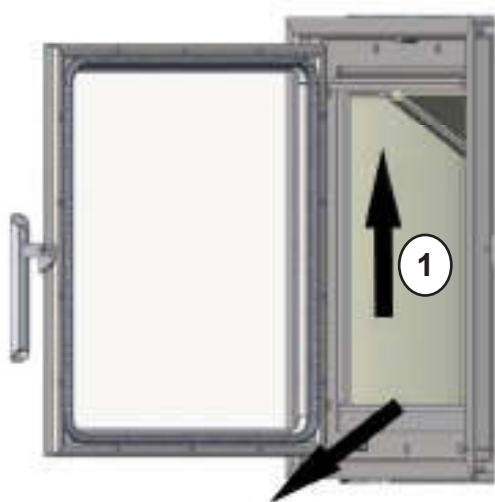


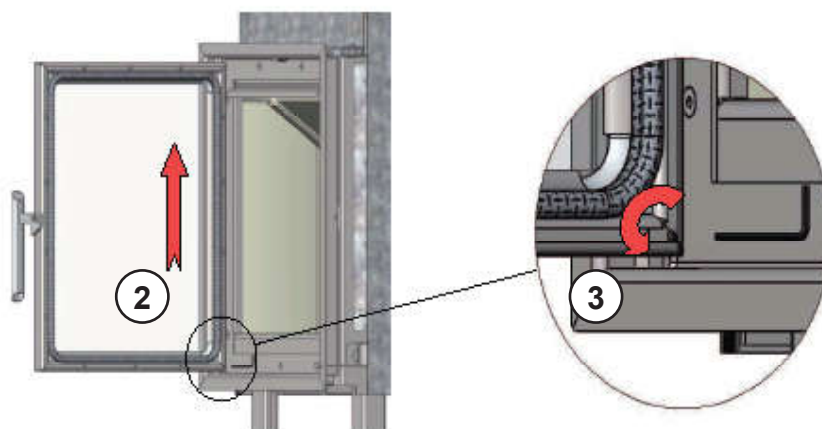
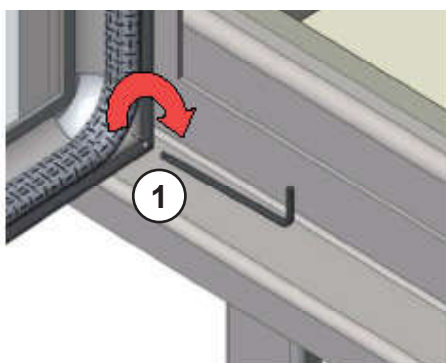
FIG 46

## SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

**CZ**

Dveře vyndáte : nejprve uvolněním závlačky v horní části dveří a následně se dveře pozvednou , jakmile je spodní část povysunutá z pantu vytočí se spodní část. Pozor při manipulaci na poškrábání rámu.

|           |                                                                                                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                   |
| <b>CZ</b> | Aby se splnili národní předpisy a normy většiny evropských zemí, jsou dveře montovány se samozavíráním. Pro případné uvolnění samozavírání postupujte následovně. |
|           |                                                                                                                                                                   |
|           |                                                                                                                                                                   |



## UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍHO ČÍSLA

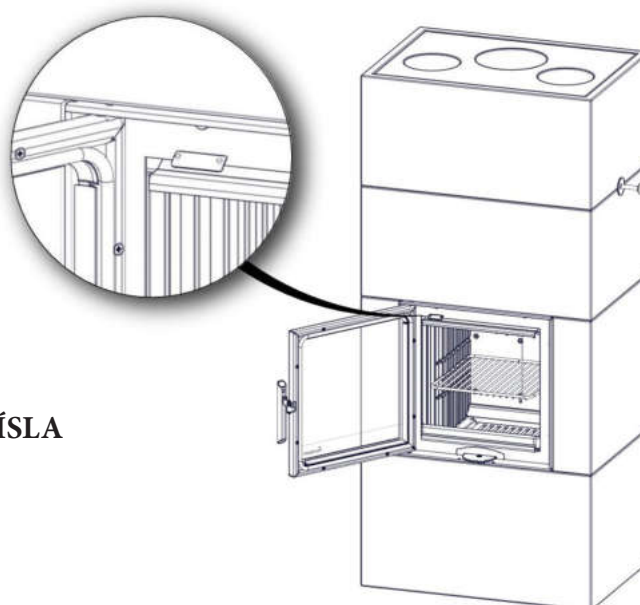


FIG 47

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

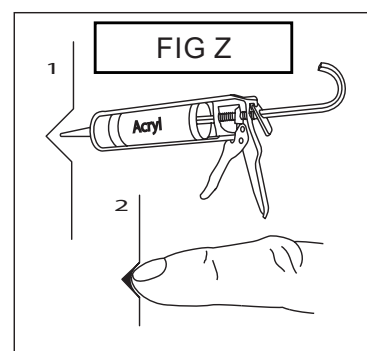
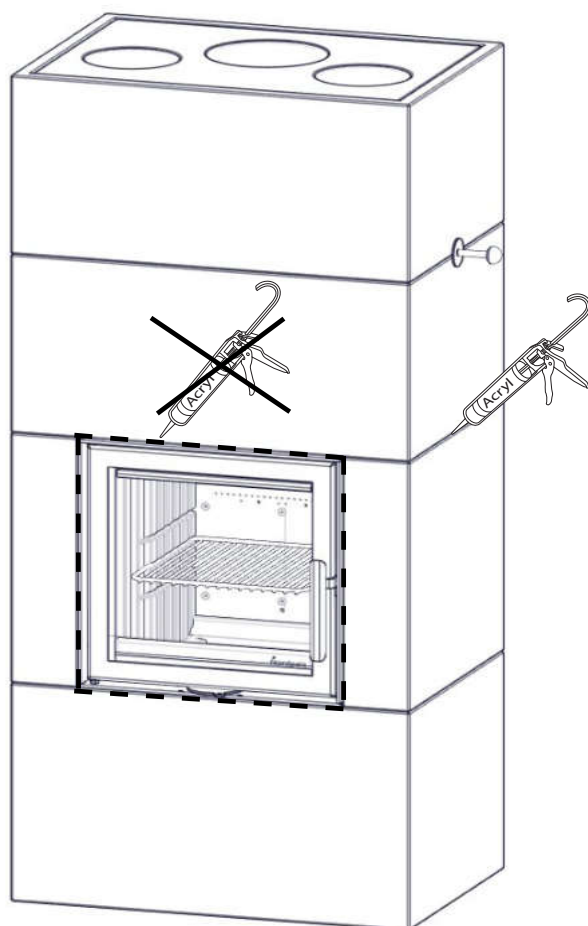


FIG 48

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1 / SALZBURG M II S PODSTAVOU

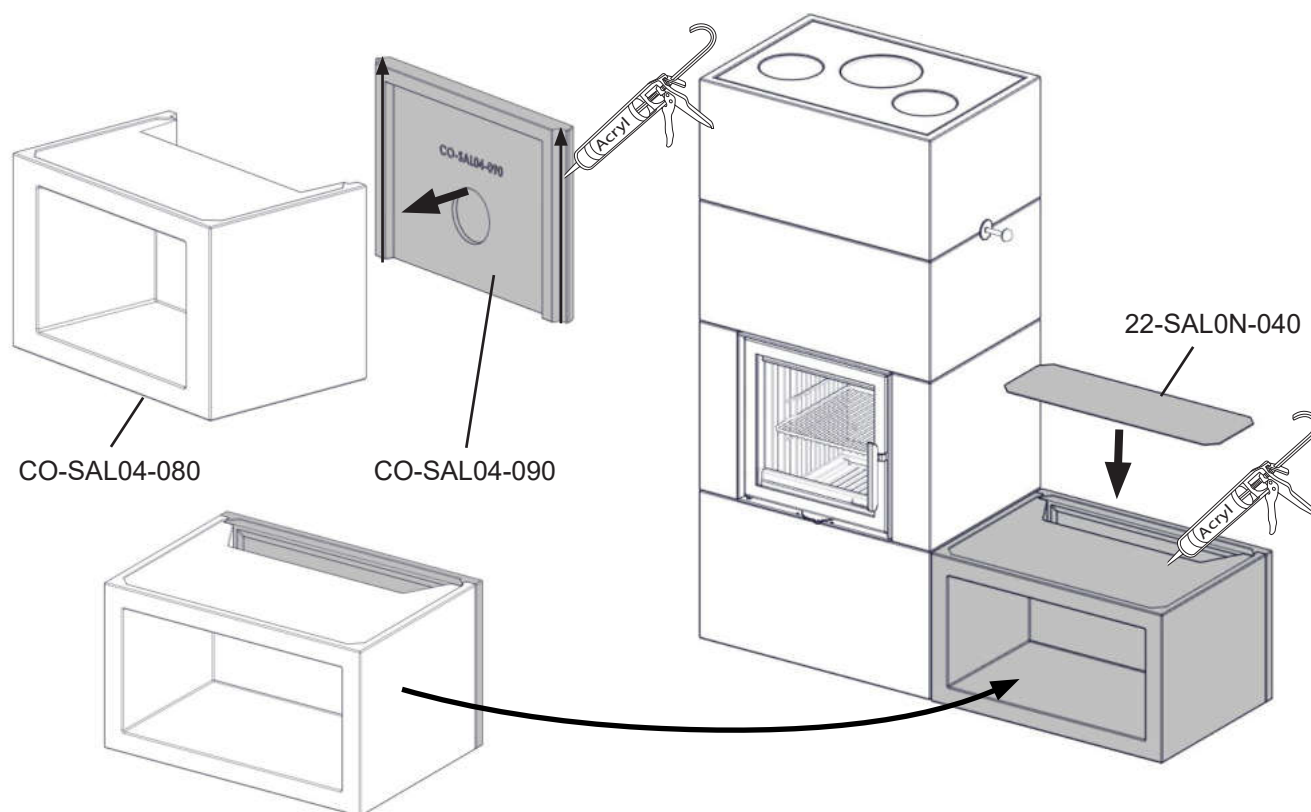
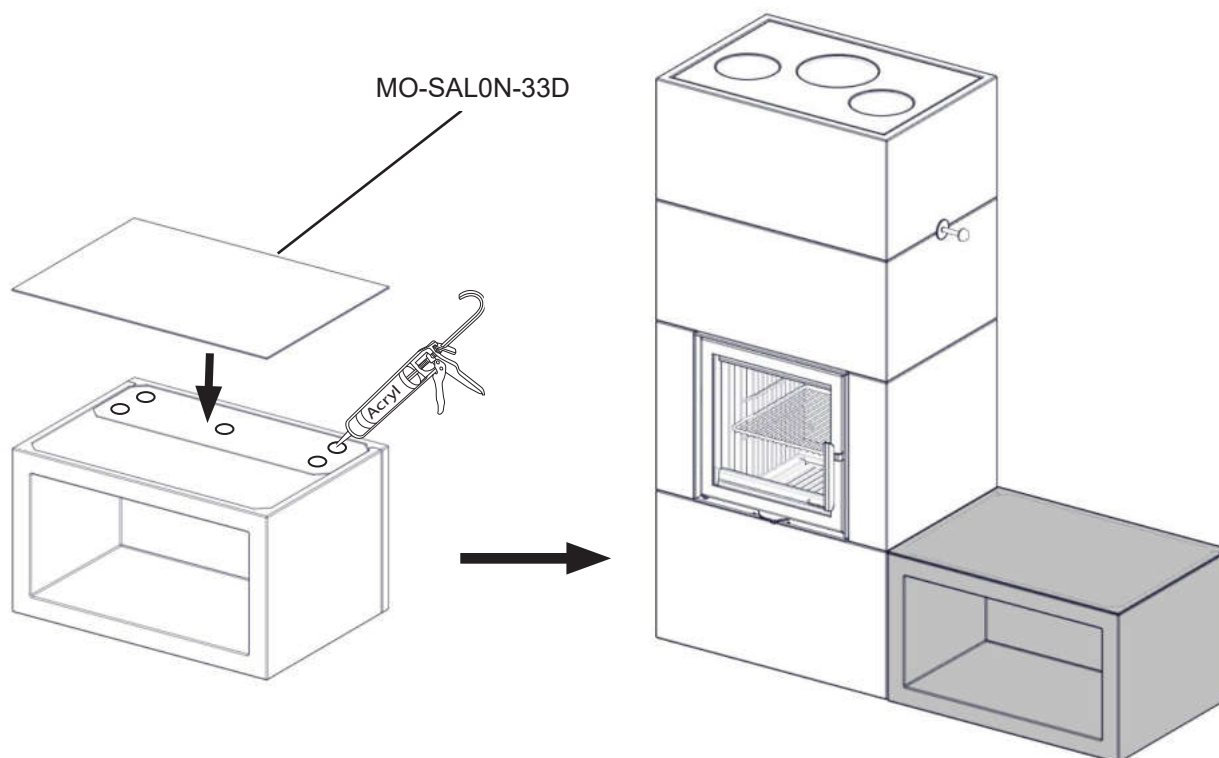
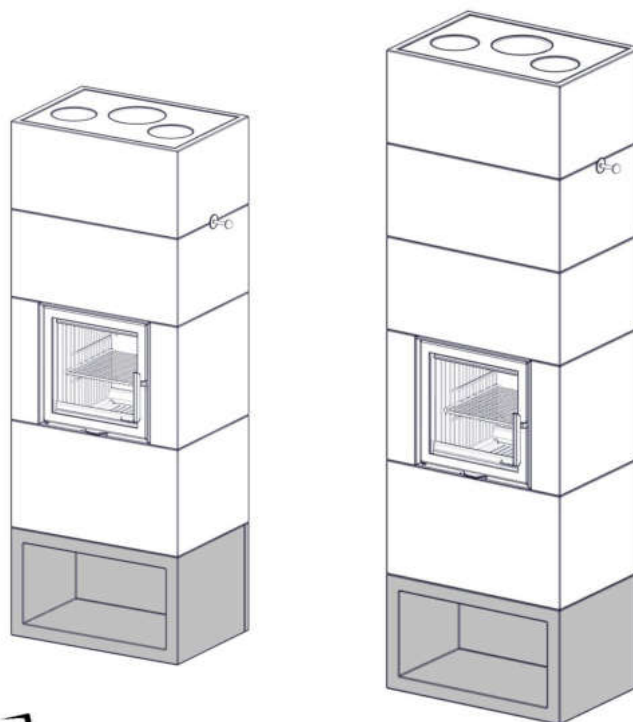


FIG 48 a





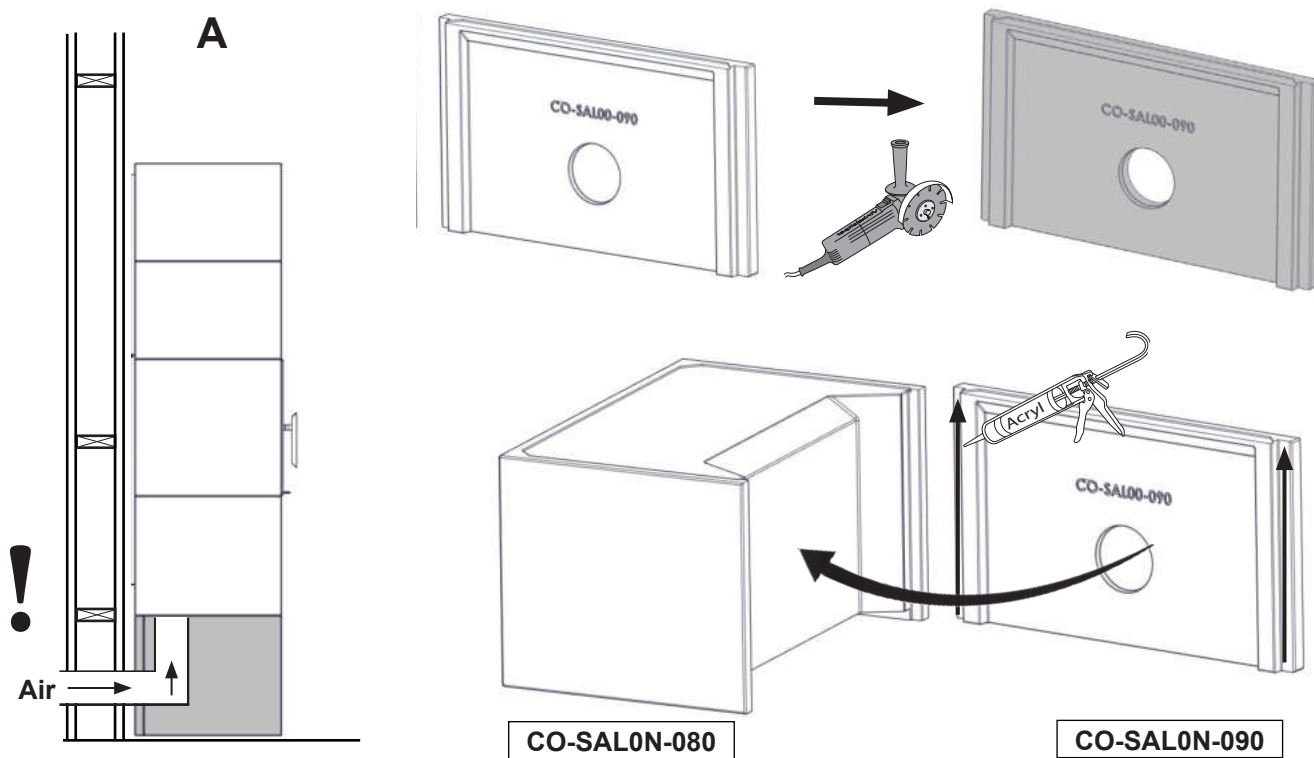
→ FIG 49 - 50 + FIG 5 - 47

**Manuál pro Salzburg M II**

**FIG 49**

**SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1**

**Spodní připojení vzduchu**



## Zadní připojení vzduchu

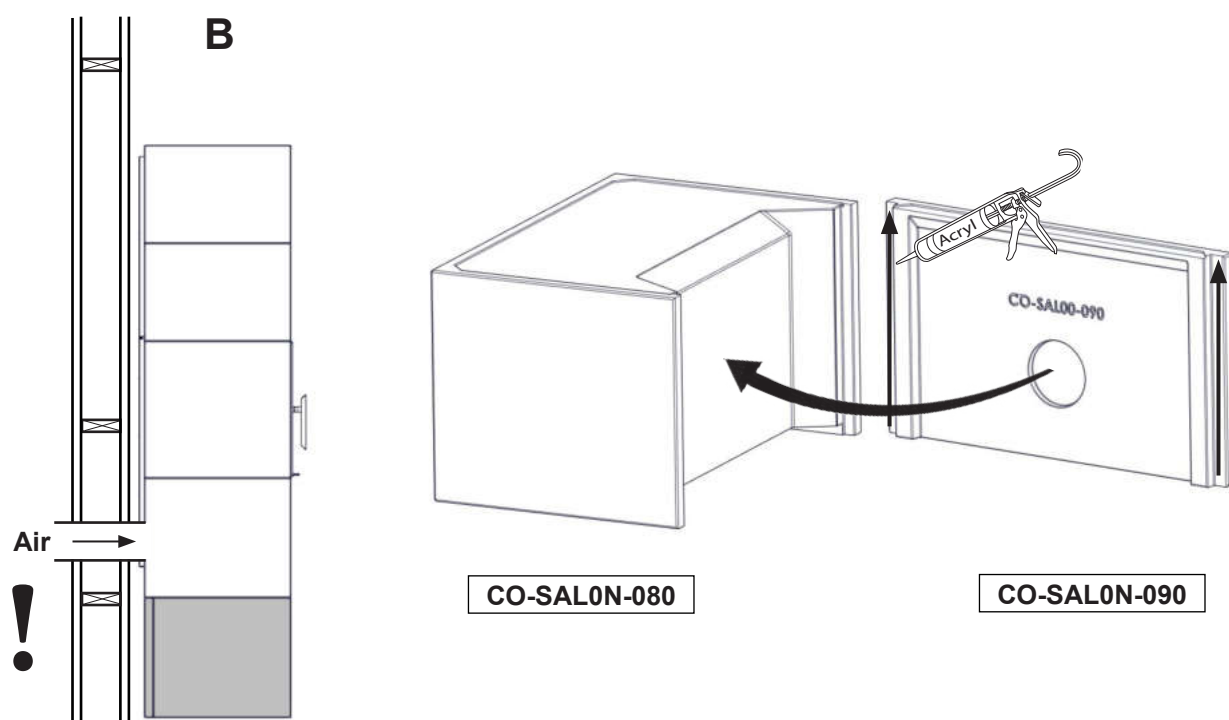


FIG 50

SALZBURG M II / SALZBURG M II + 1

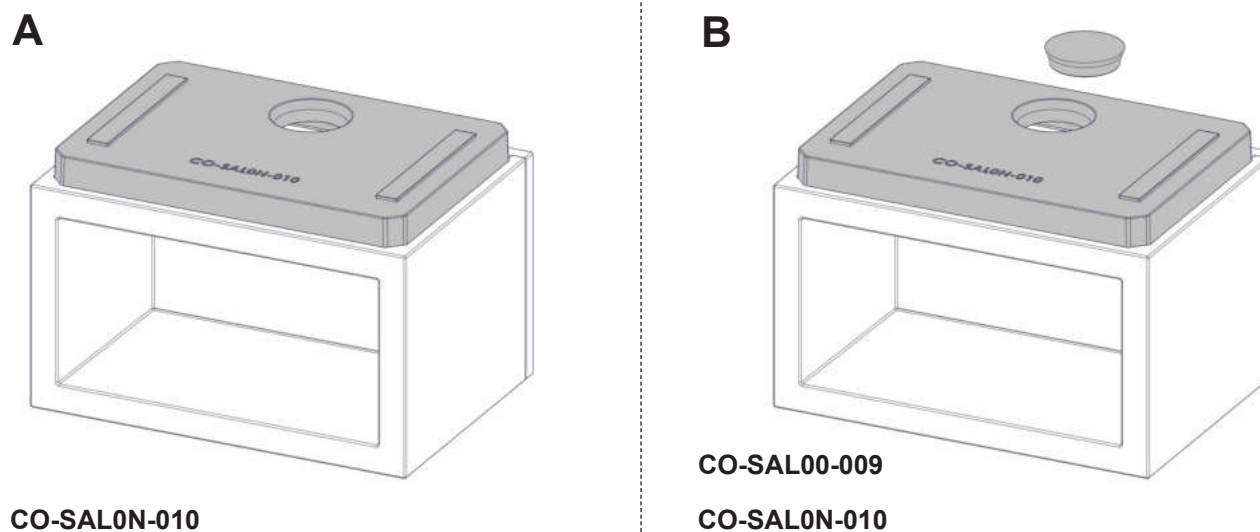


FIG 5 - 47

Manuál pro Salzburg M II

|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nordpeis AS</b><br>Gjellebekkstubben 11<br>3420 Lierskogen, Norway<br><i>SalzMII-CRP-2018/03/28</i>                                                                                                                 |                                                                                                          |                                                                   |
| <b>Salzburg M II</b> <b>EN 15250:2007</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                          |                                                                                                                                                       |
| Heating of living accommodation / Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten<br>Year of Approval / Zulassungsjahr <b>2018</b>                                                                                     |                                                                                                          |                                                                                                                                                       |
| <b>Fire safety</b><br>Reaction to fire:<br>Distance to combustible:<br>Behind:<br>Beside:                                                                                                                              | <b>Feuersicherheit :</b><br>Brandverhalten:<br>Abstand zu brennbaren Materialien:<br>Hinten:<br>Seitlich | A1<br><br>50/150 mm (*)<br>100 mm<br>157°C                                                                                                            |
| <b>Flue gas temperature:</b>                                                                                                                                                                                           | <b>Abgastemperatur:</b>                                                                                  | CO 0,095% vol<br>NOx 142 mg/m <sup>3</sup><br>OGC 81 mg/m <sup>3</sup><br>PM 32 mg/m <sup>3</sup>                                                     |
| <b>Emission of combustion:</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Emissionswerte:</b>                                                                                   |                                                                                                                                                       |
| <b>Thermal Output:</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>Gesamtwärmeleistung:</b>                                                                              | 39,4 kWh                                                                                                                                              |
| <b>Thermal storage capacity:</b>                                                                                                                                                                                       | <b>Wärmespeicherkapazität:</b>                                                                           | 100% after / nach 4,9h<br>50% after / nach 14,1h<br>25% after / nach 21,7h                                                                            |
| <b>Energy efficiency:</b>                                                                                                                                                                                              | <b>Wirkungsgrad:</b>                                                                                     | 84%                                                                                                                                                   |
| <b>Nominal heat output during discharge period:</b>                                                                                                                                                                    | <b>Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums:</b>                                                | 2,4kW                                                                                                                                                 |
| <b>Surface temperature:</b>                                                                                                                                                                                            | <b>Oberflächentemperatur:</b>                                                                            | Pass / Bestanden                                                                                                                                      |
| <b>Cleanability:</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>Mechanischer Widerstand:</b>                                                                          | Pass / Bestanden                                                                                                                                      |
| <b>Mechanical resistance:</b>                                                                                                                                                                                          | <b>Reinigungsfähigkeit:</b>                                                                              | Pass / Bestanden                                                                                                                                      |
| <b>Maximum recommended chimney weight /</b>                                                                                                                                                                            | <b>Das empfohlene Schornsteingewicht:</b>                                                                | 300 kg                                                                                                                                                |
| <b>Fuel type</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Brennstoff</b>                                                                                        | Wood logs / Scheitholz                                                                                                                                |
| Intermittent burning / Zeitbrandfeuerstätte<br>(*) Read and follow the manual / Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung<br>Double allocation is not acceptable/ Mehrfachbelegung des Schornsteins ist unmöglich |                                                                                                          |                                                                                                                                                       |
| <b>Complies with / Entspricht folgenden Standards:</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                          | <b>Test report / Prüfbericht Nr.</b><br><br>At 15a B-VG; LRV of Switzerland RRF-50 14 3624<br>BlmSchV 1, 2; BSV; FBSVO RRF AU 11 2758-1<br><b>SN:</b> |

|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nordpeis AS</b><br>Gjellebekkstubben 11<br>3420 Lierskogen, Norway<br><i>SalzMII+1-CRP-2018/03/28</i>                                                                                                               |                                                                                                         |                                              |
| <b>Salzburg M II + 1</b> <b>EN 15250:2007</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                                                   |
| Heating of living accommodation / Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten<br>Year of Approval / Zulassungsjahr <b>2018</b>                                                                                     |                                                                                                         |                                                                                                                                   |
| <b>Fire safety:</b><br>Reaction to fire:<br>Distance to combustible:<br>Behind:<br>Beside:                                                                                                                             | <b>Feuersicherheit:</b><br>Brandverhalten:<br>Abstand zu brennbaren Materialien:<br>Hinten:<br>Seitlich | A1<br><br>50/150 mm (*)<br>100 mm<br>133°C                                                                                        |
| <b>Flue gas temperature:</b>                                                                                                                                                                                           | <b>Abgastemperatur:</b>                                                                                 | CO 0,09 % vol<br>NOx 102 mg/m <sup>3</sup><br>OGC 62 mg/m <sup>3</sup><br>PM 36 mg/m <sup>3</sup>                                 |
| <b>Emission of combustion:</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Emissionswerte:</b>                                                                                  |                                                                                                                                   |
| <b>Thermal Output:</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>Gesamtwärmeleistung:</b>                                                                             | 40,2 kWh                                                                                                                          |
| <b>Thermal storage capacity /</b>                                                                                                                                                                                      | <b>Wärmespeicherkapazität:</b>                                                                          | 100% after / nach 5,7h<br>50% after / nach 13,0h<br>25% after / nach 20,5h                                                        |
| <b>Energy efficiency:</b>                                                                                                                                                                                              | <b>Wirkungsgrad:</b>                                                                                    | 85,3%                                                                                                                             |
| <b>Nominal heat output during discharge period:</b>                                                                                                                                                                    | <b>Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums:</b>                                               | 2,7kW                                                                                                                             |
| <b>Surface temperature:</b>                                                                                                                                                                                            | <b>Oberflächentemperatur:</b>                                                                           | Pass / Bestanden                                                                                                                  |
| <b>Mechanical resistance:</b>                                                                                                                                                                                          | <b>Mechanischer Widerstand:</b>                                                                         | Pass / Bestanden                                                                                                                  |
| <b>Cleanability:</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>Reinigungsfähigkeit:</b>                                                                             | Pass / Bestanden                                                                                                                  |
| <b>Maximum recommended chimney weight:</b>                                                                                                                                                                             | <b>Das empfohlene Schornsteingewicht:</b>                                                               | 300 kg                                                                                                                            |
| <b>Fuel type:</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>Brennstoff:</b>                                                                                      | Wood logs / Scheitholz                                                                                                            |
| Intermittent burning / Zeitbrandfeuerstätte<br>(*) Read and follow the manual / Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung<br>Double allocation is not acceptable/ Mehrfachbelegung des Schornsteins ist unmöglich |                                                                                                         |                                                                                                                                   |
| <b>Complies with / Entspricht folgenden Standards:</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                         | <b>Test report / Prüfbericht Nr.</b><br><br>At 15a B-VG; LRV of Switzerland RRF-50 11 2822<br>BlmSchV 1, 2; BSV; FBSVO <b>SN:</b> |

## Technical parameters for solid fuel local space heaters

|                                                                  |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------|-----------------|------------|------|
| Model identifier(s): <b>Salzburg M II</b>                        |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Indirect heating functionality: <b>no</b>                        |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Direct heat output: <b>2,4</b> (kW)                              |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Fuel                                                             | Preferred fuel (only one): |                                                                                                          |      | Other suitable fuel(s):                                      |                 |            |      |
| Wood logs with moisture content $\leq 25$ %                      | yes                        |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Compressed wood with moisture content $< 12$ %                   | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Other woody biomass                                              | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Non-woody biomass                                                | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Anthracite and dry steam coal                                    | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Hard coke                                                        | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Low temperature coke                                             | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Bituminous coal                                                  | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Lignite briquettes                                               | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Peat briquettes                                                  | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Blended fossil fuel briquettes                                   | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Other fossil fuel                                                | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                       | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| Other blend of biomass and solid fuel                            | no                         |                                                                                                          |      | no                                                           |                 |            |      |
| <b>Characteristics when operating with the preferred fuel</b>    |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ [%]: <b>84</b> |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Energy Efficiency Index (EEI): <b>112,8</b>                      |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Item                                                             | Symbol                     | Value                                                                                                    | Unit | Item                                                         | Symbol          | Value      | Unit |
| Heat output                                                      |                            |                                                                                                          |      | Useful efficiency (NCV as received)                          |                 |            |      |
| Nominal heat output                                              | $P_{nom}$                  | <b>2,4</b>                                                                                               | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                     | $\eta_{th,nom}$ | <b>84</b>  | %    |
| Auxiliary electricity consumption                                |                            |                                                                                                          |      | Type of heat output/room temperature control<br>(select one) |                 |            |      |
| At nominal heat output                                           | $e_{l,max}$                |                                                                                                          | kW   | single stage heat output, no room temperature control        |                 | <b>no</b>  |      |
| At minimum heat output                                           | $e_{l,min}$                |                                                                                                          | kW   | two or more manual stages, no room temperature control       |                 | <b>yes</b> |      |
| In standby mode                                                  | $e_{l,SB}$                 |                                                                                                          | kW   | with mechanic thermostat room temperature control            |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | with electronic room temperature control                     |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | with electronic room temperature control plus day timer      |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | with electronic room temperature control plus week timer     |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | Other control options (multiple selections possible)         |                 |            |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | room temperature control, with presence detection            |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | room temperature control, with open window detection         |                 | <b>no</b>  |      |
|                                                                  |                            |                                                                                                          |      | with distance control option                                 |                 | <b>no</b>  |      |
| Permanent pilot flame power requirement                          |                            |                                                                                                          |      |                                                              |                 |            |      |
| Pilot flame power requirement (if applicable)                    | $P_{pilot}$                |                                                                                                          | kW   |                                                              |                 |            |      |
| Contact details                                                  |                            | Name and address of the supplier:<br><b>Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway</b> |      |                                                              |                 |            |      |

## Technical parameters for solid fuel local space heaters

|                                                                    |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------|------|
| Model identifier(s): <b>Salzburg M II + 1</b>                      |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Indirect heating functionality: <b>no</b>                          |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Direct heat output: <b>2,7 (kW)</b>                                |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Fuel                                                               | Preferred fuel (only one):                                                                               |       |      | Other suitable fuel(s):                                      |                 |       |      |
| Wood logs with moisture content $\leq 25\%$                        | yes                                                                                                      |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Compressed wood with moisture content $< 12\%$                     | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Other woody biomass                                                | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Non-woody biomass                                                  | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Anthracite and dry steam coal                                      | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Hard coke                                                          | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Low temperature coke                                               | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Bituminous coal                                                    | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Lignite briquettes                                                 | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Peat briquettes                                                    | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Blended fossil fuel briquettes                                     | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Other fossil fuel                                                  | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                         | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| Other blend of biomass and solid fuel                              | no                                                                                                       |       |      | no                                                           |                 |       |      |
| <b>Characteristics when operating with the preferred fuel</b>      |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ [%]: <b>85,2</b> |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Energy Efficiency Index (EEI): <b>114,5</b>                        |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Item                                                               | Symbol                                                                                                   | Value | Unit | Item                                                         | Symbol          | Value | Unit |
| Heat output                                                        |                                                                                                          |       |      | Useful efficiency (NCV as received)                          |                 |       |      |
| Nominal heat output                                                | $P_{nom}$                                                                                                | 2,7   | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                     | $\eta_{th,nom}$ | 85,2  | %    |
| Auxiliary electricity consumption                                  |                                                                                                          |       |      | Type of heat output/room temperature control<br>(select one) |                 |       |      |
| At nominal heat output                                             | $el_{max}$                                                                                               |       | kW   | single stage heat output, no room temperature control        |                 | no    |      |
| At minimum heat output                                             | $el_{min}$                                                                                               |       | kW   | two or more manual stages, no room temperature control       |                 | yes   |      |
| In standby mode                                                    | $el_{SB}$                                                                                                |       | kW   | with mechanic thermostat room temperature control            |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | with electronic room temperature control                     |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | with electronic room temperature control plus day timer      |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | with electronic room temperature control plus week timer     |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | Other control options (multiple selections possible)         |                 |       |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | room temperature control, with presence detection            |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | room temperature control, with open window detection         |                 | no    |      |
|                                                                    |                                                                                                          |       |      | with distance control option                                 |                 | no    |      |
| Permanent pilot flame power requirement                            |                                                                                                          |       |      |                                                              |                 |       |      |
| Pilot flame power requirement (if applicable)                      | $P_{pilot}$                                                                                              |       | kW   |                                                              |                 |       |      |
| Contact details                                                    | Name and address of the supplier:<br><b>Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway</b> |       |      |                                                              |                 |       |      |

